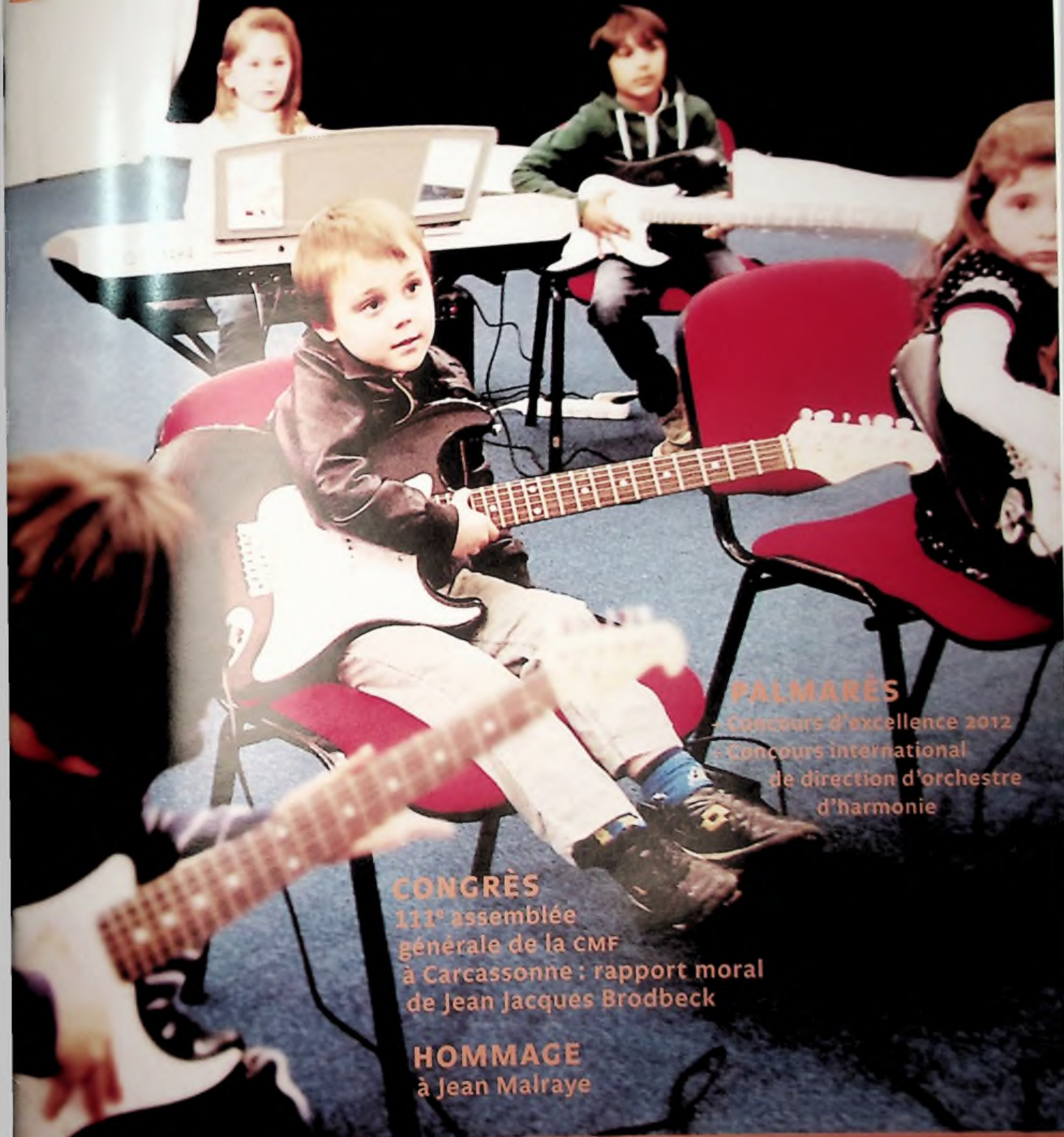


# JOURNAL JCM

Enseignement | **Journal** | Magazine bimestriel  
Formation | **de la** | Numéro 557  
Pratique amateur | **Confédération** | Mai 2012  
Diffusion | **Musicale** | ISSN: 1162-4647  
Création | **de France** | [www.cmfjournal.org](http://www.cmfjournal.org)



## PALMARÈS

- Concours d'excellence 2012  
- Concours international  
de direction d'orchestre  
d'harmonie

## CONGRÈS

111<sup>e</sup> assemblée  
générale de la CMF  
à Carcassonne : rapport moral  
de Jean Jacques Brodbeck

## HOMMAGE

à Jean Malraye

DOSSIER SPÉCIAL: LES ÉCOLES DE MUSIQUE

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

# ORCHESTRE NATIONAL D'HARMONIE DES JEUNES

< LES 10 ANS >



10<sup>e</sup> session organisée par la Confédération Musicale de France  
en partenariat avec le ministère de la Culture et de la Communication

Du dimanche 22 au mardi 31 juillet 2012 à Evian-les-Bains (74)

Directeur musical : Jean-Pierre Blin

### Recrutement en cours

Composition de l'orchestre :

- > 3 flûtes + 1 piccolo
- > 2 hautbois + 1 cor anglais
- > 13 clarinettes (1 solo + 4 + 4 + 4)
- + 1 clarinette mib
- + 1 clarinette alto
- + 1 clarinette basse
- > 4 saxophones alto
- + 2 saxophones ténor
- + 1 saxophone baryton
- > 3 bassons
- > 4 cors
- > 3 trompettes + 2 cornets + 2 bugles
- > 3 trombones ténor + 1 trombone basse
- > 2 saxhorns ténor / euphonium
- > 2 basses sib ou ut + 2 basses mib ou fa
- > 4 percussions + 1 timbale
- > 1 contrebasse à cordes
- > 1 harpe

### Une expérience riche

Agés de 16 à 28 ans, les jeunes instrumentistes sélectionnés pourront se confronter à la profession de « musicien d'orchestre » et se produiront lors de prestigieux événements publics. A l'image des grandes formations professionnelles, l'ONHJ est un véritable ambassadeur de la musique d'harmonie en France et à l'étranger.

*Concerts prévus à Evian-les-Bains et en Suisse.*

### L'équipe pédagogique

Direction : Jean-Pierre Blin

Clarinettes, saxophones : Sylvie Hue

Flûtes, hautbois, bassons : Audrey-Anne Hetz

Cuivres : Xavier Lallart

Percussions : Abel Billard

**Tarifs :** 30 € de droits d'inscription + 150 € (pour les membres d'une structure affiliée à la CMF) ou 200 € (pour les candidats non affiliés à la CMF)

*frais pédagogiques et hébergement en pension complète compris*

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES ET MODALITÉS D'INSCRIPTION SUR [www.cmf-musique.org](http://www.cmf-musique.org)



# 557 Édito



© Guy Buchheit

Jean Jacques Brodbeck,  
Président de la CMF & de la CISM

CONGRÈS DE CARCASSONNE :

## La CMF au travail

*Les délégués de nos fédérations régionales se sont réunis en congrès les 18 et 19 avril dernier au Dôme, sous l'œil de la fabuleuse et célèbre « Cité de Carcassonne » datant du Moyen Âge et mondialement connue.*

*André Claveria le président de la fédération musicale du Languedoc-Roussillon avait bien fait les choses avec ses amis dont Jean-Claude Bourdil et Jules Bouchou pour nous accueillir avec faste et convivialité, dans une richesse musicale insoupçonnée où tous les registres musicaux possibles ont été présentés avec sérieux et compétence. Du grand art, avec comme cerise sur le gâteau la banda « Les hauts de l'Aude » animée par l'infatigable Jules. Merci de nous avoir fait découvrir un sud aussi beau et serein.*

*Notre assemblée générale a travaillé avec une rare densité sur des questions fondamentales et notamment a pris les difficiles décisions nécessaires pour résorber son déficit structurel que nous avons découvert l'année dernière, et ainsi lancer notre confédération vers son avenir sur des bases financièrement plus saines.*

*La structure tarifaire de la cotisation sera modifiée en 2013 avec une partie fixe et une partie variable en fonction du nombre de musiciens ou d'élèves selon une vieille revendication de notre base.*

*Un projet de nouveaux statuts a été mis en discussion, la contribution de l'assemblée a été riche et sera intégrée au texte final qui sera proposé en automne à l'approbation d'une assemblée générale extraordinaire. D'abord nous devons convaincre le ministère de l'Intérieur de la pertinence de notre projet et nous assurer de la conformité à ses directives.*

*Les chantiers thématiques sur le handicap, les milieux carcéraux, le classement du mouvement orphéonique au patrimoine mondial immatériel de l'UNESCO, les schémas départementaux, les relations avec les conservatoires, etc. sont lancés, et CMF réseau s'installe lentement mais sûrement dans notre organisation comme l'outil de notre avenir, le succès des ateliers d'initiation organisés pendant le congrès le prouvent.*

*La CMF est réellement au travail et nous ne sommes qu'au début de sa renaissance.*

www.diamdiffusion.fr  
0 825 00 3426 \*

# Diam

Vos partitions  
et accessoires de musique  
tout de suite chez vous !



Diam  
Éditions de Musique

## DADSM 2012

inscriptions en cours

La session 2012 du Diplôme d'Aptitude à la Direction des Sociétés Musicales est ouverte aux 3 options suivantes : orchestre d'harmonie, orchestre symphonique et batterie-fanfare. Les épreuves auront lieu cet automne.

### PROGRAMME

#### Batterie-Fanfare

- Filage: *Épistémologie des clairons qui décalent* de Stephan Kregar, édité chez l'auteur
- Travail d'orchestre: *Versailles* de Albert Fasce, aux éditions du Petit Page

#### Orchestre symphonique

- Filage: *Freischütz* de Carl Maria von Weber
- Travail d'orchestre: « La Suite » du *Casse-Noisette* de Piotr Illitch Tchaïkovsky

#### Orchestre d'harmonie

- Filage: *Symphonic Movement* de Vaclav Nelhybel, aux éditions Belwin disponible chez De Haske
- Travail d'orchestre: *Divertimento for band* de Vincent Persichetti, aux éditions Maecenas, disponible chez Leduc.

Plus d'informations sur: [www.cmf-musique.org](http://www.cmf-musique.org)

**Uniformes diffusion**

**SPECIALISTE des UNIFORMES**  
Fanfare - Harmonie- Show Band

**Tenue COMPLETE de MUSICIENS**  
(Costumes, Gilets, Chemises, Vestes, Pantalons, Jupes)

**ACCESSOIRES**  
(Cravates, Gants, Epaulettes, Fourragères, Coiffes diverses)

**Sportswears**  
(T-shirts, Polos, Coupe-vents, Parkas, Casquettes, Sweats, Polaires)

**PERSONNALISATION**  
Textiles par broderie & sérigraphie

Publicité ADHESIVE    Décoration VEHICULE    Décoration VITRINE

09.52.21.87.85 - [contact@uniformesdiffusion.fr](mailto:contact@uniformesdiffusion.fr)  
[www.uniformesdiffusion.fr](http://www.uniformesdiffusion.fr)

### VENTE ET ENTRETIEN D'INSTRUMENTS A VENT

Dépositaire des plus grandes marques

**Clermont-Musique**  
développe  
son atelier de réparation  
bois et cuivres

Notre technicien bénéficie d'une solide formation acquise auprès de Yamaha au Japon, Selmer et Marigaux en France. Fort de plus de 20 ans d'expérience, il se tient à votre disposition pour répondre à vos besoins, du simple réglage à la remise en état la plus complète.

Toutes nos interventions sont garanties par nos soins pour une durée d'un an.

*Notre compétence, votre confiance*

**CLERMONT**  
Musique

7 & 9 rue Lamartine - 63000 CLERMONT-FERRAND

04 73 29 33 00

[www.clermont-musique.fr](http://www.clermont-musique.fr)  
[clermont-musique@wanadoo.fr](mailto:clermont-musique@wanadoo.fr)





Journal de la Confédération  
Musicale de France

Édité par CMF Diffusion,

BP 252-75464 Paris CÉDEX 10

103, Bd de Magenta, 75010 Paris

tél: 0142829244 / fax: 0145960686

N° de commission paritaire: 1014G85496

N.C.8. Paris 381279637

Siret n°38127963700015

APE n°923 A, Banque HSBC,

70, Bd de Magenta, 75010 Paris

SARL au capital de 19840€

n°ISSN 1162-4647

**Directeur de la publication**

Jean Jacques Brodbeck

**Directeur de CMF diffusion**

Françoise Louis

**Sur internet**

Journal: [www.cmfjournal.org](http://www.cmfjournal.org)

[jcmf.dif@wanadoo.fr](mailto:jcmf.dif@wanadoo.fr)

CMF: [www.cmf-musique.org](http://www.cmf-musique.org)

[cmf@cmf-musique.org](mailto:cmf@cmf-musique.org)

**Rédaction et réalisation**

Christine Bergna

mail: [redaction@cmfjournal.org](mailto:redaction@cmfjournal.org)

Jérémie Elalouf

mail: [pao@cmfjournal.org](mailto:pao@cmfjournal.org)

tél: 0142829244

**Abonnement**

Roger Malonga, tél: 0142829245

mail: [abonnements@cmfjournal.org](mailto:abonnements@cmfjournal.org)

Tarifs, abonnement 1 an (5 n°)

France: 30€ / Étranger: 37€

Prix au n°: 7€ / n° avec supp.: 12€

(Pensez à nous signaler

tout changement d'adresse)

**Publicité**

Au support, tél: 0142829244

**Impression**

Imprimerie de Montligeon, ZI les Gaillons

Nord, 61400 Saint-Hilaire le Châtel

**Dépôt légal n°21689**

« Toute reproduction même partielle  
par quelque autorité que ce soit, du contenu  
de la présente revue, est interdite, selon  
la loi du 11 mars 1957, sans l'autorisation  
écrite préalable du directeur de la publication.  
Cette autorisation spécifique et préalable  
suppose en tout état de cause que la source  
du texte reproduit soit mentionnée ».

# SOMMAIRE

mai 2012 n°557

## Actualités

- 4 Le conseil d'administration de la CMF
- 5 Congrès 2012 : 111<sup>e</sup> Assemblée CMF à Carcassonne, Rapport moral de Jean Jacques Brodbeck
- 10 Concours d'excellence 2012 : palmarès

## Dossier Écoles de musique

- 13 Réseau des écoles de musique et de danse de l'agglomération de la Rochelle
- 15 L'École de musique d'Ambarès et Lagrave
- 17 L'École de Turckheim
- 18 L'École St-Apollinaire

## Musique & Histoire

- 20 De la musique au logis à la musicologie, *En marge des «six», souvenirs sur d'autres compositeurs*, Henri Sauguet par Frédéric Robert
- 22 Bulletin d'abonnement

## Les Sorties

- 23 Les Brèves
- 26 Portrait: Roger Warembourg, une vie au service de la Musique par Guy Dangain

## Discothèque

- 27 La Discothèque d'or de Francis Pieters
- 30 *Kinntanz*, le dernier enregistrement de Laurent Vadrot
- 31 *Ainsi la Nuit de Henri Dutilleux*, un film de Vincent Bataillon
- 32 Hommage à Jean Malraye

## Formation

- 33 Infos médiathèque
- 34 Concours international de direction d'orchestre d'harmonie de Ville d'Avray, palmarès
- 36 Le Prix européen de composition chorale, palmarès

## Musiques actuelles

- 37 L'Art sans art de Georges Paczynski par Bernard Zielinski

## Infos

- 39 Régions
- 47 Bloc-notes
- 48 Petites annonces

Photo de couverture :

École de musique d'Ambarès et Lagrave : orchestre découverte « Musiques amplifiées »

# L'équipe du Conseil d'Administration de la CMF



Jean Jacques BRODBECK,  
Président



Robert COMBAZ,  
1<sup>er</sup> Vice Président



Daniel BART,  
Vice Président



Philippe RIO,  
Vice Président



Serge HILAR,  
Secrétaire général



Françoise HARBULOT,  
Secrétaire général adjoint



Christophe MORIZOT,  
Trésorier



Maurice LLURDA,  
Trésorier adjoint



Philippe BECCUAU,  
Administrateur



Thierry BOURGUIGNON,  
Administrateur



Christian BOURNAT,  
Administrateur



Michel BRISSE,  
Administrateur



André CLAVERIA,  
Administrateur



Paul COURTIAL,  
Administrateur



Jean-Marie DAZAS,  
Administrateur



Pierre DEIANA,  
Administrateur



Philippe FONDARD,  
Administrateur



Jean-Claude FONDRIEST,  
Administrateur



Philippe FOURNIER,  
Administrateur



Josephe GUIDAT,  
Administrateur



Claude MAINE,  
Administrateur



Michel MORIN,  
Administrateur



Jean-Luc QUILLET,  
Administrateur



Patrick ROBITAILLE,  
Administrateur





Les 19 et 20 avril 2012 à Carcassonne

# 111<sup>e</sup> Congrès de la CMF

## LE RAPPORT MORAL

*«Ce qui me tourmente, les soupes populaires ne le guérissent point. Ce qui me tourmente, ce ne sont ni ces creux, ni ces bosses, ni cette laideur. C'est un peu, dans chacun de ces hommes, Mozart assassiné.»*

Terre des hommes, chap.8, Antoine de Saint-Exupéry.

PAR  
JEAN JACQUES  
BRODBECK

Cette tirade de Saint-Exupéry devant la misère des hommes, qui méditait beaucoup sur le sens de la vie et le destin de l'espèce toujours menacée, illustre bien cette sensibilité éthique et esthétique qui fut la sienne. Plus loin il écrit: *«Seul l'esprit, s'il souffle sur la braise, peut créer l'Homme.»* Mesdames et messieurs, en ces temps de tourmente nous serions bien inspirés d'en prendre graine.

Le syndrome grec nous guette et le syndrome des avantages acquis demande à être éradiqué écrivent les experts, notre avenir dépend de notre sursaut, plus rien ne sera plus comme avant... Les dangers induits par les productions industrielles non contrôlées sont réels, et la course effrénée au profit ou l'enrichissement indécent et honteux de certains qui entassent ostensiblement les billets sans pudeur en

spéculant nous conduisent au gouffre. Notre condition matérielle est en cours de révision.

Chers amis, nulle intention de ma part de souffler un vent de découragement sur notre louable assemblée, mais la conjoncture n'est pas favorable au plus bel des optimismes, le réalisme devient notre crédo. Depuis un an la priorité des priorités était tracée: résorber notre déficit structurel pour éviter la procédure d'alerte toujours possible, la bataille n'est pas gagnée, elle continue.

Selon quelles orientations? Notre feuille de route est «le projet de plan stratégique d'évolution pour la CMF» dit rapport Dumeige, élaboré sur décision du congrès de Toulouse en 2008, il a été approuvé en 2009 au congrès de Gravelines. Les premiers engagements financiers de ce plan ont été pris dans la foulée et le marché de prestation ziOpenservice signé début 2010 avant le congrès de Saint-Louis. Il n'est pas inutile de rappeler le contenu de ce plan.

## LE CONSTAT

Pour la CMF: *«un fonctionnement dont les fondements sont hérités du passé sans qu'une véritable prise en compte des modifications profondes de l'environnement institutionnel et musical ait été réalisée pour actualiser les modes d'interventions de la CMF.»*



La tribune des représentants de la CMF, de gauche à droite: Françoise Harbulot, Serge Hilar, Christophe Morizot, Daniel Bart, Jean Jacques Brodbeck, Françoise Louis, Robert Combaz, Philippe Rio, Maurice L'lurda

## LE PLAN D'ACTION

- **Recentrer l'action sur le cœur d'activité: le développement artistique des formations musicales.**
- **Redéfinir les missions en faveur de l'enseignement artistique**
- **Développer une meilleure insertion de la CMF dans la vie musicale et culturelle française**
- **Créer un observatoire des activités du réseau et de la pratique en amateur:**

La CMF doit mettre en place les outils techniques permettant de disposer d'un observatoire de l'activité nationale de ses adhérents. Cet observatoire sera composé de plusieurs niveaux d'analyse:

- ◆ **Des données actualisées du poids du réseau.** Ces indicateurs devront faire l'objet d'une analyse très fine pour déterminer leur nature et leur nombre (mission à confier au CNA et autres). Ils devront permettre de dénombrer les adhérents, déterminer les activités abritées au sein de chaque entité adhérente (sociétés musicales, différents types de pratiques collectives et/ou écoles, etc.), nombre de musiciens affiliés et instruments, les niveaux des sociétés quand elles ont concouru dans des concours, etc. La traçabilité de chaque société devra être immédiate: historique, évolution des effectifs, etc.

- ◆ **La CMF devra disposer d'un fichier actualisé des sociétés, de leur activité et de leurs coordonnées précises.** Ce fichier géré avec rigueur permettra de conduire des actions ou des informations sur des segmentations de population d'adhérents. La CMF ne peut communiquer de façon uniforme vis-à-vis de l'ensemble de la galaxie des affiliés. En effet, certaines actions ne concernent qu'une partie de la population (exemple: orchestre symphonique, orchestre à plectre, orchestres d'accordéons, etc.). La CMF doit donc être en mesure de pouvoir effectuer des ciblage d'information et d'action plus pertinents et plus efficaces grâce à ce fichier qualifié qui lui fait aujourd'hui défaut.

- ◆ **La fonction d'observation amènera la CMF à conduire des travaux approfondis sur certains sujets qui, soit procéderont d'études réalisées en interne (le plus souvent par le biais de questionnaires), soit relèveront d'études confiées à des personnalités extérieures (chercheurs universitaires, cabinets d'études, etc.).** Ces missions d'approfondissement de la connaissance des pratiques et des adhérents de la CMF devront faire l'objet d'une mise à disposition de l'information tant au niveau de l'ensemble du réseau que des partenaires associés permettant ainsi de nourrir un débat de fond avec les partenaires.»

- **Développer la fonction de centre de ressources**
- **Conseil, formation, informations touchant à l'activité des sociétés**



◆ Le centre de ressources doit en outre permettre de développer une information relative à l'exercice administratif des sociétés et des écoles de musique affiliées au réseau. Au fur et à mesure du développement des projets, des «boîtes à outils» seront constituées pour fournir des cadres méthodologiques de l'action. Il sera nécessaire de:

- Redéployer la communication dans un souci d'efficacité renforcé.
- Participer aux réseaux musicaux européens.

## LES RESSOURCES & LES MOYENS NÉCESSAIRES

- **Se doter d'un logiciel de gestion associative**  
Il s'agit de mécaniser autant que faire se peut des tâches répétitives afin de déployer toute l'énergie sur le cœur d'activité «le projet artistique et culturel de la CMF» et de disposer d'un outil permettant de créer les bases de données nécessaires à la mise en place d'un observatoire.

Un logiciel à destination des dirigeants d'associations musicales (Open Assos) a été développé sur un concept original par des membres du réseau de la CMF. Une étude d'opportunité et de faisabilité devra être conduite dans le court terme pour apprécier les conditions éventuelles d'une exploitation de ce logiciel dans le cadre du développement du nouveau projet de la CMF. Qu'il s'agisse de ce logiciel ou d'un autre, les fonctions développées permettraient de développer une offre de services aux différents échelons du réseau en temps réel:

### Pour les sociétés musicales

- Gérer les adhérents, instruments et événements
- Gérer les budgets
- Faciliter la communication avec les adhérents et le public
- Établir une plateforme dématérialisée de partage entre les membres du bureau
- Éditer des listes, des statistiques, des rapports d'activités

### Pour les fédérations et la CMF

(en plus des mêmes fonctionnalités)

- Liste automatique mise à jour des différents contacts au sein des associations
- Édition de statistiques concernant l'activité (nombre de musiciens, instruments, concerts, etc.)
- Site internet mis à jour automatiquement
- Possibilité d'adresser des lettres d'information à tous les adhérents par mail
- Possibilité de communiquer sur l'activité des membres du réseau

## LES CONTRAINTES JURIDIQUES & TECHNIQUES

### - La nécessité de la réforme des statuts

Le diagnostic a mis en évidence la nécessaire réforme des statuts à entamer. Elle doit accompagner le changement de la CMF, ses nouveaux objectifs, ses nouvelles règles de fonctionnement, la meilleure fluidité de la circulation de l'information vis-à-vis des régions, départements et sociétés.



Soirée de gala avec l'orchestre d'harmonie La Lyre de Limoux

*« Chers amis, il nous a paru essentiel de rappeler sur quelle longueur d'onde nous travaillons à la CMF; nulle trace d'improvisation; nous sommes dans une situation planifiée et mûrement réfléchi sur le plan des objectifs. Notre doctrine qui vise à une CMF meilleure demain est pragmatique. »*

## L'ÉQUIPE DE LA CMF

Les acteurs de cette mutation, que je remercie sincèrement et chaleureusement, sont mes collègues du bureau qui font un travail de représentation et de gestion de dossiers tout à fait remarquable, merci Françoise Harbulot, Robert Combaz, Daniel Bart, Philippe Rio, Serge Hilar, Christophe Morizot et Maurice Llurda.

Nos collaborateurs méritent également une palme pour leur assiduité, leur patience à nous supporter, merci à Françoise Louis leur directeur, Ludovic Laurent-Testoris, Elsa Philippe, Isabelle Poncel, Marine Foucaud, Rouguy Diop et, au journal, Christine Bergna, Roger Malonga, et Jérémie Elalouf.

Enfin, et ce ne sont pas les moins importants, nos chargés de mission qui réalisent un travail remarquable. Georges Ketele et Jean -Pierre Blin qui sillonnent la France comme des cadres commerciaux de haut niveau sans relâche, aux dépens de leur vie de famille, un grand merci de la CMF. Citons également Claude Lepagnez, Patrick Goin et Joseph Barbosa qui gèrent leurs dossiers thématiques avec compétence et conviction.

La CMF, pour paraphraser Sylvain Marchal président du CNA, ne doit pas passer à un état de musée mais à celui de laboratoire, cela se passe certes dans la douleur et moins vite que l'on ne le souhaite mais lentement et sûrement.

## ADHÉRER À LA CMF

Depuis un an nous avons eu à répondre à nos mandants qui manifestement n'avaient pas compris la logique de l'augmentation de notre cotisation.

Nous avons répondu à toutes les lettres reçues sur la question (une dizaine) et avons rencontré les représentants de quelques fédérations départementales. Nous pensons avoir convaincu la majorité d'entre eux; outre le principe qu'une cotisation est fixée par l'assemblée générale d'une manière intangible et souveraine et qu'elle n'est pas sécable, le montant de la cotisation de la CMF reste modique quand on la compare à ce qui se pratique dans d'autres fédérations nationales.

Nous y associons en outre une possibilité d'enrichissement avec une publicité gratuite sur votre site, dont vous aurez à négocier le montant mais qui est susceptible de compenser largement les cotisations.

*«La CMF, pour paraphraser Sylvain Marchal président du CNA, ne doit pas passer à un état de musée mais à celui de laboratoire, cela se passe certes dans la douleur et moins vite que l'on ne le souhaite mais lentement et sûrement.»*

Une leçon peut être retenue de cette expérience: l'ignorance des choses et des logiques confine au repli et au refus, d'où l'intérêt absolu d'améliorer notre communication avec la base et notamment les strates départementales et nos 4800 adhérents.

Il est incompréhensible d'envisager l'arrêt de l'abonnement au journal de la CMF, solution imaginée par certains pour soi-disant compenser l'augmentation de la cotisation, alors qu'il se pose précisément un problème d'information.

Enfin, répondons à ceux qui auraient des doutes sur l'intérêt de leur adhésion à la CMF et qui posent la question ultime: «à quoi sert donc la CMF?»

On peut concevoir qu'elle soit posée légitimement par un adhérent devant une situation de carence de services, ce qui n'est manifestement pas le cas. Quand la question est posée par un président de fédération cela devient plus sérieux et je suis obligé de la lui retourner en lui demandant à quoi sert donc sa fédération?

La réponse est bien entendu d'abord immatérielle: une fédération locale, départementale, régionale, nationale, internationale... sert d'abord à ce que



Jean Jacques Brodbeck félicite André Clavéria, président de la fédération régionale du Languedoc Roussillon.





Animation lors du congrès par l'orchestre des Hauts de l'Aude

*«Qui va représenter le mouvement face aux intérêts particuliers ou publics si la confédération ne le fait pas, face à la SEAM, la SACEM, les ministères, les Conseils généraux, les Conseils régionaux qui ne rencontrent que des partenaires représentatifs?»*

l'on veut en faire puisque en tant que membre on en est l'acteur et l'animateur, et la réponse est donc marquée dans les statuts; la question est certainement posée par des gens qui ne s'intéressent pas beaucoup aux statuts et ne sont pas inspirés par l'histoire et l'abnégation dont ont fait preuve les fondateurs et les anciens. Cette question en soit est donc d'abord une agression à l'histoire et au passé, un refus de responsabilité dans son rôle d'acteur ensuite.

Une fédération sert à mettre en réseau des gens et des structures pour valoriser ses membres dans une communauté d'intérêt et de destin sur un objet commun précis: sport, culture, protection de l'environnement, développement économique, jeux de l'esprit, etc. Cela servirait à quoi d'être bon, tout seul, champion, si aucune structure ne reconnaît votre qualité et ne la fait reconnaître par les autorités? Pourquoi donc serions-nous déclarés d'utilité publique?

Qui va représenter le mouvement face aux intérêts particuliers ou publics si la fédération ne le fait pas, face à la SEAM, la SACEM, les ministères, les Conseils Généraux, les Conseils Régionaux qui ne rencontrent que des partenaires représentatifs?

Enfin il reste pour moi un grand mystère que des gens se posent cette question: pensent-ils donc pouvoir se passer de la démarche collective qui incite au partage, à la solidarité, à l'échange, au débat contradictoire, donc à la construction de leur avenir? Je sais bien que l'action militante et partageuse ne hante pas tous les esprits... mais notre sujet est bel et bien la pratique musicale collective, ou bien?

## CONCLUSION

Aucune structure associative ne peut vivre sans la nécessaire solidarité entre ses composantes. Aujourd'hui nous abordons les questions liées à notre avenir en proposant une réforme statutaire qui a pour vocation de mettre au contact notre base avec la CMF pour des raisons d'organisation, de communication, de performance et d'image. Dans cette logique toutes les strates auront un rôle à jouer et chacune pourra aider l'autre.

Les technologies modernes seront l'outil du progrès, est-il seulement pensable que la CMF rentre dans le XXI<sup>e</sup> siècle en continuant à utiliser la vieille machine à écrire? Certainement pas, n'oublions pas que derrière nous grandit une génération à qui il faut préparer la place et qui saura, mieux que nous, gérer les situations avec des outils neufs et performants. Nous sommes condamnés à investir pour nos enfants et nos successeurs.

Il m'arrive de comparer avec le conseil d'administration de la CISM où tous les membres prennent place en ouvrant leur MAC ou leur PC, où le PV de 14 pages tombe le lendemain matin, en deux langues 48 heures après, pour une assemblée où la moyenne d'âge est de 60 ans...

Aujourd'hui nous devons nous soucier de savoir si la France n'est pas décalée et n'accuse pas déjà un retard considérable sur ses amis d'ailleurs.

Chers amis, nous avons le souci de construire une CMF performante et reconnue, qui va attirer d'autres structures en son sein et pérenniser un mouvement de sociétés musicales et chorales qui pourront bénéficier de ses services à haute valeur ajoutée.

Voilà l'ambition, et l'investissement consenti en vaut la chandelle. ■

**Jean Jacques Brodbeck**

Président de la CMF et de la CISM

# Le concours d'Excellence



*Organisé par la CMF depuis plus de cinquante ans, le Concours d'Excellence est une étape importante dans le parcours d'un musicien qui souhaite faire carrière et un point d'orgue dans l'apprentissage de la musique pour les musiciens amateurs. Il s'adresse à tous les musiciens, sans limite d'âge, titulaires du diplôme de fin de 3<sup>e</sup> cycle ou d'un diplôme équivalent, mention bien au minimum, membres ou non d'une école ou société musicale affiliée à la CMF.*

Cette année, les épreuves se sont déroulées au conservatoire de Vincennes sur deux jours. Samedi 24 mars ont eu lieu les épreuves de formation musicale et dimanche 25 mars les épreuves instrumentales composées d'un déchiffrage et d'un programme imposé. Les musiciens pouvaient choisir de se présenter aux épreuves de formation musicale et instrumentale, ou de passer le concours dans l'une des deux disciplines. Rappelons

que pour être titulaire du Prix d'excellence, le candidat doit réussir les épreuves de formation musicale et d'instrument, avec la mention très bien.

Cette année 2012, deux lauréats ont obtenu le Prix d'Excellence de la CMF : Julie Oustinoff (Les Martres de Veyre, 63) et David Poro (Dijon, 21), candidats très brillants.

Tous les candidats ont pu faire le point sur leurs acquis musicaux et obtenir des évaluations des jurys. Les candidats qui ont obtenu une mention très bien en formation musicale ou en instrument ont reçu de nombreux prix, remis par les différents partenaires de la CMF : Crédit Mutuel, Éditions Bärenreiter, Diarezzo, Vandoren, BG, Corelia, Medici.tv, Magazine Diapason.

Avant la remise des prix le dimanche et pendant la délibération du jury, des étudiants de l'École Normale de Musique de Paris Alfred Cortot qui préparent « le diplôme de concert » ont interprété le *Trio* d'Anton Arensky ; *Konzertstück* de Georges Enesco ; *Techno Parade* de Guillaume Connesson ; *Rhapsodie in blues* de Georges Gershwin. La prestation musicale fut très appréciée.

La CMF remercie M. Jacques Amade, directeur du conservatoire de Vincennes qui a accueilli cette session et M. Yann Lejeune, régisseur qui a œuvré au bon déroulement de ces deux journées. ■

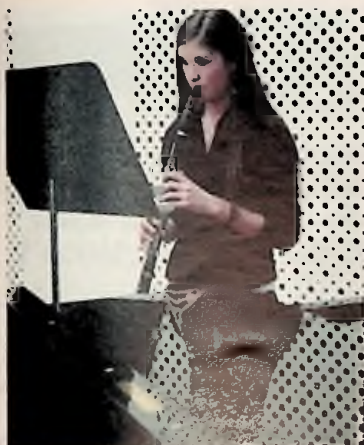
## LE CONCOURS D'EXCELLENCE EN CHIFFRES

89 candidats venus de toute la France se sont présentés aux épreuves. Alsace : 1 ; Aquitaine : 9 ; Auvergne : 10 ; Bourgogne : 2 ; Bretagne : 12 ; Champagne-Ardennes : 1 ; Franche-Comté : 10 ; Haute-Normandie : 2 ; Île de France : 11 ; Languedoc : 3 ; Limousin : 1 ; Lorraine : 1 ; Midi-Pyrénées : 3 ; Nord-Pas-de-Calais : 7 ; Picardie : 17 ; Rhône-Alpes : 10. 76 candidats ont obtenu une mention, dont 15 en formation musicale et 61 en instruments.



# LE PALMARÈS

## LES LAURÉATS DU CONCOURS D'EXCELLENCE



### Julie OUSTINOFF

Mention T.B. en clarinette, 2011  
Mention T.B. en formation musicale, 2012

Julie Oustinoff est née en 1990. Après avoir étudié la clarinette et la formation musicale au sein de la fédération d'Auvergne où elle a été plusieurs fois récompensée, Julie Oustinoff entre au CRR de Saint-Étienne et y obtient un certificat de fin d'études musicales en clarinette et en musique de chambre. Parallèlement, elle étudie à l'université Jean Monnet où elle obtient une licence en musicologie. Elle poursuit actuellement un master et approfondit ses études musicales au CRR de Saint-Étienne. Elle joue également dans de nombreux ensembles musicaux.



### David DORO

Mention T.B. en violoncelle, 2012  
Mention T.B. en formation musicale, 2012

David Doro est né en 1993. Après des études musicales à l'école municipale de Longvic, il étudie le violoncelle au CRR de Dijon. En 2010, David Poro obtient le diplôme d'études musicales (DEM) en violoncelle comprenant de nombreuses UV musicales (FM, déchiffrage, musique de chambre, orchestre, culture musicale). Il a participé à de nombreuses master-class avec des professionnels reconnus et se produit régulièrement en concert dans le cadre de projets originaux.

- DAO Virginie: écrit
- DESPAX Jean-Paul: écrit
- GLATARD Aude: Lecture chantée
- MILLEMANN Elisabeth: Lecture de notes
- MONNIER Clémence: Lecture chantée
- PY Emmanuel: Lecture de rythmes
- SCHOLER Paul: Lecture de rythmes

## INSTRUMENTS

Notation sur 50

### ■ Bois

#### FLÛTE TRAVERSIÈRE

- BELIN Manon: 35; Bien
- CAULEY Julia: 36; Bien
- CELLIER Laura: 38; Très Bien
- CHANG Hong: 42; Très Bien
- LAJUGÉE Loane: 33; Bien
- LARTIGUE Oriane: 33; Bien

#### PICCOLO

- BERTHET Elise: 32; Assez Bien
- GODE Nelly: 43; Très Bien
- PIOT Margot: 36; Bien

#### HAUTBOIS

- CHARVIN Pauline: 25; Assez Bien
- GORISSE Augustin: 36; Bien
- KIM Wooyoung: 42; Très Bien
- MAJSTROVIC Umbaja: 30; Assez Bien
- MORIN Brigitte: 32,5; Bien
- SOULIER Pierre Antoine: 36; Bien
- URBANELLI Natalia: 44; Très Bien

#### CLARINETTE

- CUVILLIER Aurélie: 30; Assez Bien
- GHOREISHI Alex: 35; Bien
- JUNKER Alexandra: 36; Bien
- LACROIX Jérôme: 30; Assez Bien
- MIGNOTTE Guillaume: 37; Bien
- MILLIOT Claire: 36,5; Bien
- MORIN Maryse: 30,5; Assez Bien
- NICOLAUD Andréa: 32; Assez Bien

## FORMATION MUSICALE

Notation sur 200

- BARRIER Antoine: 101,5; Assez Bien
- DELLA GIUSTINA Samuel: 133,5; Bien
- LABROUSSE Marie: 141; Bien
- LABROUSSE Yvain: 131; Bien
- LAPEYRONIE Jason: 100; Assez Bien
- OUSTINOFF Julie: 156,5; Très Bien
- PERRARD Nicolas: 101; Assez Bien

- PETITPIED Titouan: 101; Assez Bien
- PLANCHON Léolun: 130; Bien
- PORO David: 162; Très Bien
- RENAUD Jérôme: 117; Assez Bien
- RICHT Axel: 112; Assez Bien
- ROZE Amélie: 117,5; Assez Bien
- URBANELLI Natalia: 143,5; Bien
- VARACHE Laura: 130; Bien

#### JURY

- COMBAZ Robert: Lecture de notes
- COMBAZ Sandrine: Lecture chantée

- TAILLEFUMIER Benjamin : 32; Assez Bien
- VASSEUR DELESTRE Fany : 30; Assez Bien

### SAXOPHONE ALTO

- DUPONT POCHAT BARON Juliette : 34; Bien
- MAURIN Fabien : 40; Très Bien

### JURY

- AMET Franck : Clarinette
- CHARLES Jacques : Saxophone
- CHEVRY Pierre-Simon : Flûte
- DOURSOUT Pierre : Saxophone
- FEUVRIER Pascale : Flûte
- HILAIRE Jérôme : Clarinette basse
- LAMBERGER Éric : Clarinette
- MORANDEAU Céline : Hautbois
- TROCCAZ Dominique : Hautbois

## ■ Cuivres

### TROMPETTE

- BOULLAY Adrien : 32,75; Bien
- LE BRAZIDEC Nicolas : 43; Très Bien
- LOUBRY Jonathan : 35,75; Bien
- MAILLARD Pierre : 35,5; Bien
- MICHEL Timothée : 25,25; Assez Bien
- SAUVAGNARGUES Florian : 30; Assez Bien

### COR

- LOCHON Virginie : 25; Assez Bien
- CLÉMENT Venceslas : 26; Assez Bien
- ERARD Cécile : 25; Assez Bien

### TROMBONE

- DE LAJUDIE Joseph : 45; Très Bien  
avec les Félicitations du jury
- LE YAOUANG Julien : 34; Bien
- PROYE Geoffroy : 38; Très Bien

### JURY

- CHAREYRON Benjamin : Cor d'Harmonie
- TELMAN André : Trompette
- DIDER Florent : Trombone
- BLIN Jean-Pierre : Généraliste

## ■ Cordes

### GUITARE

- PAUTRE Émilie : 25; Assez Bien

### PIANO

- LAMBOLEY Isabelle : 33,62; Bien

### VIOLON

- BERTRAND Noémie : 33; Bien



Concert des étudiants de l'École Normale de Paris à l'auditorium du conservatoire de Vincennes.

- PIVETAUD Pauline : 40; Très Bien
- REBIÈRE Marie : 34; Bien

### VIOLONCELLE

- PORO David : 45; Très Bien  
avec les Félicitations du jury

### JURY

- DAVID Romain : Piano
- JOANNY Barbara : Piano
- REY Jean-Pierre : Guitare
- SALVAT Marie : Violon
- TREF Caroline : Violoncelle

## ■ Instruments d'ordonnance

### COR EN MIB

- POUCHAIN Yann : 31; Assez Bien

### -TAMBOUR

- MENTAUX Aude : 30,5; Assez Bien
- NIQUET Mathieu : 36; Bien

### JURY

- MOLLON Olivier : Tambour
- NIERENBERGER Michel : Cor mib

## ■ Musiques Actuelles

### BATTERIE

- DELLA GIUSTINA Samuel : 35,5; Bien
- MONNIER Manuel : 30; Assez Bien

- MORELLO Jérémy : 41; Très Bien
- PERRIN Milan : 36,5; Bien
- PHAY Davy : 28; Assez Bien

### GUITARE ELECTRIQUE

- LAPEYRONIE Jason : 37,5; Très Bien

### JURY

- ANTUNES Paulo : Batterie
- DELOR Thomas : Batterie
- VECCHIERINI Pierre-Emmanuel :  
Guitare électrique
- VION François : Généraliste

## ■ Percussions

- BISSCHOP Adrien : 45; Très Bien  
avec les Félicitations du jury
- NIQUET Mathieu : 35; Bien

### JURY

- GUICHERD Jérôme : Percussions

## ■ Chant

- LAQUIT Gaëtan : 38,25; Très Bien
- LAUP Alexandre : 27,5; Assez Bien
- MORIZOT Isabelle : 28,75; Assez Bien
- MUN Yeon Ju : 30; Assez Bien

### JURY

- BOSCHIERO Robert : Chant
- VASSILIEVA Elena : Chant



# Tour d'horizon

## des écoles de musique à la CMF

*Plus de mille deux cents écoles de musique sont affiliées à la CMF. Très différentes par leur taille et leur fonctionnement, si leur rôle principal demeure la formation, elles conduisent également à la pratique collective, moteur de la CMF. Nous donnons ici la parole aux directeurs d'école, acteurs de cette diversité musicale.*

## Le réseau des écoles de musique et de danse de l'agglomération de la Rochelle

*En 2003, le Conservatoire de musique et de danse de La Rochelle devenait celui de l'agglomération par transfert de compétence de la Ville vers la Communauté d'agglomération (CDA).*

*Afin de donner plus de cohérence à l'enseignement des disciplines musicales et chorégraphiques sur son territoire, la CDA proposait à ces neufs établissements d'intégrer, à partir de 2005, un réseau créé autour du Conservatoire.*

AVEC  
JEAN-PIERRE  
POMMIER  
compositeur,  
directeur du  
conservatoire à  
rayonnement  
départemental et  
directeur artistique  
de l'ensemble  
instrumental  
C d'Accord.  
www.agglo-  
larochelle.fr

**L**e réseau est composé du Conservatoire de Musique et de Danse, des Écoles Ressources, des Écoles Territoriales. Mais les objectifs et les actions poursuivis par le réseau des écoles ainsi que les modalités d'intervention financières de la CDA diffèrent selon qu'il s'agisse du Conservatoire de Musique et de Danse, d'une École Ressource ou d'une École Territoriale.

*Quel est le rôle de chacun ?*

**J.-P.P. :** Le Conservatoire de Musique et de Danse, équipement culturel d'intérêt communautaire a le statut d'établissement public d'enseignement de

la musique et de la danse. Il répond aux schémas d'orientations pédagogiques définis par le ministère de la Culture et de la Communication, en matière d'enseignement, de musique et de danse. Le CRD est à la tête du réseau qui est animé et piloté par son directeur.

Les Écoles ressources ont un statut privé (association loi 1901) ou public (régie municipale). Elles répondent ou tendent à répondre aux orientations pédagogiques nationales en matière d'enseignement de la musique et de la danse et s'inscrivent significativement dans la mise en œuvre de la politique publique d'enseignement de la musique et de la danse de la CDA.

Les Écoles territoriales ont un statut privé (association loi 1901) ou public (régie municipale). Elles respectent ou tendent à respecter un socle minimum des orientations pédagogiques nationales d'enseignement de la musique et de la danse.

*Comment s'organise la coordination entre chaque acteur ?*

**J.-P.P. :** Plusieurs rencontres annuelles permettent de faire un bilan et de prendre en compte les demandes. Le « Conseil pédagogique du réseau » composé des coordinateurs de chaque école, du directeur, du direc-

teur adjoint et de la responsable de l'action culturelle du CRD se réunit 3 à 4 fois par an. Le «Comité technique du réseau» composé des présidents des associations, du vice-président en charge du CRD et du réseau, du DGAS, du directeur et du directeur adjoint du CRD se réunit 2 à 3 fois par an. Le «Comité stratégique» composé des maires des communes possédant une école de musique, du Vice-président en charge du CRD et du réseau, du DGAS, du directeur et du directeur adjoint du CRD se réunit 1 à 2 fois par an.

### *Quel est le rôle de la communauté d'agglomération ?*

**J.-P.P. :** La CDA participe au développement harmonieux du réseau des écoles et s'engage auprès des écoles à :

- Favoriser le travail de partenariat entre les écoles du réseau de la CDA, ainsi que les partenariats extérieurs institutionnels et associatifs;
- Renforcer la mise en réseau territorial de l'enseignement de la musique et de la danse et des pratiques notamment amateurs;
- Privilégier l'accessibilité à des pratiques pédagogiques diversifiées;
- Encourager la recherche d'une cohérence de l'offre instrumentale;
- Encourager la convergence des politiques tarifaires;
- Encourager la mutualisation des ressources humaines et matérielles;
- Accompagner la création de projets et d'outils de communication communs;
- Veiller au bon fonctionnement des écoles pour un enseignement artistique de qualité;
- Favoriser la mise à disposition d'instruments de musique auprès des élèves du réseau des écoles de musique dans des conditions définies conventionnellement avec le Conservatoire et dans la limite de son parc instrumental disponible;
- Favoriser le développement des heures d'accompagnement.

### *Comment la CDA soutient-elle financièrement le réseau des écoles ?*

**J.-P.P. :** Elle attribue une subvention de fonctionnement à chaque école. elle rembourse les charges de fonctionnement des locaux mis à disposition par les Communes aux écoles de Musique et de Danse du réseau.

### *Quelles sont les missions de chaque école ?*

**J.-P.P. :** Les écoles ont une autonomie totale en termes de pédagogie et dispensent les enseignements qu'elles souhaitent. Cependant certaines sont axées sur les instruments à vent car en lien étroit avec une harmonie à l'origine de l'école. S'il n'y a pas de réelle



Extrait de la plaquette réalisée par Antichambre Communication, service Communication de la Communauté d'Agglomération de La Rochelle

mission définie par la CDA, elles doivent participer au projet de territoire adapté à la demande locale.

### *Comment se définit ce projet territorial ?*

**J.-P.P. :** Le projet de développement traduit l'action de l'école au sein d'une réalité territoriale. Il décrit les missions de l'école, de l'équipe pédagogique et le projet pédagogique.

Le projet pédagogique prévoit un enseignement adapté à l'élève dans sa progression, une diversité de l'enseignement fondée sur des pratiques individuelles mais aussi collectives ainsi que sur des pratiques pédagogiques innovantes. Formalisé par écrit, le projet sert de référence à l'ensemble des enseignants. L'école participe aux comités techniques et pédagogiques organisés par la CDA et doit également imaginer des projets de diffusion et devenir un noyau dynamique de la vie locale.

### *Quel est le cursus des musiciens au sein des écoles du réseau ?*

**J.-P.P. :** Les examens sont organisés par le Conservatoire pour l'ensemble du réseau. Les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> cycles se déroulent dans les écoles et le 3<sup>e</sup> cycle uniquement au sein du CRD. Toutes les écoles tendent vers un fonctionnement par cycles, à l'instar du CRD. Cependant, les élèves des écoles ne sont pas limités en nombre d'années à l'intérieur d'un cycle. Les élèves du CRD ont droit à 5 ans pour le cycle 1 (SNOP de la DGCA)

### **Le réseau des écoles de l'agglomération de La Rochelle :**

- Le Conservatoire de Musique et de Danse, CdA de La Rochelle;
- L'École Municipale de Musique et de Danse d'Aytré;
- L'École de Musique et de Danse «Musica-danse» de Châtelailon-Plage;
- L'École de Danse «A deux pas de là» de Puilboreau;
- L'École de Danse «Co-Ainsi-Danse» de Périgny;
- L'École de Musique de Périgny;
- L'École de Musique «Arpège» de l'Houmeau;
- L'Espace Musique Sainte Cécile de Lagord;
- L'École de Musique «Mille et une Notes» de Puilboreau;
- L'École de Musique de la Petite Aunis de Sainte Soulle;
- L'École de Danse «Danse Attitude» de Sainte Soulle.



alors que les élèves hors CRD peuvent se présenter aux examens en 6 ou 7 années. Les élèves admis en cycle supérieur ou récompensés ne passent pas d'examens d'admission s'ils souhaitent intégrer le CRD à la rentrée suivante.

*Quelles sont les pratiques collectives développées dans le réseau d'agglomération ?*

J.-P.P. : Le réseau encourage les réalisations collectives et les développe sous différentes formes : chant choral, orchestre d'harmonie, orchestre symphonique, musique de chambre, ensemble jazz, etc.

L'organisation en réseau permet à un élève d'intégrer l'ensemble d'une école voisine ou celui du Conservatoire, si l'offre n'existe pas dans son école d'origine. Chaque école accueille bon nombre d'ensembles, d'orchestres et de chœurs, parfois en lien avec une harmonie. Le CRD est lié par convention à deux harmonies locales.

*Les différents utilisateurs du réseau ont-ils des projets communs ?*

J.-P.P. : La fête du réseau qui se déroule en juin met en valeur chaque école et le CRD lors d'un spectacle. Il y a aussi des auditions et/ou rencontres communes, des master-class partagées. Mais ces actions reposent essentiellement sur les bonnes relations entre les enseignants volontaires, actifs et engagés.

*Parlez-nous de l'ensemble C d'accord.*

J.-P.P. : Cet ensemble a pour but de faire jouer les enseignants du réseau (musiciens et danseurs). Il est géré directement par la CDA et le directeur du CRD en est le directeur artistique. Cet ensemble propose des concerts, allant du duo à l'orchestre symphonique. L'ensemble C d'accord propose 8 à 9 concerts dans la saison et 18 concerts lors du Festival d'Automne qui se déroulera cette année du 12 novembre au 4 décembre. Cette 7<sup>e</sup> édition sera lancée à Angoulins-sur-Mer avec *Les métamorphoses*, spectacle au croisement de la poésie, de la danse et de la musique. Entièrement gratuits, ces rendez-vous musicaux rendent accessibles au plus grand nombre une programmation de qualité et de proximité.

*Le réseau d'agglomérations a-t-il encore d'autres pistes à explorer ?*

J.-P.P. : L'extension du périmètre de l'actuelle CDA qui passera de 18 à 28 communes en 2014 engendrera probablement des modifications dans le fonctionnement du réseau et de C d'Accord. À long terme, il se pourrait que l'évolution du réseau des écoles de musique et de danse amène des écoles associatives à être intégrées dans la CDA et à devenir des antennes du CRD avec intégration des personnels dans la Fonction publique territoriale... ■

Le réseau de l'agglomération de La Rochelle en chiffre  
3000 élèves;  
40 disciplines;  
114 professeurs;  
24 orchestres ou ensembles instrumentaux

## L'École de musique d'Ambarès et Lagrave

*L'Association Ambarésienne Loisirs et Culture (AALC) propose diverses activités dans le cadre d'ateliers de pratiques artistiques amateur et d'éducation culturelle. Ainsi enfants et adultes peuvent prendre des cours d'instrument et participer aux différents ensembles proposés au sein de l'école de musique.*

AVEC  
ROMAIN  
VIDORRETA

musicien,  
compositeur,  
professeur, et  
formateur « Outils  
numériques ».  
Membre des  
commissions  
Musiques Amplifiées  
et MAO à la CMF.  
[www.aalc.fr](http://www.aalc.fr)

**P**ouvez-vous nous présenter l'école de musique d'Ambarès et Lagrave ?

R.V. : La première école de musique a vu le jour au sein de l'harmonie de l'Union musicale d'Ambarès & Lagrave (UMAL). Dominique Jougla recruté en 1980 comme professeur de trompette sera nommé directeur de la structure en 1995. Il est l'actuel directeur de l'école de musique

En 2001, la mairie souhaitant regrouper l'ensemble des pratiques artistiques, l'école de musique est intégrée dans AALC (association ambarésienne

loisirs et culture). Cette association regroupe : l'atelier arts plastiques ; l'atelier céramique-terre ; l'atelier cours de langues ; l'école de musique. De par son budget de fonctionnement et son activité, l'école est une composante maîtresse de l'AALC depuis 2002. De plus, l'école de musique est un élément moteur de l'UDAM 33 affilié à la CMF.

*Quelles sont les missions de l'école de musique ?*

R.V. : Les axes principaux sont la démocratisation et l'accessibilité au plus grand nombre à l'enseignement et à la pratique musicale. L'école de musique a une ouverture sur le handicap avec une convention

avec les ITEP, Peyrellongues, CAT, mais il y a aussi bien d'autres missions. L'orchestre à l'école a été mis en place avec 50 % du planning en temps scolaire et 50 % hors temps scolaire.

AALC s'inscrit aussi dans le Plan de réussite éducative mis en place par la ville avec l'Orchestre découverte (voir article du Journal de la CMF n° 547). Par ailleurs la méthode d'enseignement se veut innovante avec la mise en place d'une pédagogie de groupe.

L'école a aussi fait le choix de s'ouvrir à l'international comme par exemple avec les sessions de travail et de formations avec la Garde Royale du Maroc et les concerts élaborés avec le Conservatoire de musique de Sale lors du festival Sons et Partage 2011. Des actions sont aussi menées avec des musiciens professionnels (K. Elzabar, J. Bowie, D. Lockwood, P. Rondat, F. Darizcuren, J.-P. FanFan, P. Mulot, M. Martin....).

#### *Quelle est la place de la pratique collective ?*

R.V. : L'école propose un orchestre des jeunes, des ateliers de musiques actuelles, un ensemble d'accordéon, un ensemble à cordes, un atelier d'éveil, et développe l'apprentissage de la musique par l'orchestre à partir de la méthodologie de l'Orchestre à l'école.

#### *Les outils numériques sont-ils présents au sein de l'école ?*

R.V. : Cela fait plusieurs années que j'essaie d'associer les outils numériques à mon enseignement (voir Journal de la CMF n°545). Je pense personnellement qu'ils offrent de nouveaux espaces de travail, d'apprentissage et si l'on s'en sert bien, ils apportent une vraie valeur ajoutée à l'enseignement. Ils s'inscrivent naturellement dans l'évolution et l'actualisation de la pédagogie.

Cette année, nous avons mis en place une classe «Musique numérique». Nous y associons, à la pratique du clavier, l'ordinateur comme support d'accompagnement, d'arrangement et d'enregistrement. Cet ensemble, composé d'élèves venant du cursus instrumental traditionnel, permet d'aborder en plus du travail instrumental classique, des notions de jeux en groupe, de pratiques innovantes, d'esthétiques musicales actuelles et la musique à l'image. Cet ensemble représentera l'école de musique d'Ambarès & Lagrave le 8 juin 2012 à Libourne lors de l'ouverture du festival des Scènes d'Été en Gironde.

Des sessions de MAO mensuelles permettent à ceux qui le désirent de découvrir cette pratique musi-



École d'Ambarès et Lagrave, initiation à la MAO auprès du jeune public

cale et/ou d'associer l'ordinateur à leur pratique instrumentale.

#### *Vous intervenez près des très jeunes enfants, est-ce important d'aller très tôt à leur rencontre ?*

R.V. : L'école de musique a mis en place pour les jeunes élèves en 1re année, l'Orchestre découverte avec 4 thématiques : bois, cordes, musiques amplifiées, cuivres et percussions. J'interviens, avec d'autres professeurs spécialistes de leur instrument, pour les musiques amplifiées. Ce dispositif permet aux enfants d'avoir très tôt une pratique collective, de jouer immédiatement ensemble. Nous profitons de leur spontanéité, car ils ne sont pas encore trop formatés par ce qu'ils entendent à la radio ou la TV, ils sont ouverts à tous les instruments, et ils apprennent vite !

#### *Les personnes handicapées ont accès à l'école, les enseignants ont-ils une formation spécifique ?*

R.V. : Nous accueillons dans nos murs des déficients visuels, mentaux qui participent pleinement à nos ateliers, aux ensembles et aux projets.

Une des enseignantes a une formation en musicothérapie et une formation d'approche de tous les handicaps. Elle sert de référent et de conseil pour l'école de musique lors de la mise en place de projets.

#### *L'école travaille-t-elle avec d'autres structures extérieures à l'association ?*

R.V. : Dans un travail de concertation avec le service culturel de la ville d'Ambarès & Lagrave, l'école entretient des échanges avec le CIAM (École de musique actuelle et de son professionnalisante à Bordeaux), Musiques de Nuit (Pôle de ressources Jazz et



Musiques du Monde en Aquitaine), l'IDDAC (Institut Départemental Développement Artistique Culturel).

*L'école de musique a-t-elle encore d'autres pistes à explorer ?*

R.V. : Dominique Jougla, Directeur de l'école de musique, travaille actuellement sur la possible mise en place de classes à horaires aménagés (CHAM) et développe la mobilité de l'école grâce à des échanges internationaux. De plus, AALC, élément moteur de l'UDAM 33 affilié à la CME, a été le porteur de projets

au niveau départemental avec le CEFEDM autour de la pédagogie de groupe.

Nous menons par ailleurs en association avec le CEFEDM une réflexion avec d'autres écoles de musique pour revoir la formation musicale du premier cycle et le 14 septembre 2012, aura lieu à l'école de musique d'Ambarès & Lagrave/Pôle culturel Evasion, une journée de rencontre et de réflexion à partir d'expériences déjà menées, comme l'intégration de l'instrument dans la FM, l'utilisation des outils numériques dans la pratique instrumentale, etc. ■

## L'École de musique de Turckheim

*L'école de musique a été créée en 1986 à l'initiative du président alors en place, André Landbeck. Elle permet aux jeunes et moins jeunes (parents d'élèves, adultes) de progresser dans l'apprentissage de la formation musicale et d'un instrument.*



L'Écho de Turckheim en concert

AVEC  
JULIEN  
PIAZZON

directeur de l'école  
de musique de  
Turckheim  
[www.echo-de-turckheim.fr](http://www.echo-de-turckheim.fr)

**Q**uel est le rôle de l'école de musique ?

J. P. : L'école participe au recrutement des futurs musiciens qui représentent le vivier de l'orchestre d'harmonie, mais surtout, elle leur permet de développer leur sens artistique. Après une année de solfège et avec l'accord de leur professeur, ils peuvent essayer différents instruments et en commencer l'apprentissage; par la suite ils ont la possibilité de confronter leur jeune pratique instrumentale au sein de l'Ensemble des Jeunes.

*Comment l'école s'organise-t-elle ?*

J. P. : L'école est dirigée par Julien Piazzon entouré d'une équipe de 9 enseignants émérites répartis sur une moyenne de 80 élèves. Trois grandes familles d'instruments sont proposées: les bois (flûte traversière, hautbois, clarinette et saxophone), les cuivres (trompette, trombone, euphonium, cor et tuba); les percussions (du simple bloc de bois au Glockenspiel en passant par la batterie).

*Quels sont les grands rendez-vous qui jalonnent l'année ?*

J. P. : La vie de l'école de musique, de septembre au mois de juin, est ponctuée par des auditions, concerts et examens de niveau. Chaque étape est un nouveau challenge pour ces jeunes qui ont comme ligne de mire l'accès à l'Ensemble des Jeunes, classe-orchestre et véritable vivier de jeunes talents.

Les auditions sont au nombre de trois au cours de l'année, la plus attendue est celle du mois de juin où tous les parents et futurs musiciens sont conviés pour écouter, découvrir, faire les premiers essais d'instrument à l'intérieur et tout autour du foyer André. C'est un grand moment de convivialité très apprécié par les parents qui peuvent découvrir les progrès des jeunes, rencontrer l'équipe des enseignants et leur directeur, dans une ambiance festive.

Les examens sont une étape incontournable et indispensable pour se situer dans la progression des apprentissages. Que ce soit en intercommunauté ou dans le cadre des examens départementaux, c'est toujours un moment intense vécu avec angoisse, passion et satisfaction après les épreuves.

*Dites-nous en plus sur l'Ensemble des jeunes.*

J. P. : L'Ensemble des jeunes créé en 1993, a pour objectif de permettre aux jeunes musiciens issus de l'école de musique de faire leurs premières armes dans un ensemble. Régulièrement et assidûment le jeudi soir, la quarantaine de jeunes et moins jeunes travaille un répertoire ambitieux et riche concocté par leur directeur artistique Patrick Poretti. Cet ensemble représente le vivier de l'orchestre d'harmonie, mais est avant tout une école d'exigence et de rigueur, discipline et valeurs nécessaires à la réussite de tout musicien. Un travail rigoureux, régulier permet à l'ensemble des instrumentistes de progresser à grands pas vers le niveau tant espéré pour accéder à la marche supérieure, chez les «grands» dans l'orchestre. Le public qui affectionne particulièrement cet ensemble ne s'y trompe pas en venant de plus en plus nombreux soutenir les jeunes pousses musicales lors des concerts qui s'échelonnent durant l'année (fête des mères à l'hôpital de Turckheim, fête de la musique, festival Montjoie, fête du vin nouveau et le dimanche du week-end de gala).

*La pratique collective est-elle très importante ?*

J. P. : Oui, très importante: pour la plupart des musi-

ciens, leur finalité est de se produire au sein d'un orchestre, donc d'apprendre à être attentif à une gestuelle de direction, ce que Patrick Porretti enseigne à tous nos jeunes avec un résultat plus que satisfaisant!

La jeunesse, le dynamisme de l'équipe des enseignants sous la direction de Julien Piazzon sont des garanties certaines de performances, des gages de réussite indispensables. C'est aussi le ferment nécessaire à la pérennité de la démarche, qualité insufflée à tous les niveaux de musicalité par l'ensemble des acteurs impliqués dans la notoriété de l'Orchestre de l'harmonie de Turckheim.

*Sans ce réservoir l'harmonie de l'Écho de Turckheim n'aurait pas pu gravir les échelons de la CMF et faire partie des grands ?*

J. P. : De l'école de musique comme de l'Ensemble des jeunes, beaucoup de musiciens ont fait de celle-ci leur métier ou leur passion première, ce qui nous permet, grâce à une ambiance formidable au sein des différents ensembles et à un acquis instrumental élevé, d'être régulièrement en répétition de manière à présenter des programmes hauts en couleur et maîtrisés, sans parler de toutes les «3<sup>e</sup> mi-temps» fort appréciées et... génératrices de beaucoup d'idées et motivations!

*Quels sont vos projets pour l'école de musique ?*

J. P. : Différents projets pédagogiques, une multitude de prestations, et faire connaître les instruments un peu moins communs auprès des jeunes tels que le tuba, le hautbois, etc. ■

## L'École de musique de S<sup>t</sup> Apollinaire

*Créée en 1973, l'association musicale de Saint Apollinaire est un centre de pratique musicale en amateur. Elle regroupe environ 200 adhérents répartis dans une école de musique et différents orchestres (harmonie, orchestres juniors, ateliers jazz, musique de chambre, ensembles divers). La structure d'enseignement spécialisé propose des cours d'instruments et de formation musicale ainsi qu'une pratique collective dans plusieurs esthétiques musicales.*

AVEC  
CHRISTOPHE  
MORIZOT

directeur de l'orchestre  
et de l'école de musique  
de St Apollinaire.  
[www.amsa-  
musique.com](http://www.amsa-musique.com)

**Q**uel enseignement propose l'école de musique ?

C. M. : L'enseignement de la musique à l'AMSA regroupe deux départements: l'enseignement traditionnel principalement axé sur les instruments de l'orchestre d'harmonie et depuis 10 ans le départe-

ment jazz. Pour l'enseignement traditionnel, le cycle de formation est constitué de cours collectifs d'éducation musicale et chorale ainsi qu'un cursus instrumental organisé en cours individuel. Le cursus de formation musicale pour les jeunes est réparti en trois cycles de 4 années, de niveau initiation au 3<sup>e</sup> cycle.

Un cycle de 4 années de cours adapté est proposé aux adultes. L'école suit depuis sa création les pro-





Les jeunes musiciens de l'école de musique de S' Apollinaire

grammes et épreuves d'examens de la CMF qui ont le mérite d'uniformiser nationalement les niveaux entre les écoles affiliées à la Fédération des sociétés musicales de Côte-d'Or qui coordonne l'organisation des épreuves.

La formation musicale est assurée individuellement, ou collectivement, par des professeurs diplômés, issus pour la plupart du CRR et du PESM de Dijon. L'école de musique propose des cours de saxophone, clarinette, flûte, hautbois, trompette, trombone, cor d'harmonie, tuba, percussions, batterie, basse, contrebasse et piano.

#### *Comment s'organise le département jazz ?*

**C.M. :** Depuis maintenant plus de 10 ans, l'AMSA se tourne vers une musique tout juste centenaire où l'improvisation tient une place de choix : le jazz. Placé sous la responsabilité de Julien Vuillaume, ce département compte deux classes instrumentales de contrebasse/basse et batterie enrichies d'ateliers de pratique collective pour enfants et adultes, notamment avec l'orchestre de jazz, le médium band.

#### *Parlez-nous de l'orchestre junior en place au sein de l'école et de son rôle.*

**C.M. :** Les orchestres à vent juniors, débutants puis 1<sup>er</sup> cycle font la jointure entre la structure d'enseignement spécialisé, reconnue par le schéma départemental de la Côte-d'Or et l'orchestre d'harmonie qui regroupe les élèves de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, ainsi que les praticiens adultes de cet orchestre. Le rôle de ces deux orchestres juniors est de préparer, dès leur plus jeune âge, les musiciens à la pratique de l'orchestre d'harmonie.

De plus, depuis 2008, l'AMSA a créé au sein d'une école primaire de la ville, un orchestre d'harmonie

à l'école de 33 jeunes musiciens qui permet entre autre de promouvoir la pratique instrumentale en orchestre en dehors du site de l'école de musique.

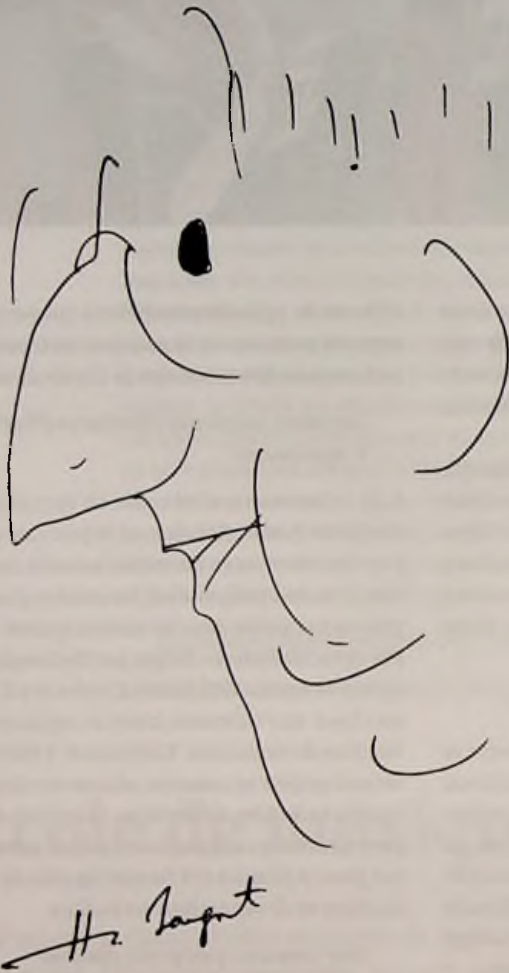
#### *Comment fonctionne l'orchestre d'harmonie S' Apollinaire ?*

**C.M. :** L'harmonie a été créée en 1973 sous la direction de M. Parfait Rabelka ; au départ une clique, qui s'est transformée en harmonie batterie-fanfane avec son école de musique dans les années quatre-vingt, puis en harmonie dans les années quatre-vingt-dix. Elle est actuellement dirigée par Christophe Morizot, assisté de Bertrand Di Leone. L'orchestre d'harmonie est classé en 1<sup>re</sup> division (CMF) et regroupe une quarantaine de musiciens. L'orchestre, à travers ses différents projets et concerts, aborde un répertoire de musiques de film, de variétés, des pièces originales pour harmonies et aussi de créations. Les musiciens ont pour la plupart été formés au sein de l'école de musique et de ses orchestres juniors.

#### *Pour conclure, quel projet musical en cette fin d'année scolaire ?*

**C.M. :** L'orchestre d'harmonie focalise sa fin d'année sur la préparation du concours CMF de Vigny, les professeurs de l'école de musique faisant travailler tout naturellement les élèves sur le programme du fait que l'école se trouve au sein de l'association musicale. L'orchestre prépare également un concert commun avec les orchestres juniors de l'association, afin de faciliter l'intégration des plus jeunes lors de la prochaine rentrée. Le département Jazz a travaillé lui, sur la création et la réalisation d'un « ciné-concert » qui sera donné à plusieurs reprises sur la ville de Saint Apollinaire, mais aussi au sein de concerts et festivals sur le département. ■

# De la musique au logis à la musicologie



PAR  
FRÉDÉRIC  
ROBERT

**A**vant d'évoquer mes souvenirs sur Henri Sauguet, je rappellerai ce que fut la figure dominante de l'École d'Arcueil ainsi nommée parce que réunie autour d'Érik Satie, le plus illustre habitant de cette commune. Ses autres membres étaient Henri Cliquet-Pleyel, Maxime Jacob (devenu en religion Dom Clément) et Roger Désormière qui devait abandonner la composition pour la direction d'orchestre. L'École d'Arcueil donna son premier concert en 1923, prenant dans l'actualité musicale le relais du Groupe des Six dont les manifestations collectives autour de Jean Cocteau avaient pris

## Chap. xx : En marge des « six », souvenirs sur d'autres compositeurs et interprètes Partie I : Henri Sauguet

fin deux ans plus tôt avec la défection in extremis de Louis Durey dans *Les Mariés de la Tour Eiffel*. Puis il advint de l'École d'Arcueil ce qui s'était produit avec le Groupe des Six : elle se disloqua et chacun suivit sa voie sans pour autant rompre toute amitié avec ses camarades.

Natif de Bordeaux comme Henry Barraud, Louis Beydts, Raoul Laparra, Roger-Ducasse... Henri Poupard avait vu le jour en 1901 ; il adoptera bientôt le nom de jeune fille de sa mère Isabelle Sauguet, à qui il devra tant pour l'éveil de sa sensibilité musicale. (C'est à sa mémoire qu'il dédiera son *Deuxième Quatuor*). Informé des activités frondeuses du Groupe des Six, il devait constituer un Groupe des Trois à Bordeaux avant de gagner Paris : « gratis » en se faisant passer pour membre d'une équipe de football ! Après avoir été initié à Montauban par Joseph Canteloube aux beautés pas toujours évidentes de nos chansons de terroir comme au traitement harmonique du choral, Henri Sauguet, admirateur de Darius Milhaud, avait été aiguillé par celui-ci vers Charles Kœchlin. À partir de la création du « conte tricolore » *Le Plumet du Colonel*, la carrière d'Henri Sauguet va se confondre avec l'histoire de la musique française de l'entre-deux-guerres et des lendemains du deuxième conflit mondial.

Dans son catalogue – un des plus abondants de cette période<sup>1</sup> – les inégalités abondent comme les banalités, partie intégrante des revendications de l'École d'Arcueil. Les deux domaines les plus représentés sont la mélodie et le ballet. Les grandes formes y apparaissent plus tardivement comme la symphonie – la première dite *Symphonie Expiatoire* « étant



dédiée à la mémoire des victimes innocentes de la deuxième guerre mondiale». Le premier grand opéra d'Henri Sauguet *La Chartreuse de Parme* avait été créé en 1939 au Palais Garnier sous la direction de Philippe Gaubert. Henri Sauguet, musicien humaniste s'il en fut, aura prêté attention aux problèmes cruciaux de notre temps si troublé.

Avec lui devait disparaître le dernier survivant des années qui relièrent Debussy à Pierre Boulez et dont la richesse tient à cette transition même, ce dont témoigne à elle seule l'œuvre d'Henri Sauguet, répétons-le, inégale mais ajoutons: rarement indifférente.

\* \* \*

La première fois que j'ai vu, sinon rencontré Henri Sauguet, c'était à la salle des Conservatoires, à la première audition, donnée par la basse Doda Conrad et la pianiste Irène Aitoff, des *Visions Infernales*<sup>2</sup>. Ces mélodies sur des poèmes de Max Jacob m'avaient fortement impressionné – ce que devait confirmer leur enregistrement par Sauguet lui-même et le baryton Louis-Jacques Rondeleux<sup>3</sup>. Si l'on se souvient de l'autre cycle également dicté par Max Jacob: *Les Pénitents en maillots roses*<sup>4</sup>, on peut affirmer sans hésiter qu'Henri Sauguet a traduit sa poésie avec plus de profondeur que Francis Poulenc. Il est vrai que celui-ci, dans sa cantate *Le Bal masqué* et des mélodies comme le dipyque *Parisiana*<sup>5</sup> se sera plutôt attardé sur les côtés impertinents de l'auteur du *Laboratoire Central*.

En cette même année 1949 – celle du centenaire de la mort de Chopin – je devais assister, dans la même salle, à la création par les mêmes interprètes d'une suite de mélodies de différents auteurs dédiée à la mémoire de Chopin et intitulée *Mouvements du Cœur*. Sa composition, comme celle des poésies de Louise de Villemorin, avait été suggérée par Doda Conrad. Un *Prélude* et une *Polonaise – Postlude* d'Henri Sauguet ouvraient et fermaient ce cycle dont se détachent une *Valse* de Georges Auric et une *Mazurka* de Francis Poulenc<sup>6</sup>.

C'est bien plus tard que j'ai donc été amené à faire la connaissance d'Henri Sauguet pour la préparation de l'album texte-musique de la Guilde

Internationale du Disque sur *La Deuxième Guerre mondiale*? Au catalogue d'Henri Sauguet figurait comme inédit un *Chant funèbre pour de nouveaux héros* composé en hommage aux résistants sur un poème de Pierre Seghers. Sauguet me le montra donc, mais il me sortit également de ses cartons une *Chanson Dissidente* demeurée, elle aussi, manuscrite et que je fis enregistrer, en sa présence et à sa plus grande satisfaction, par le baryton Jean-Christophe Benoit<sup>7</sup>.

En 1971, pour son 70<sup>e</sup> anniversaire, Henri Sauguet eut droit à un bel hommage à Bobigny. J'y entendis, pour la première fois, je le confesse, sa juvénile et ravissante *Sonatine pour flûte et piano* admirablement défendue par Christian Lardé. La même soirée devait s'achever sur la projection du film tiré de son célèbre ballet *Les Forains*. Toujours en 1971, Henri Sauguet allait bénéficier, à Issy-les-Moulineaux, d'une exécution de sa cantate *Les Ombres du Jardin*<sup>9</sup> pour soli, chœurs et harmonie de chambre exécutée par la Musique des Gardiens de la Paix de Paris sous la direction de Désiré Dondeyne.

De cette partition, toujours inédite, le texte était de Joseph Weterings qui avait procuré à Albert Roussel le support littéraire de son dernier ballet, avec chœur, *Aeneas* et de sa seule partition radiophonique *Elpénor. Les Ombres du Jardin*, dont Sauguet a toujours fait grand cas, avait été créée en 1938, sous la direction de Roger Désormière, pour l'inauguration du jardin du musicologue belge Paul Collaer, spécialiste de Darius Milhaud. Est-il besoin de rappeler ce qu'avait été pour Sauguet cette figure de proue du Groupe des Six à laquelle il fut assurément touché de succéder à l'Institut? Une fable écologique avant la lettre que ces *Ombres du Jardin* situées, de par les effectifs que motivaient sa destination première, à mi-chemin de l'harmonie de chambre et de l'orchestre symphonique, avec ses emprunts à ce dernier: harpe, célesta. Aux solistes et au chœur

mixte final, d'exécution aisée, se joint un plaisant quatuor – masculin! – de grenouilles qui rappelle par sa verve *Platée* de Rameau. Henri Sauguet n'avait pas manqué de faire valoir avec véhémence ses desiderata auprès des interprètes lors des répétitions! L'exécution des *Ombres du Jardin* fut jugée satisfaisante et la partition séduisit particulièrement Germaine Tailleferre qui en

1. Voir le catalogue de l'œuvre d'Henri Sauguet établi par Raphaël Cluzel, revu et complété par Bruno Bérenger, Atlantica-Séguier, 2002.
2. Éditions Heugel. Elles sont dédiées à Doda Conrad.
3. Disque 25 cm / 33 t BAM LD042 avec, sur l'autre face les *Chants populaires Hébraïques* de Darius Milhaud.
4. Enregistrées par Paul Derenne et l'auteur, Orphée LDOE 51023.
5. Voir le *Journal de mes mélodies* de Francis Poulenc, édit. Grasset, 1954 (avant-propos d'Henri Sauguet) pp. 12-14, 43-48 et 83-84.
6. Éditées chez Heugel. Les autres mélodies sont de Jean Françaix (*Scherzo, Impromptu*), Darius Milhaud (*Ballade, Nocturne*) et Léo Preger (*Étude*). Seule la *Mazurka* de Poulenc a été, à ce jour, enregistrée.
7. *La Deuxième Guerre Mondiale*, cinq disques mono, texte et musique, M2398 commentaire de liaison du Docteur Jean-Claude Laburthe (Grand Prix de l'Académie du Disque Français, 1966).
8. La poésie est tirée du recueil *Au rendez-vous allemand*. La chanson d'Henri Sauguet a été composée comme le *Chant funèbre pour de nouveaux héros* peu avant la Libération – son poème ayant été relevé dans « Les Lettres Françaises » clandestines. À présent ces deux mélodies sont disponibles aux Éditions Salabert.
9. Le chef de la Musique de l'Air, Robert Clérissé, en avait fait une transcription que Désiré Dondeyne, juge expert en la matière, tient pour exemplaire.

10. Désiré Dondeyne et Frédéric Robert: *Nouveau Traité d'Orchestration à l'usage des Orchestres d'harmonie, fanfares et musiques militaires* (2<sup>e</sup> édit. Robert Martin, 1992) p. 50. L'œuvre est à présent disponible aux Éditions Symétrie (Lyon).

11. Enregistré par les cuivres de la Musique des Gardiens de la Paix avec des œuvres de Désiré Dondeyne (dir. Claude Pichareau) Disques PRES.

12. Aux côtés du *Trio d'anches* de Georges Auric dédié à Henri Sauguet. L'album comportait quatre disques 30 cm / 33 t ADES 70-87 B COF 7084 (Notices de Frédéric Robert). Voir sa présentation dans *L'Humanité* du 24-X-1981 par Edmond Gilles.

13. N° triple 361-362-363 *Henri Sauguet, l'homme et l'œuvre*, sous la direction de Pierre Ancelin, Inspecteur Général de la Musique de la Ville de Paris. Pour notre article voir pp. 173 à 181.

14. Voir *ibid.* p. 191 analyse par Jean-Paul Holstein. Partition et matériels aux éditions Salabert.

appréciait le dépouillement relevant du meilleur héritage d'Érik Satie. La partition était encore inédite, mais nous avons pu, Désiré Dondeyne et moi-même en reproduire un extrait dans notre *Traité*.<sup>10</sup>

Deux ans plus tard, en 1973, à Verrières-le-Buisson, la Musique des Gardiens de la Paix de Paris, toujours dirigée par Désiré Dondeyne, mais sans la participation, cette fois, d'aucun soliste, participait à un hommage à Charles Kœchlin entouré de ses maîtres (Massenet, Gabriel Fauré), de ses amis (Louis Durey), de ses élèves. Parmi ceux-ci Francis Poulenc et Henri Sauguet dont le cuivres de la formation firent entendre sa *Golden-Suite*.<sup>11</sup>

L'année suivante, ces mêmes instrumentistes associés à la claveciniste Marcelle de La Cour étaient les interprètes de *Bocages*, suite de fanfares finement ciselées à l'ancienne et qui voisinaient opportunément à l'affiche avec la *Suite d'après Gervaise* de Francis Poulenc dans un programme de musiques françaises et hongroises donné à la salle des Fêtes de la Mairie de Drancy. Quelques années plus tard, le Quintette à Vent de Paris et les disques Adès m'associaient amicalement à la réalisation de l'album *Du duo au Quintette à vent* qui allait obtenir le Prix Maurice

Ravel pour la meilleure anthologie de musiciens français. Le *Trio d'anches* d'Henri Sauguet y avait trouvé naturellement sa place.<sup>12</sup>

Je m'en voudrais, enfin, de taire l'approbation flatteuse par Henri Sauguet de l'article que j'avais rédigé sur ses mélodies, à la demande de Pierre Ancelin, pour un numéro spécial de *La Revue Musicale* consacré à Henri Sauguet<sup>13</sup> et dont la parution devait être suivie d'un hommage sous les voûtes de l'Institut. Je soumis d'abord à Henri Sauguet ma «trajectoire» de la mélodie française après Debussy – autrement dit le cours polycopié destiné à mes élèves. Après l'avoir approuvé, il me dicta ce qu'il estimait être sa propre évolution dans ce domaine ses mélodies étant certes très nombreuses mais régulièrement échelonnées sur toute sa carrière. Le premier jet me valut quelques remarques fort courtoises quant à certains points qu'il souhaitait voir préciser, ce dont je devais naturellement tenir compte. D'où sa complète approbation.

Quant à la *Symphonie Expiatoire en mémoire des victimes innocentes de la deuxième guerre mondiale*,<sup>14</sup> dont il faisait grand cas, je n'aurai malheureusement pu la faire exécuter à Drancy pour le 40<sup>e</sup> anniversaire du 8 mai, comme je l'avais initialement projeté. ■

## BULLETIN D'ABONNEMENT 2012

Je désire  m'abonner;  me réabonner  
au Journal de la CMF pour une durée d'un an (5 parutions) à partir du n°.....  
 France 1 an: 30 €  Étranger 1 an: 37 €

Nom : .....  
Prénom : .....  
Adresse\* : .....  
Code postal : .....  
Ville : .....  
Pays : .....

\*Pensez à nous signaler tout changement d'adresse.  
Prix au numéro: 7 €/Prix du numéro avec supplément: 12 €  
Je désire recevoir le(s) n°..... de la revue en ..... exemplaire(s).



Règlement par chèque postal ou bancaire à l'ordre  
de CMF-DIFFUSION 103, bd de MAGENTA, 75010 Paris  
tél: 0142829244 ou 0142829245 (abonnement)  
[www.cmfjournal.org/abonnements@cmfjournal.org](http://www.cmfjournal.org/abonnements@cmfjournal.org)



# Les Brèves

## Concerts

■ Au rythme d'un concert par mois, les interventions de l'Ensemble Calliopée en résidence au Musée de la grande guerre de Meaux sont le fruit d'une collaboration entre les équipes du Musée et les musiciens. Chaque concert-spectacle est composé à partir des fonds du Musée. Rendez-vous le 1<sup>er</sup> juin pour un voyage musical sur le thème d'un violon pour la paix.

[www.museedelagrandeguerre.eu](http://www.museedelagrandeguerre.eu)

■ Le Domaine national de Saint-Cloud accueille les 9 et 10 juin, les « Concerts et jeux d'eau » véritable kaléidoscope musical dans un parcours naturel. Gratuits et en plein air, les concerts sont associés au spectacle des jeux d'eau, faisant revivre fontaines, jets et cascades comme au temps des fêtes à l'époque de Louis XIV.

[www.saint-cloud.monuments-nationaux.fr](http://www.saint-cloud.monuments-nationaux.fr)

■ Pour ses 150 ans, la société musicale de Vichy s'offre un « Vents de folie » le 30 juin avec la participation du Bagad de Lann Bihoué, la Musique des Équipages de la Flotte de Toulon, le show parade de Creutzwald, la Stadtkapelle de Bad Tölz (Allemagne), le Pipe Band de Dunfermline (Écosse) et les Fifres et Tambours du Conservatoire de Genève. Rendez-vous dès 20 h 30, salle Pierre Coulon à Vichy (réserv. 04 70 98 71 94). Poursuite des festivités le lendemain dans la ville.

[www.societe-musicale-vichy.fr](http://www.societe-musicale-vichy.fr)

■ Le jeune ténor brésilien, Thiago Arancam, donnera un unique récital le dimanche 17 juin à 21 h à l'Epi Plage de Ramatuelle dans le cadre du festival Lyric des Lices. Accompagné par Marino Nicolini, le ténor chantera des airs d'opéra romantique ita-

lien. Le bénéfice de l'événement sera intégralement reversé à l'association du don d'organes.

[www.ot-saint-tropez.com](http://www.ot-saint-tropez.com)

■ L'ensemble de Flûte du Rhône qui rassemble environ 60 flûtistes et le percussionniste Laurent Mariusse joueront le samedi 23 juin, la transcription du 2<sup>e</sup> mouvement du *Concerto pour marimba et cordes* et la *Suite pour marimba et percussion* de E. Séjourné.

Horaires et lieu sur : [www.of-rhone.com](http://www.of-rhone.com)

■ L'Ensemble Vocal & Instrumental, le Lutrin donnera un concert dans l'église de Conflans à Albertville à 20h30, le 30 juin avec au programme les œuvres de Mendelssohn, Poulenc, Hindemith, Schumann, Bernstein, Piazzolla...

Christiane et Bernard Giniaux,  
tél: 04 79 31 23 49

■ Le 21 juin, la 31<sup>e</sup> édition de la Fête de la Musique sera sous le signe de « La pop à 50 ans ». Les mélomanes et musiciens sont invités à descendre dans les rues pour célébrer ensemble la musique pop dans toute sa diversité! Si vous souhaitez participer l'ADCEP (Association pour le Développement de la Création, Études et Projets) est chargée par le ministère de la Culture et de la Communication de coordonner l'ensemble de la Fête de la Musique en France et à l'étranger.

[www.fetedelamusique.culture.fr](http://www.fetedelamusique.culture.fr)

## Festivals

■ Le festival « 1000 et une scènes » réservé aux artistes amateurs est organisé chaque premier dimanche de juin. Pour cet événe-

ment, près de 2000 artistes se retrouvent à Oiron pour animer les village et château aux couleurs de la musique, de la danse, du théâtre, du cirque et des arts de la rue. Rendez-vous le 3 juin de 12 h à 22 h, pour ces 23<sup>e</sup> rencontres régionales.

Union musicale 79, mail: [contact@um79.fr](mailto:contact@um79.fr)

■ Pour ses 120 ans, la batterie-fanfara de Bleus de la Saulx d'Haironville organise les 23 et 24 juin prochains un grand festival de musique dont l'invité d'honneur est le Fasam orchestra du Bizet-Comines. Des parades de rue animeront ces journées.

<http://bleus-de-la-saulx.wifeo.com>

■ Le Festival jazz musette des Puces de Paris organisé par Didier Lockwood et Serge Malik investit les lieux du 22 au 25 juin. Plusieurs rendez-vous sont au programme: la tournée des bars les 22 et 23 juin en après-midi, et le grand concert du 23 juin au soir. Le concours Sacem viedra récompenser des jeunes talents.

[www.festivaldespuces.com](http://www.festivaldespuces.com)

■ Du 27 juin au 1<sup>er</sup> juillet, Samois sur Seine accueille le Festival Django Reinhardt. Ce festival aime les métissages, les influences, le jazz, dont les frontières sans cesse en mouvement repoussent ses limites. Le dimanche 1<sup>er</sup> juillet à 16 h les élèves du centre des musiques Didier Lockwood participeront à cet événement.

[www.festivaldjangoreinhardt.com](http://www.festivaldjangoreinhardt.com)

■ Du 28 juin au 13 juillet 2012, le Festival Jazz à Vienne met les cordes à l'honneur. Les guitares, les pianos, les violons mais aussi les cordes vocales seront les reines de cette 32<sup>e</sup> édition. Tout au long de cette quinzaine, Tigran Hamasyan sera en résidence sur le festival. Jazz à Vienne 2012

proposera également ses soirées thématiques : gospel, piano, funk, french touch, blues et pour la clôture All Night Jazz.

■ [www.jazzavienne.com](http://www.jazzavienne.com)

■ Pour sa 19<sup>e</sup> édition, le festival Musique et Mémoire accueille du 13 au 29 juillet, l'ensemble Correspondances en Résidence depuis 2011. Cet ensemble proposera un nouveau volet exploratoire de la musique française du XVII<sup>e</sup> siècle.

■ [www.musetmemoire.com](http://www.musetmemoire.com)

■ Du 28 juillet au 12 août se tiendra la 6<sup>e</sup> édition du Festival de musique de Richelieu (Indre-et-Loire). Ce festival, né sous l'impulsion du pianiste Nicolas Boyer, propose pour ce nouvel opus, des invités prestigieux et des jeunes talents internationaux à découvrir autour de la musique romantique, baroque, mais aussi le jazz dans le cadre des « Journées de l'improvisation » !

■ [www.festivalmusiquerichelieu.fr](http://www.festivalmusiquerichelieu.fr)

■ L'Édition 2012 du festival de violoncelle de Beauvais rendra hommage du 1<sup>er</sup> au 5 juin, aux grands musiciens français dont Henri Dutilleul, président d'honneur du festival. Son Concerto *Tout un monde lointain pour violoncelle* sera interprété par Emmanuelle Bertrand et l'Orchestre philharmonique du département.

■ [www.festivaldevioloncelledebeauvais.com](http://www.festivaldevioloncelledebeauvais.com)

■ Pour la deuxième année, le Conseil général des Yvelines poursuit son action de valorisation de son patrimoine organistique aux côtés des associations locales d'amis des orgues. Rendez-vous du 13 mai au 8 juin 2012, pour découvrir la musique sacrée ou profane du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours dans les églises et les orgues du département.

■ [www.culture.yvelines.fr](http://www.culture.yvelines.fr)

■ Le Festival du Baroque au Pays du Mont-Blanc a pour ambition de relier musique, architecture et histoire locale dans l'esprit du baroque. Pour sa 15<sup>e</sup> édition, tous les courants qui ont influencé cette école, seront au programme du 6 au 20 juillet.

■ [www.festivalmontblanc.fr](http://www.festivalmontblanc.fr)

■ Le Festival Eurochestreries Charente Maritime 2012 se déroulera du 2 au 14 août.

Le concert d'ouverture réunira tous les ensembles participants, le 3 août à Jonzac. Deux concerts de clôture de festival sont prévus : le 12 août à Jonzac et le 13 août à Pons. Le thème du festival rendra hommage à l'œuvre d'Antoine de Saint-Exupéry.

■ [www.eurochestreries.org](http://www.eurochestreries.org)

■ Né en 1986 pour célébrer la musique et le vin, le festival « De Bach à Bacchus » réunira à Meursault ces deux univers du 21 juillet au 5 août. Des temps forts sont prévus avec des concerts, des parcours découverte, un spectacle littéraire et musical. Pour célébrer, le 150<sup>e</sup> anniversaire de Claude Debussy, une *Suite musicale sur les climats de Bourgogne* sera écrite par le pianiste et compositeur Yves Henry.

■ [www.ot-meursault.fr](http://www.ot-meursault.fr)

## Concours

■ Le concours de composition Prix Mottini - Ville d'Avray 2012 est ouvert aux compositeurs/trices de toutes nationalités, né(e)s après le 1<sup>er</sup> janvier 1972. L'œuvre devra être acoustique, écrite pour 2 pianos, sans électronique et amplification, d'une durée de 12 minutes maximum. La date limite d'envoi est fixée au 15 novembre 2012. Le jury sera composé de Philippe Hurel, Bernard de Vienne, Jean-Louis Petit, Jean-Marie Cottet. La création des œuvres et la remise des prix se dérouleront en 2013.

■ [www.mottinicompositioncompetition.com](http://www.mottinicompositioncompetition.com)

■ Le 7<sup>e</sup> concours européen des jeunes trompettistes aura lieu les 23, 24 et 25 novembre à Alençon. Organisé tous les 2 ans, ce concours s'adresse aux trompettistes européens âgés de 10 à 17 ans. Éric Aubier sera le président du jury. Franck Tortiller, vibraphoniste, auteur-compositeur a été sollicité pour composer deux œuvres au programme de ce concours.

■ Inscriptions en juin sur le site : [www.ville-alencon.fr](http://www.ville-alencon.fr)

■ Les 11 et 12 mai 2013, à l'occasion de son 150<sup>e</sup> anniversaire, l'UGDA organise en collaboration avec la Philharmonie du Luxembourg un Concours européen pour orchestres à vent (harmonie, fanfare, brass band). Le concours est ouvert

aux orchestres et orchestres de jeunes du degré supérieur. La direction artistique est confiée au chef d'orchestre Jan Cober.

■ [www.ugda.lu](http://www.ugda.lu)

■ Le conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg organise le Concours européen de clarinette, saxophone et musique de chambre (bois) le 11 novembre 2012.

■ [www.ugda.lu](http://www.ugda.lu)

## Stages

■ Le stage international 2012 de mandoline, guitare et musique de chambre organisé du 15 au 22 juillet au Couvent St-Ulrich de Sarrebourg est encadré par Juan Carlos Muñoz à la mandoline (directeur du stage), Mari Carmen Simón, mandoline, Mari Fe Pavón, mandoline, Manuel Muñoz, guitare. Ce stage s'adresse à tous ceux qui pratiquent la mandoline ou la guitare, enfants ou adultes. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 15 juin.

■ [mandolin@pt.lu](mailto:mandolin@pt.lu); [www.luxmandoline.com](http://www.luxmandoline.com)

■ L'O'J, orchestre d'harmonie des jeunes des Charentes est un orchestre permanent qui fonctionne sous forme de sessions. Classé en excellence, 2<sup>e</sup> section, il a enregistré plusieurs albums. Sa prochaine session de travail aura lieu du 15 au 24 août à Saintes.

Site : [orchestredesjeunesdescharentes.fr](http://orchestredesjeunesdescharentes.fr);  
Tél : 0685583618;  
Mail : [kristelbassofin.ojic@gmail.com](mailto:kristelbassofin.ojic@gmail.com)

■ La prochaine session de l'Orchestre départemental d'harmonie de Savoie se déroulera du 20 au 24 août 2012 aux Karellis. Dans un premier temps l'ODH sera dirigé par 3 chefs savoyards puis le projet se poursuivra avec le spectacle musical *Kiosk* avec l'Odysée ensemble & cie. Le concert-spectacle aura lieu le 24 août à 20h30 dans la salle polyvalente des Chaudannes, à St Jean de Maurienne.

■ [www.fed-musique-savoie.com](http://www.fed-musique-savoie.com)

■ L'académie internationale Epsival encadré par l'Ensemble Epsilon donne rendez vous aux cuivres (trompette, cor, trombone, tuba) et aux percussions du 18 au 24 août à St Junien en Limousin. La soirée



de clôture, le 24, proposera un programme musical avec l'Ensemble E12 regroupant Epsilon, PercuDuo, Joël Vaisse et les professeurs de l'Académie. Le concert se poursuivra avec Richard Galliano et Thierry Caens dans un duo exceptionnel.

Inscriptions en ligne sur :  
[www.cuivresenfete.com](http://www.cuivresenfete.com)

■ Les Vacances Percutantes proposent une découverte complète de l'univers des percussions du 21 au 29 juillet 2012 à Marmand. Les percussionnistes de tous niveaux pourront ainsi pratiquer la percussion « en ensembles ».

<http://vacances.percutantes.free.fr>

■ La fédération de Savoie propose une colonie musicale pour jeunes musiciens, du 6 au 14 juillet au Bourget du Lac, sur le thème des musiques de films avec la présence de Mathieu Montagnat, metteur en scène. Le spectacle de fin de séjour se déroulera à l'Espace La Traverse au Bourget du Lac, le 14 juillet à 18h.

[www.fed-musique-savoie.com](http://www.fed-musique-savoie.com)

■ L'Académie de musique ancienne du Thoronet conduite par le ténor Dominique Velard, s'enrichit de nouvelles personnalités avec Marie-Noël Colette et Anne Delafosse. Le travail pédagogique est axé, pour cette sixième session, sur le chant grégorien. Ce stage se déroulera du 10 au 18 août. Le concert de clôture est prévu le 18 août, à l'Abbaye du Thoronet.

[www.musique-medievale.fr](http://www.musique-medievale.fr)

■ L'école de musique de Valencin propose du 22 au 28 juillet pour les jeunes de 7 à 17 ans un stage musique et montagne à Combloux.

Plus d'infos au 06 32 65 11 36 ou 04 78 96 14 19.

## Palmarès

■ Du 2 au 6 avril 2012, au terme de quatre jours de compétition, la huitième édition du Concours International de Musique de Chambre de Lyon a récompensé les accords cuivrés du quintette belge Eburon Brass (Premier prix, Ville de Lyon); In Medias Brass de Hongrie (Second Prix Adami); Only Brass de France (Troisième Prix). Ces

quatre journées de compétition organisées au sein de l'Université Lumière Lyon 2 ont été ponctuées par des concerts à l'hôpital Saint-Luc-Saint-Joseph, une parade cuivrée, des ciné-concerts et un colloque. Elles se sont terminées par le concert des lauréats suivi d'un hommage à Billie Holiday. La prochaine édition sera consacrée aux duos Voix et Piano.

[www.univ-lyon2.fr](http://www.univ-lyon2.fr)

## Créations

■ Frédéric Ledroit donnera en création mondiale, le 24 juin à l'Église de La Madeleine (Paris) à 16h (entrée libre) son *Requiem* avec le chœur Pro Homine, direction M.-C. Pannetier et les solistes Jeanne Crousaud, E. Gabouri, M. Muglioni, C. Greco. J.-P. Ferey sera au piano et F. H. Houbart et F. Ledroit aux orgues.

[www.fredericledroit.fr](http://www.fredericledroit.fr)

■ L'harmonie municipale la Concorde de Lesquin a fêté ses 125 ans en musique le 1<sup>er</sup> avril dernier avec la création mondiale de *Terre de Géants* de Thierry Deleruyelle et sous la direction de Mathias Desferet. Cette œuvre est dédiée à Hippolyte et Titée, les deux géants de la ville de Lesquin.

[www.thierrydeleruyelle.com](http://www.thierrydeleruyelle.com)

## Site

■ Le site Musique prim, outil pédagogique à destination des enseignants du primaire, est désormais en ligne! Ce site met à disposition des œuvres musicales accompagnées de fiches pédagogiques, le tout, via un accès personnel sécurisé. Il propose également, sur chaque fiche, un accès aux offres légales de musique en ligne.

Réalisé conjointement par l'association Tous Pour La Musique (TPLM) avec le Ministère de l'Éducation nationale, ce site permet aux élèves de se construire une culture commune par l'écoute musicale et la possibilité de télécharger 90 œuvres musicales légalement pour les enfants concernés, soit 70 œuvres allant du Moyen-Âge à nos jours et 20 chansons.

[www.cndp.fr/musique-prim](http://www.cndp.fr/musique-prim)

## Nouveautés

■ *L'annuaire statistique de la culture Chiffres clés 2012* est paru. L'ouvrage présente, sous forme de tableaux et graphiques, les données quantitatives relatives au champ culturel en France (patrimoines, création, enseignements artistiques, technologie de l'information, usages culturels numériques...) et offre les outils de mesure d'une approche transversale des grands thèmes de politique culturelle (pratiques, usages et fréquentations, emploi, financements, etc.).

[www.ladocumentationfrancaise.fr](http://www.ladocumentationfrancaise.fr);  
Consultable sur le site:  
[www.culturecommunication.gouv.fr](http://www.culturecommunication.gouv.fr)

■ L'ouvrage de Raphaële Vançon, *Musicien amateur ou professionnel? La construction identitaire musicienne*, propose une modélisation de l'espace social des pratiquants de la musique. En effet depuis les années quatre-vingts, l'espace social des musiciens s'est considérablement développé vers une organisation bipolaire « professionnel versus amateur ». Ce livre fort enrichissant analyse la construction identitaire musicienne.

[www.editions-harmattan.fr](http://www.editions-harmattan.fr)

■ Le Paris Brassband, Champion de France 2012 des brassbands vient de sortir son premier Cd. Le programme est composé de *Fanfare for a new age* de G. Richards, *On the shoulders of Giants* de P. Graham, *Call of the Cossacks* de P. Graham, *Jurassic Park* de J. Williams, *Intrada* de R. Farr.

[www.parisbrassband.com](http://www.parisbrassband.com)

■ *Les Résonances de l'Ombre, musique et identités de Wagner au jazz* écrit par Philippe Gumpowicz, propose une lecture de l'histoire par la musique. Cet ouvrage invite à un parcours à travers les usages et les mésusages historiques et littéraires de la musique. Il s'interroge sur la force d'attraction des musiques qui scellent le sentiment d'appartenance de l'individu à un groupe.

Cet ouvrage montre que si la musique contribue à construire les identités, elle sert aussi à les stigmatiser (Wagner et l'influence maléfique des Juifs dans la musique) ou à les diminuer (Gobineau et

ses stéréotypes sur la musique des Noirs). Une approche de l'histoire par la musique novatrice.

*Les Résonances de l'Ombre, musique et identités de Wagner au jazz*  
par Philippe Gumplowicz, éditions Fayard.

L'Orchestre départemental des sapeurs-pompiers des Yvelines (Odspy) signe pour ce printemps 2012, un CD dédié au jazz et principalement au swing. De nombreux solistes ont participé à cet enregistrement : les saxophonistes Nicolas Prost, Philippe Portejoie et Philippe Chagne, le tromboniste Joël Vaisse, le batteur Robert Ménière, la flûtiste Tuïja Tenkanen et à la flûte irlandaise et au saxophone Matthieu Delage. Plusieurs compositeurs ont par ailleurs tenu à apporter leur concours avec 4 créations écrites pour l'Odspy : *Ténor in Fire* d'Alain Crepin, *Kathy's Theme* et *Poursuite dans Palermo* de Philippe Portejoie, *Spring Swing* de Tuïja Tenkanen et *Double sens d'une larme* d'Arnaud Meier. Pour se procurer ce coffret collector par correspondance écrire à : SDIS 78, Orchestre des sapeurs-pompiers des Yvelines, BP 60571, 78005 Versailles Cedex. Le prix 25 € (+ 2,50 € par coffret pour les frais d'expédition), chèque à rédiger à l'ordre de : ODSPY-CD. Pour des commandes plus importantes, téléphonez au 01 39046699. Les bénéficiaires sont reversés à l'œuvre des pupilles orphelins et fonds d'entraide des sapeurs-pompiers de France.

[www.odspy.fr](http://www.odspy.fr)

■ L'université Blaise Pascal (UBP) à Clermont-Ferrand (63) et les Studios 160 ont signé un accord de partenariat qui a permis la réalisation, sur le site du Département de Physique de l'UFR Sciences et Technologies, d'un studio d'enregistrement audio de très haute qualité. Par convention, le studio d'enregistrement sera utilisé par l'Université pour dispenser les enseignements aux étudiants. Un cursus d'une durée de 2 ou 3 ans débouchera sur deux diplômes : une licence 3 d'édition sonore et un master en ingénierie du son.

Inscriptions sur le site :  
[www.univ-bpclermont.fr](http://www.univ-bpclermont.fr)

Ch.B.

# Une vie au service de la Musique



Roger Warembourg

*80 ans au service de la Musique et du monde amateur, un exemple un symbole. Bon pied, bon œil, Roger Warembourg vient de fêter ses 90 printemps. Si je suis clarinettiste, je le lui dois. Dans ma jeunesse à l'harmonie de Sains-en-Gohelle, il a été mon guide.*

Par Guy Dangain

**J**e me souviens de mes débuts à l'époque où j'essayais d'aligner quelques notes. Son regard bienveillant, ses paroles encourageantes, ses bons conseils m'ont donné l'envie de devenir musicien. J'avais 10 ans.

## Roger Warembourg, un exemple

Entré à l'harmonie de la Fosse de Sains-en-Gohelle sous la direction de M. Bolengir en 1933, il y occupe très vite le rang de première clarinette avant d'enseigner à l'école de musique de 1946 à 1994, alors que M. Louvet dirigeait l'harmonie. Présent à chaque répétition, il considérait chaque concert comme un événement. Il était de chaque défilé et manifestation officielle.

À 90 ans, il continue d'œuvrer pour le monde amateur, ce monde qu'il faudrait inventer, s'il n'existait pas. Tout commence dans ce vivier. Ensuite certains musiciens rejoignent, comme ce fut mon cas, les grandes écoles avant d'accéder au monde professionnel. Ces mondes sont complémentaires, l'un ne pouvant vivre sans l'autre.

Visitant toujours avec autant de plaisir, les sociétés musicales lors d'un concert, d'une répétition, je constate partout la volonté des musiciens de bien faire, de bien jouer... et la convivialité y est toujours présente et vivace. Cela ren-

force mon optimiste pour l'avenir. Des jeunes musiciens que j'appelle volontiers les templiers des temps modernes sont là pour transmettre l'exemple de Roger Warembourg. Le monde musical amateur a de beaux jours devant lui.

Cher Roger, mille fois merci pour ce que tu as fait, ce que tu fais. Continue d'être ce que tu es pour le monde de la musique et le bonheur de ta famille. ■

## Biographie

Roger Warembourg est né le 30 août 1921. Tout au long de sa carrière musicale, il a obtenu de nombreuses distinctions : les médailles fédérales pour les 20, 30, 40, 50, 60 ans de présence, les médailles confédérales pour 70 ans et 80 ans d'âge. Roger Warembourg a reçu par ailleurs, le 7 janvier 1990 la médaille de citoyen d'honneur de Sains-en-Gohelle pour 45 ans de services rendus à l'harmonie. Il a également reçu la médaille du mérite artistique pour son dévouement à l'harmonie, des mains de Maître Pad qui fut maire de Béthune et sur les recommandations de M. Bancquart. En novembre 2007, il reçoit la grande médaille confédérale des 80 ans d'âge des mains de M. Patrick Becquet, président de la délégation de Liévin. En janvier 2008, M. Patrick Becquet lui remet la cravate argentée pour services exceptionnels rendus. Ce même jour M. Jean-Pierre Kucheida lui remettait la médaille de l'Assemblée nationale en récompense de ses bons et loyaux services en faveur de l'Art musical dans lequel il s'est profondément investi.



# La Discothèque d'or de Francis Pieters

Cette rubrique vous présente d'abord deux compositeurs suisses de musique pour orchestre d'harmonie à découvrir, dont les œuvres méritent une place au répertoire européen. Puis, il y a quelques nouveautés présentées par les éditeurs classiques et deux productions de la formidable série que Naxos consacre à l'orchestre d'harmonie. Bonne écoute.



## Jean Daetwyler

Orchestre symphonique à vent de la Fanfare de l'Armée suisse.  
Direction: Philipp Wagner  
AMOS CD 6056  
mail: info@blasmusik.ch

La maison de production de disques suisse, spécialisée dans les enregistrements d'orchestres à vent Amos a sorti deux CD fort intéressants dans la série « Portraits de compositeurs ». Le premier comprend neuf compositions de Jean Daetwyler (1907-1994) qui a réalisé presque 700 compositions de tout genre dont une série de pièces pour orchestres à vent. Après la célèbre marche *Marignan*, nous entendons la belle *Sinfonietta alpestre* en trois mouvements, inspirée du folklore valaisan, avec un intéressant solo de cor des alpes. La *Ski-Symphonie* a été primée au concours musical des Jeux olympiques à Londres en 1948. Le *Ballet sans Ballerine* est une pièce fort rythmée, tandis que la *Danse du Loetschental*, composition qui a remporté le Prix de l'Union suisse de musique en 1985, surprend par les changements de rythmes parfois inattendus. L'*Ouverture Suworow* décrit une bataille opposant les Français aux Russes en 1799. Les poèmes symphoniques *Major Davel* et *Charles le Téméraire* évoquent respectivement un héros du Canton de Vaud au XVIII<sup>e</sup> siècle et le monarque

bourguignon du XV<sup>e</sup> siècle. Pour terminer, il y a l'excellent *Capriccio barbaro*, écrit à l'origine pour brass band. L'œuvre de ce compositeur mérite absolument d'être connue et l'excellente interprétation du réputé Schweizer Armeespiel augmente encore le plaisir de l'écoute. ■



## By The River

Nagoya University of Arts Wind Orchestra. Direction: Jan Van der Roost & Masaichi Takeuchi  
De Haske DHR 04-032-3  
mail: musique@dehaske.fr

Voici des nouveautés de quelques valeurs sûres de la Maison de Haske, interprétées par l'excellent orchestre d'harmonie du conservatoire de Nagoya. *The Bridge on the Border* de l'Autrichien Otto Schwarz évoque le pont sur le Rhin qui relie Strasbourg à Kehl. *Dreams and Miracles* du Suisse, Gilbert Tinner est un morceau riche en couleurs suggérant des rêves d'espoir. Il y a deux compositions du Belge, Jan Van der Roost: *Diptyque* oppose une chanson enfantine japonaise à un joyeux saltarello, tandis que *By the River* est un hommage musical à la ville de Boom, composé à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de l'harmonie locale. Son compatriote et élève Kevin Houben signe *Broken Sword*, une évocation musicale de la légende de l'épée bri-

sée du roi anglo-saxon Edouard le confesseur. *White Light* est un morceau pastoral pour hautbois et orchestre d'harmonie du britannique Philip Sparke. Le Luxembourgeois Marco Pütz s'adresse à des ensembles plus réduits avec *A Little Irish Suite* en trois mouvements. Le Néerlandais Jacob de Haan réunit poésie et danse en alternant d'anciennes danses hollandaises et des concrétisations musicales de quelques sonnets de grands poètes britanniques du XIX<sup>e</sup> siècle. Pour compléter ce bouquet international, il y a le poème symphonique *Captain Marco* dans lequel le Japonais Hayato Hirose décrit les aventures de Marco Polo. Un bel échantillon de musique originale contemporaine en provenance de pays différents. ■



## Jean Balissat

Orchestre symphonique à vent de la Fanfare de l'Armée suisse  
Direction: Philipp Wagner  
AMOS CD 6079  
mail: info@blasmusik.ch

Le deuxième compositeur présenté dans la série (voir plus haut) est Jean Balissat (Lausanne, 1936 - Corcelles-le-Jorat, 2007), éminent pédagogue, chef d'orchestre (entre autres de la célèbre Landwehr de Fribourg) et compositeur de nombreuses pièces pour différentes forma-

tions. L'intrigant poème symphonique *Les Gursks*, épopée d'un peuple chimérique, est la pièce pour orchestre à vent la plus connue de Balissat et pour cause! C'est pour les célèbres fêtes des vignes à Vevey en 1977 qu'il a écrit *Marche de Pâques* et *Mi-été et Polka*, deux petites pièces assez faciles, d'inspiration folklorique. La suite symphonique *Âge*, écrite pour le 175<sup>e</sup> anniversaire de La Landwehr de Fribourg en 1978, est une passionnante illustration sonore de l'histoire de l'orchestre d'harmonie à travers les formes musicales les plus populaires du répertoire. *Ouverture pour orchestre d'harmonie*, composée pour le centenaire de la fédération des sociétés de musique du Canton de Vaud, surprend par ses dissonances. *Incantation et Sacrifice*, essai pour harmonie bicéphale (avec deux chefs d'orchestre) est une pièce expérimentale, écrite en 1981 pour les remarquables Journées musicales festives d'Uster. *Le Premier Jour* est une musique symphonique qui décrit le premier jour de la Génèse. Pour terminer, il y a la suite *Gli elementi* qui décrit les quatre éléments (la terre, l'eau, l'air et le feu), à ne pas manquer. Les nombreuses petites imperfections (notamment en français) du livret ne gâcheront nullement le plaisir, ni le grand intérêt de ce laser. ■



### ● *Symphony In Green*

Portrait du compositeur Thomas Doss  
Différents orchestres  
MITROPA 3CD M-DISC 212-044-3  
musique@dehaske.fr

Cet album de trois compacts disques rassemble pas moins de 29 compositions et arrangements du compositeur autrichien Thomas Doss (Linz, 1966). Faisant abstraction des morceaux déjà sortis sur CD, nous ne mentionnons que les nouveautés. La suite *Outback* décrit la culture des Aborigènes d'Australie avec l'aide d'instru-

ments primitifs dont le digeridoo. *Messengers of Light* est une ode à la célèbre cristallerie Swarovski, *A Little Suite of Horror* (pour orchestre junior) décrit quelques scènes qui donnent des frissons, *Good Night* est une berceuse, *Stadium Fever* et *Pirates Overture* sont aussi des petites pièces pour ensembles de jeunes. *Mysterious Waltz* oppose deux caractères, l'un mélancolique l'autre joyeux. *Christmas in the Alps* réunit cinq chants de Noël populaires des Alpes. *Sunset Serenade* remémore les moments heureux passés avec un copain décédé bien trop tôt. *Monumentum* se veut une médiation sur le moment présent. *Colossus* est un poème symphonique relatant l'histoire de géants légendaires autrichiens. *Ante Lucem* décrit la fin de la nuit, juste avant le lever du jour. L'imposante *Symphony in Green*, la deuxième symphonie de Doss, est d'inspiration philosophique et exprime une réflexion sur la relation entre l'homme et la nature. Mentionnons également l'excellent arrangement de *Ave Maria* de Franz Schubert. Plusieurs très bons orchestres garantissent une interprétation presque toujours impeccable. Le moyen idéal pour découvrir ou redécouvrir cet important compositeur. ■



### ● *Franco Cesarini*

Portrait d'un Compositeur  
Différents orchestres  
MITROPA M-DISC 211-043-3  
musique@dehaske.fr

Voici à nouveau un portrait d'un compositeur contemporain, le Suisse Franco Cesarini (Bellinzona, 1961). Il s'agit d'un boîtier avec 6 compact discs contenant 27 compositions pour orchestre d'harmonie et six pièces pour petit ensemble d'instruments à vent. Hormis la suite *Concerto Rococo* (Toccata, Élégie, Gigue en Rondeau) et l'ouverture *Images of a City* cette

compilation comprend des morceaux déjà parus sur CD chez Mitropa. Parmi celles-ci on trouve, bien sûr, tous les classiques de Cesarini tels *Mexican Pictures*, *Mosaici Bizantini*, *Le Cortège du Roi Renaud*, *Poema alpestre*, mais également: *A Festival Anthem*, *Interlude for Band*, *Convergents*, *Pastorale de Provence*, *Dynamic overture*, *Ukrainian rhapsody*, *The Idol of the flies*, *The Haunter of the dark*, *Harlequin*, *Lecviathan*, *Variation on a french folk song*, *Greek folk song suite*, *Tom Sawyer suite*, *Solemnitas*, *Blue Horizons*, *Cossack Folk Dances*, *Piccola Suite Italiana*, *Huckleberry Finn suite*, *Bulgarian dances 1*, *Caucasian sketches* et *renaissance suite*. Le compositeur dirige lui-même la Civica filarmonica de Lugano, la Civica filarmonica de Balerna et l'Orchestre militaire néerlandais Johan Willem Friso, tandis que d'autres pièces sont interprétées par la Musique royale militaire des Pays-Bas, La Musique centrale de l'Armée allemande et l'Orchestre d'harmonie de la Radio de Leipzig. Une très intéressante compilation! ■



### ● *Pompeii*

Rundfunk Blasorchester Leipzig  
Direction: Timor Oliver Chadik  
BERIATO WSR 058  
www.beriato.com

Les éditions flamandes Beriato présentent quelques nouveautés magistralement interprétées par l'excellent orchestre d'harmonie professionnel allemand, anciennement attaché à Radio Leipzig. Il y a plusieurs morceaux de compositeurs belges en vogue. *The Green Hill* de Bert Appermont (1973) nous permet d'entendre le jeune tubiste virtuose flamand Glenn Van Looy (1991) qui a remporté de nombreux prix internationaux, tandis que *Song for Sakiko*, également d'Appermont, est une évocation lyrique inspirée du Japon. La suite *Pompeii* de Filip Ceunen (1983) évoque



brillamment l'histoire tragique de cette ville antique romaine. Avec *Holiday prelude* Hans Aerts (1958) suggère la joie engendrée par les perspectives des vacances. Bart Picqueur (1972) exprime les ailes de liberté procurées par la musique dans *On wings*. Le compositeur suisse Étienne Crausz (Billens, 1981) signe la suite *Délivrance*, composée de mouvements contrastants, ainsi que l'arrangement de l'air traditionnel *La Tourterelle*. Avec *Ceremonial hymn*, le Néerlandais Menno Bosgra (Drachten, 1972) permet d'étaler la sonorité d'un orchestre au début d'un concours. *Jubilance* est une marche de concert de Benjamin Yeo (Singapour, 1985). Dans *Along the river* Hermann Pallhuber (Innsbruck, 1967) décrit un canyon autrichien. Un arrangement du thème du film *Castaway* (2000) et un autre de *Lough Erin Shore*, succès du groupe irlandais The Corrs complètent ce laser qui propose de quoi renouveler votre répertoire. ■



### ● *Intrada*

Soli Brass  
Direction: Frans-Aert Burghraef  
DE HASKE DHR 03-056-3  
musique@dehaske.fr

Voici un CD avec des nouveautés pour brass band publiées par de Haske, Beriato, Anglo Music et Mitropa et interprétées par Soli Brass (anciennement Solo Deo Gloria dirigé de 1974 à 1994 par Jan de Haan). D'abord il y a cinq compositions originales. *Vivid Brass* de Philip Sparke fait appel à tous les registres de l'orchestre. Avec *Dublin Pictures*, Marc Jeanbourquin a réussi un beau portrait de la capitale irlandaise. *In Memoriam* de Jacob de Haan réunit tristesse, consolation et souvenirs. Bert Appermont signe la marche de concert *Leonesse*. *Délivrance* est une suite originale d'Étienne Crausz. Avec *Intrada*, Oliver Waespi rend hommage à la polyphonie vocale de la

Renaissance. Puis, il y a quelques arrangements. Celui de *The Turtle Dove*, chant traditionnel britannique, par Étienne Crausz est excellent, tout comme celui du *Pie Jesu* de Gabriel Fauré par Robert van Beringen et celui de l'hymne religieux *Allein Gott...* par Jacon de Haan. Philip Sparke a arrangé l'ancien chant *Drink to me only with thine Eyes* en solo pour cornet en trois mouvements. Wolfgang Wössner signe l'arrangement de *Bon Jovi - Rock Mix*, tandis que Klaas van der Woude a adapté l'arrangement par Naohiro Iwai de *African Symphony* de Van Coy. Une très bonne sélection. ■



### ● *Colorado 7*

Ad Hoc Wind Orchestra  
Direction: Jean-Pierre Haeck  
HAFABRA CD 88872-2  
info@hafabramusic.com

Voici les dernières nouveautés parues aux éditions HaFaBra, interprétées par l'orchestre de studio dirigé par Jean-Pierre Haeck, chef d'orchestre invité de l'Orchestre philharmonique de Liège et d'autres formations en Belgique et à l'étranger. Haeck compose également et deux de ses pièces sont enregistrées: *Colorado* est une évocation musicale de l'état de l'Ouest des États-Unis, tandis que la marche *Gruß an Ostbelgien* rend hommage à sa région natale. Les deux coryphées de cette maison d'édition, le Néerlandais Hardy Mertens et le Britannique Derek Bourgeois, ne manquent pas à l'appel. *Vieni qui*, morceau lyrique et émouvant de Mertens nous laisse entendre la soprano Barbara Crisponi et *Jul Yassa* du même compositeur, inspiré et dirigé par Julia Schlag, clarinettiste et chef d'orchestre allemande, est un morceau fort rythmique avec une percussion exotique fort présente. Bourgeois est représenté par des petites pièces d'inspiration internationales: *Mexican beans*, *Andean*

*antics* et *Chinese takeaway* qui évoquent le Mexique, la Cordillère des Andes et la Chine. Fort intéressant est le poème symphonique *Polytechnique* du Canadien Jonathan Dagenais dédié aux 14 victimes d'une tuerie à Montréal en 1989. Daniel Bimbi avec *Danses provençales* et Suzanne Welters avec *Lokum* nous font rêver d'endroits plus ensoleillés. Pour compléter il y a de bonnes transcriptions de la célèbre « Danse des heures », extraite de la *Gioconda* de Ponchielli, *Annen Polka* op.117 et *Reitermarsch* op.428 de Johann Strauß, ainsi que *The Gremlins*, musique de Jerry Goldsmith du célèbre film sorti en 1984. Un choix varié et de qualité! ■



### ● *Convergent Cultures*

Lone Star Wind Orchestra  
Direction: Eugene Corporon  
Guitare électrique: Fred Hamilton  
NAXOS 8.572837

Voici deux nouveaux lasers dans l'exceptionnelle série Wind Band Classics de Naxos. L'excellent Lone Star Wind Orchestra, dirigé par l'un des chefs d'orchestre à vent les plus renommés aux États-Unis, Eugene Corporon interprète un mélange de classiques du répertoire et de compositions originales du XXI<sup>e</sup> siècle. *La Procession du Rocío* (1912), pièce maîtresse orchestrale Joaquín Turina, évoquant une fête religieuse près de Séville, a été magistralement transcrite en 1962 par Alfred Reed. Paul Lavender signe la fidèle transcription des *Danses symphoniques de West Side Story* écrites en 1961 par Leonard Bernstein; de la belle musique dont on ne se lasse jamais. *Fiesta del Pacifico* (1960) de Roger Nixon est une composition originale pour orchestre d'harmonie qui s'est rapidement imposée comme classique du répertoire. D'un tout autre genre est *Chaos Theory*, un concerto

1. Voir notre rubrique in *Journal de la CMF* n°534, février 2008, p. 41.

pour guitare électrique et orchestre à vent, composé en 2000 par James Bonney (1974) qui réunit des styles fort différents et des influences allant de Beethoven à Frank Zappa. Une découverte plus qu'intéressante! Pour compléter, il y a *Korean dances*, suite en trois mouvements, composée en 2002 par le coréen Chang Su Koh. Voici encore un laser à ne pas louper. ■



### ● William Alwyn

Musiques de film. Royal Northern College of Music Wind Orchestra  
Direction: Clark Rundell & Mark Heron  
NAXOS 8.572747

Voici l'exemplaire orchestre d'harmonie britannique du conservatoire de Manchester,<sup>2</sup> dirigé par Clark Rundell et Mark Heron, dans un répertoire plutôt original. Le compositeur Martin Ellerby a transcrit pour cet album de la musique de film du Britannique William Alwyn (1905-1985). Ce talentueux compositeur fut professeur de composition à la Royal Academy of Music de Londres dès 21 ans! Hormis tout un répertoire classique, il reste connu pour ses nombreuses musiques de film rendues plus accessibles grâce à ces transcriptions remarquables pour orchestre à vent. Il y a six suites réunissant les meilleurs moments musicaux des films *The History of Mr. Polly* (1949), *State secret* (1950), *The Swiss family Robinson* de Disney (1960), *Geordie* (1955), *In Search of the Castaways* également une production Walt Disney (1962) et *Desert victory* (1943). Puis, il y a l'ouverture *The Crimson pirate* (1952) du film avec Burt Lancaster, la marche *The Way Ahead* (1944) du film avec David Niven, la valse *The Million pound note* (1953) du film avec Gregory Peck, et la marche du film de Carol Reed *The True Glory* (1945). ■

2. Nous avons déjà présenté 12 CD de cet excellent orchestre dans notre rubrique entre février 1993 et mars 2011.

# Kinntanz



Avec Laurent Vadrot (euphonium), Raphaël Aggery et Ying-Yu Chang (percussions): *Wind Chimes* de Arnaud Boukhitine, *Petites conversations avec mon genévrier* de Patrick Busseuil, *In Freundschaft* et *Kinntanz* de Karlheinz Stockhausen, *Four dialogues* de Samuel Adler, *Bass de Bo Nilsson*.  
disponible sur le site:  
[www.laurent-vadrot.fr](http://www.laurent-vadrot.fr)

Après avoir réalisé *Désir* en 2010, disque de musique classique pour euphonium, ophicléide et piano, Laurent Vadrot a choisi de défendre l'euphonium dans un registre plus contemporain. Une belle démonstration des possibilités qu'offre l'instrument!

Dans ce CD, vous avez choisi de présenter des œuvres pour l'euphonium et percussions, pourquoi? L'idée d'une telle formation n'est pas nouvelle puisqu'il y a quelques années, j'avais déjà pu expérimenter cette association dans un ensemble similaire et j'en ai gardé un bon souvenir musical et surtout l'envie de renouveler l'essai. La rencontre avec Raphaël Aggery et Ying-Yu Chang, excellents percussionnistes a été le déclic que j'attendais pour jouer à nouveau ce répertoire. La difficulté a surtout résidé dans le choix de l'instrumentation car je souhaitais varier la palette sonore des percussions et parce que le répertoire est assez limité. Ce répertoire, par ailleurs, impose un haut niveau technique, mais le talent des musiciens, des techniciens du centre national de création musicale de Lyon et notre enthousiasme dans ce projet ont permis de relever le défi.

*Kinntanz* de Karlheinz Stockhausen donne le titre à ce CD, une référence? Le titre donné à une création personnelle est souvent le fruit de la réflexion; plus qu'une signature, c'est un sym-

bole auquel on veut identifier sa réalisation. *Kinntanz* de Stockhausen est une pièce phare qui a introduit l'euphonium dans le répertoire contemporain. Cette œuvre me fascine de par son architecture sonore qui réunit l'euphonium et les percussions, au synthétiseur et j'ai voulu honorer cette œuvre en intitulant ainsi ce CD.

Il y a deux créations dans ce CD?

Le concept du CD était de pouvoir mettre en avant différentes percussions avec l'euphonium. Le répertoire existant est limité, j'ai donc sollicité deux compositeurs. *Wind Chimes pour euphonium et vibraphone* a été composé par Arnaud Boukhitine. La combinaison du souffle et du geste percuté est le point de départ de la pièce où est mis en pratique un principe de variation par répétition.

*Petites conversations avec mon genévrier*, écrite par Patrick Busseuil fait intervenir des glockenspiel, crotales, vibraphone à 4 octaves, marimba, cymbales suspendues, cymbale chinoise, wind chimes metal. Cette création rend hommage à l'écrivain américain Edward Abbey, et plus particulière-



ment à son roman *Désert solitaire*. J'ai eu un réel plaisir à interpréter ces œuvres aux univers très différents.

*Avez-vous présenté ces œuvres en concert ?*

Plusieurs des œuvres de ce CD ont été présentées en début d'année 2012, dans le cadre d'un festival de musique contemporaine en Rhône-Alpes et avec l'orchestre de La

Madeleine dans le Nord. Ces pièces ont été très bien accueillies par le public. D'autres dates sont prévues et sont annoncées sur mon site. ■

**Laurent Vadrot** commence par étudier le piano. Il apprend ensuite le saxhorn basse et obtient un premier prix au CNSMD de Lyon. Ses rencontres durant ses études avec M. Culbertson, B. Bowman, R. Bobo, F. Pouillot, puis en orchestre, en ensemble de cuivres, ou en soliste,

avec M. Béroff, E. Krivine, M. Plasson, A. Lombard, T. Kassatti, P. Dutot seront déterminantes pour sa progression et sa carrière. Maîtrisant parfaitement la technique du saxhorn basse, il s'est ensuite perfectionné à l'euphonium puis à l'ophicléide. Musicien éclectique, il interprète divers styles musicaux. Les recherches qu'il mène depuis plusieurs années lui ont permis de retrouver de nombreuses pièces oubliées, issues du premier répertoire écrit pour la famille de l'instrument.

**Ch.B.**

## Ainsi la Nuit



Henry Dutilleux au centre entouré par (de gauche à droite) : Thomas Tercieux, Jean Sulem, Xavier Gagnepain, Agnès Sulem.

*Ce film dédié à Ainsi la nuit d'Henri Dutilleux est un bel hommage au Maître, il témoigne aussi d'une féconde collaboration de plus de vingt ans entre le compositeur et le quatuor Rosamonde.*

**H**enri Dutilleux passionné par l'interprétation de son œuvre partage régulièrement des séances de travail avec ses interprètes qui débouchent entre autres sur de modifications de l'écriture de la partition.

C'est en 1976-1977, à la demande de la fondation Koussevitsky et du quatuor Juillard qu'Henri Dutilleux se lance dans la création d'*Ainsi la Nuit*, composé en 7 sections

reliées pour la plupart les unes aux autres par des parenthèses souvent brèves mais importantes par leur rôle organique.

La rencontre du compositeur avec le quatuor Rosamonde remonte à 1983, alors que l'ensemble est récompensé au concours d'Évian pour son interprétation d'*Ainsi la nuit*. Suit une longue collaboration.

Ce film, dans un premier temps, capte le Quatuor Rosamonde en séance de travail,



Henri Dutilleux : *Ainsi la Nuit* avec le quatuor Rosamonde, film réalisé par Vincent Bataillon, collection Opus.

riche d'intensité et d'échanges avec le compositeur. *Ainsi la Nuit* a subi au cours du temps, en quelque sorte le filtre des évolutions de la maturité musicale du Quatuor Rosamonde. S'en découle une liberté et une relecture sous l'œil attentif du maître. Cette rencontre Dutilleux-Rosamonde « live » constitue l'originalité du film. La seconde partie restitue l'œuvre dans son intégralité.

**Le quatuor Rosamonde** est né en 1981 de la rencontre de quatre premiers prix du CNSMDP de Paris : Xavier Gagnepain, violoncelliste ; Agnès Sulem, premier violon ; Jean Sulem, alto ; Thomas Tercieux, second violon. ■

**Ch.B.**

# Hommage à Jean Malraye



Jean Malraye (1927-2012)

Lorsque j'ai appris cette pénible nouvelle, je venais d'écouter la *Grande messe en ut mineur* de Mozart. Outre la tristesse qui m'envahit alors, je ne pus m'empêcher de repenser aux émotions que Jean Malraye nous avait fait partager tout au long de sa longue et brillante carrière. Cette même messe, il l'avait dirigée de façon magistrale, en l'église de la Gloriette dans sa ville de Caen; c'était en 2006, il allait avoir 80 ans! Résumer la carrière de ce grand musicien n'est pas chose aisée tant ses talents étaient nombreux.

Une formation scientifique l'a conduit à la fonction d'ingénieur mais la musique l'habitait à un tel point que, très vite, il retourna à sa passion. Car, on peut véritablement parler de passion: ténor lyrique (prix de Conservatoire de Paris), violoniste, chef d'orchestre et compositeur (on lui doit notamment de nombreux chœurs, un opéra d'enfants, *Aurore ou la Fille au Cerf*, une tragédie lyrique *Cœdipe Roi* et son Oratorio-Requiem, *Le Grand Valet Du Ciel*, créé en 2002 pour le 60<sup>e</sup> anniversaire de la Bataille de Normandie, à la mémoire des victimes).

L'Europe, il la connaît, de théâtres en maisons de la culture, de Metz à Mulhouse, en passant par Lille, Tours, Chambéry, Angers, Bône, Brest, Enghien, Genève, Montreux, Le Mans, Rennes, Saint-Étienne,

Jean Malraye, qui a collaboré à la rubrique disque de ce journal pendant presque 25 ans, vient de nous quitter. Très actif et engagé, sa vie fut consacrée à la musique.

Troyes et Paris... où il fut successivement, directeur, professeur de chant, chef de chœurs et d'orchestres, organisateur de tournées d'opérettes... Il a même séjourné un an au Québec! On se doit également d'évoquer les nombreux disques qu'il a enregistrés (ténor solo de *Musiques de la Révolution* avec l'Harmonie

des Gardiens de la Paix chez Erato; Production artistique: *Lucie de Lammermoor* avec la distribution de l'Opéra de Paris chez Barclay, *La Vie du Christ dans la Chanson Populaire* chez Jéricho, *Le Grand Valet du ciel*, etc.).

Mais sa vie ne s'arrêtait pas à la musique et ses grandes qualités humaines lui ont valu de nombreuses reconnaissances. Fait prisonnier en 1943 par les Allemands, il a pris part à la bataille de Caen dans les rangs des Équipes d'Urgence de la Croix Rouge et a été cité à l'ordre de l'Université. Militant de la culture populaire, il fut directeur adjoint de l'Office municipal de la Jeunesse de Caen puis, membre de la Chambre Professionnelle des Directeurs d'Opéra, il fut aussi vice-président du Centre Français de Formation Lyrique. Il savait communiquer ses connaissances et, après avoir collaboré à de nombreuses publications, il a publié un ouvrage très documenté sur Verdi (aux éditions Seghers).

Cofondateur et trésorier de l'Académie du Disque Lyrique, il a reçu le Prix de l'Union Franco-Italienne. Préoccupé par la découverte de jeunes talents, il a fondé, en 1998 son dernier ensemble instrumental, *Capriccio*, dont la ville de Caen pouvait s'enorgueillir. En 2007, il crée le Festival de Musique Européenne dont la première

édition fut consacrée à la Scandinavie (à l'occasion du centenaire de la mort du norvégien Grieg et cinquantenaire de celle du Finlandais Sibelius).

Le temps ne semblait avoir aucune emprise sur ce grand monsieur qui, jusqu'au bout aura été actif (membre de l'Académie des Sciences, arts et Belles Lettres, président des Anciens Élèves du Lycée Malherbe et membre du Conseil d'administration du Collège Pasteur de Caen). Cet engagement et cette fidélité se retrouvent tout au long de son parcours. Ainsi, il a collaboré pendant 24 ans au magazine de la Confédération Musicale de France, en y commentant les parutions discographiques et a participé à sa commission de chant de 1998 à 2006. Son attachement à sa région de Basse Normandie dont le potentiel artistique riche de monuments qui ne demandent qu'à vibrer aux harmonies musicales en font enfin un passeur de culture, notamment avec le concert de clôture de l'opération de soutien à l'Abbatiale de Saint Pierre-sur-Dives.

Frappé en pleine vitalité dans sa 85<sup>e</sup> année, il aura su préserver sa vie de famille, venant de célébrer ses 61 ans de mariage, en compagnie de ses deux filles. Le dernier hommage qui lui a été rendu sous les superbes voûtes romanes de l'Abbatiale Saint-Etienne de Caen était d'autant plus émouvant que c'est dans ce lieu qu'il avait créé son Oratorio ainsi qu'une version du Requiem de Verdi. Requiem sur lequel il était en train de travailler afin d'en proposer une nouvelle version pour le 200<sup>e</sup> anniversaire de ce compositeur dont Jean avait si souvent dirigé les œuvres.

Anny Leclerc  
Journaliste et amie de la famille



## INFOS MÉDIATHÈQUE

La médiathèque de la CMF vous informe de ses nouveautés :

### CHORALE-CHANT

**Les éditions À Cœur Joie propose une sélection de voix seule ou mixtes :**

- Série « Romantique »
- Série « Chanson »
- Série « XXI<sup>e</sup> siècle »
- Série « Spiritual & Gospel »
- Série « Renaissance »

**FAURÉ Gabriel:** *Cantique de Jean Racine pour voix égales et orgue (ou piano)*

-*Cantique de Jean Racine, opus 11 pour voix mixtes à 4 voix et orgue (ou piano)*

#### G. Billaudot

**TAILLEFERRE Germaine:** *4 opéras bouffes « La Fille d'opéra » et « Le Bel ambitieux » pour voix et piano (G8394B)*

-*4 opéras bouffes « La pauvre Eugénie » et « M. Petitpois achète un château » pour voix et piano (G8744)*

**ZAVARO Pascal:** *Songs of innocence, concerto pour violon et voix mixtes (G9119B)*

#### Faber Music

**PEGLER Heidi (Arrgt):** *The best of singing grades 1-5, low voice-high voice avec CD*

#### Fortin-Armiane

**ROUSSEAU Jean-Jacques:** *Je l'ai planté et j'avais pris mes pantouflettes pour chœur mixte à 4 voix et piano (EAL519)*

#### Henle Verlag

**BEETHOVEN Ludwig van:** *Goethe songs, original Keys for high voice (1017)*

### PETITS ENSEMBLES

#### G. Billaudot

**CONNESON Guillaume:** *Agora pour quintette de cuivres (G9201B)*

**MERCK Armand:** *Dialogue pour violon et alto (G8710B)*

**ZAVARO Pascal:** *Chair one pour 2 guitares (G9087)*

#### Fortin-Armiane

**CAPODAGLIO Leonello:** *Trois petites pages pour deux violoncelles (EAL 521)*

**CORSI Daniel:** *Amor che vien per le più dolci porte pour violoncelle et contralto (EAL473)*

**POTTER Kathryn:** *Flying with ravens into the Night, le vol des corbeaux pour 4 hautbois (EAL520)*

-*The Secrets of Ravens, 7 duos pour hautbois (EAL478)*

**SAGNIER Philippe:** *Trois baguettes pour quatuor de guitares (EAL479)*

#### Henle Verlag

##### DEBUSSY Claude:

-*Works for two pianos (1003)*

-*String quartet (999)*

-*Sonata for flute, viola and harp (1026)*

#### R. Martin

**MAFFI Maria Eugenia (arrgt):**

-*10 duos inédits pour 2 altos (R5147M)*

-*Summertine pour 6 violoncelles (R5151M)*

-*Love is here to stay pour 6 violoncelles (R5150M)*

### INSTRUMENTS

#### Acanthus Music

**BARAIGE Alain:** *Les folles aventures de Monsieur Putron pour piano (vol. 1 ACM506 + CD et vol. 2 ACM507 + CD)*

#### Billaudot

**PROUST Pascal:** *Prélude et escapade pour cor et piano (G9044B)*

**MARTY-LEJON Christine:** *Ciel de neige pour clarinette sib et piano (G9133B)*

**MERCK Armand:** *Dialogue pour violon et alto (G8710B)*

**ROMBERG Bernhard Heinrich:** *2<sup>e</sup> concerto en ré Majeur opus 3 (G9235B)*

**RUIJTERS Rene:** *Allegretto con brio pour clarinette en sib et piano (G8982B)*

**VIVALDI Antonio:** *Concerto en la mineur pour clarinette basse et piano (G9018B)*

**ZAVARO Pascal:** *Spirale pour violon et piano (9086B)*

#### Fortin-Armiane

**POTTER Kathryn:** *A dozen roses-douze roses pour hautbois seul (EAL524)*

#### Henle Verlag

**BACH C. Ph. E.:** *Gamba Sonatas wq88, 136, 137 edition for Gamba (viola) (990)*

**BEETHOVEN:** *Piano Sonata n° 21 in C Major opus 53 (Waldstein) (946)*

**CHOPIN:** *Barcarolle Fis-dur opus 60 (993)*

**CLEMENTI MUZO:** *Piano Sonata in G major op. 37 n°2 (1130)*

**MOZART:** *Complete piano Works v. II (959)*

**SATIE:** *Gnossiennes pour piano (1073)*

#### R. Martin

##### COSMA Vladimir:

-*Ses plus belles musiques de film, 16 pièces pour piano solo (R5182M)*

-*Ses plus belles musiques de film + CD, 13 pièces avec accompagnement piano, violon, flûte, clarinette, saxo alto, hautbois, cor, trompette, trombone, euphonium*

**MAFFI Maria Eugenia (arrgt):**

-*L'alto à l'opéra pour alto seul (R5148M)*

-*Les Tubes classiques pour alto seul (R5149M)*

**PRIOLO Anton Giulio:** *Tango Escondido pour clarinette sib et piano (R5183M)*

#### Zimmermann-Frankfurt

**KLEINEHANDING Ralf:** *Tepe, A swelling for percussion ensemble (ZM35800)*

**RIEDHAMMER Arnold F.:** *Drums for fun for snare drum-pedal bass drum-cowbell-splash cymbal (ZM35730)*

**SCHNEIDER Markus Michael:** *Grooven Move, duo for 2 removal boxes (ZM35600)*

# Concours International de Direction d'Orchestre d'Harmonie de Ville d'Avray

Les 16, 17, 18 mars 2012, sous le patronage de la Confédération Musicale de France



L'œuvre *Belphégor* présentée par les écoliers de ville d'Avray et l'Orchestre d'harmonie de la Police Nationale

Ce concours a été organisé par le Festival de musique française en collaboration avec l'ACVA et le conservatoire de Ville d'Avray, le soutien du Conseil Général, la communauté d'agglomération, la Commune et les soutiens institutionnels de la SACEM, de la CMF et des Édition Armiane-Fortin.

**L**e Concours international d'interprétation musicale de Ville d'Avray, véritable événement international dédié, depuis 1998, à une discipline instrumentale, a quitté en 2012 le domaine du soliste pour aborder la musique d'ensemble. Cette année, il était consacré à la direction d'orchestre d'harmonie.

Lors des différentes épreuves, les candidats ont eu à faire travailler l'une des plus prestigieuses formations du genre, l'Orchestre d'harmonie de la musique de la Police nationale dans des œuvres originales pour orchestre d'harmonie de Stravinsky, Varèse, Hindemith, Dubugnon et Jean-Louis Petit.

Plus de 60 candidats de 20 nationalités (Allemagne, Belgique, Corée, Espagne, Estonie, États-Unis, Finlande, France, Italie, Israël, Japon, Mexique, Norvège, Pays Bas, Roumanie, Russie, Suisse, Taiwan, Turquie, Ukraine) se sont inscrits au concours. 51 candidats se sont présen-

tés aux épreuves devant le jury composé de Jérôme Hilaire (président du jury), Philippe Ferro et Jean-Louis Petit.

Après les deux épreuves éliminatoires, trois candidats ont été désignés pour s'affronter lors de la finale qui s'est déroulée sous la forme d'un concert public au gymnase de Ville d'Avray le dimanche 18 mars.

## Le concert

En première partie de programme les enfants scolarisés à Ville d'Avray, préparés par Marie-Aude Menou, ont chanté *Belphégor* sur la musique de Jean-Louis Petit et des textes de Jean de La Fontaine et de Nicholas Machiavel, accompagnés par l'Orchestre d'harmonie de la Police nationale dirigé par Jérôme Hilaire.

Les enfants avaient travaillé cette œuvre depuis le début de l'année scolaire avec le soutien des instituteurs et des directeurs d'école et du Conservatoire dirigé par Benoit Schlosberg.

En deuxième partie, les candidats ont dirigé l'Orchestre d'harmonie de la Police nationale dans la *Symphonie en sib* de Paul Hindemith, *Variations françaises op. 19. b* de Richard Dubugnon et *Étude pour orchestre d'harmonie* de Jean-Louis Petit.

## Palmarès

- Manuel Godoy (Espagne), 1<sup>er</sup> Prix, Prix du Conseil Général des Hauts de Seine
- Karel Deseure (Belgique), 2<sup>e</sup> Prix, Prix de la Commune de Ville d'Avray, et Prix du Public
- Chris Derikx (Pays Bas), 3<sup>e</sup> Prix, Prix de la SACEM

## LES ORIENTATIONS DU CONCOURS

- 1973 à 1998 : concours dédié à la composition
- 1999 à 2011 : concours dédié aux instruments
- À partir de 2012 : concours dédié à la musique d'ensemble
- 2012 : Direction d'orchestre d'harmonie
- 2013 : Quatuor de cuivres





## Manuel Godoy, 1<sup>er</sup> Prix

Professeur de clarinette au conservatoire de Valence (Espagne), Manuel Godoy a étudié la direction d'orchestre auprès d'Henri Adams et de Cervera Collado. Après avoir dirigé différents orchestres en Espagne, il est actuellement le chef assistant de l'Orchestre national des jeunes d'Espagne.

## L'Orchestre d'harmonie de la Musique de la Police Nationale

Près de 90 musiciens professionnels, représentant les instruments à vent, les percussions et les contrebasses à cordes, forment l'Orchestre d'Harmonie de la Musique de la Police Nationale. Pour mémoire, la musique de la police nationale regroupe un orchestre d'harmonie et un orchestre de batterie fanfare. Le répertoire de La Musique de la Police Nationale privilégie la musique française originale de la Révolution jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle et la formation s'attache à interpréter particulièrement le répertoire original pour orchestre à vent. Des œuvres plus contemporaines, écrites spécialement pour orchestres d'harmonie, par des compositeurs séduits par l'originalité de ces ensembles, témoigne de la force créatrice que ce type de formation suscite. On trouve ainsi au répertoire de l'orchestre des pièces composées par Claude Bolling, Jérôme Naulais, Serge Lancen, Patrick Sciortino, Roger Calmel, Jean-Pierre Pommer, Anders Soldh et Ida Gotkowsky. La programmation porte également une attention particulière aux musiques dites « légères ». Fidèle à sa vocation et à sa mission, l'Orchestre d'harmonie de la Musique de la Police Nationale invente un véritable espace musical invitant au voyage, depuis la tradition populaire du concert de plein air jusqu'au modernisme d'un

répertoire souvent inédit. Il s'est produit dans les grands festivals internationaux en France comme à l'étranger et ses concerts accueillent, depuis quelques années, les grands solistes français. L'Orchestre d'Harmonie est dirigé depuis 2011 par Jérôme Hilaire, le chef de la Musique de la Police Nationale.

Musique de la Police Nationale,  
tél : 01 34 63 31 93 / 06 83 64 26 81  
mail : musiquepn-rp.dccrs@interieur.gouv.fr

## Le jury du concours

**Jérôme Hilaire** Clarinette solo à l'Orchestre de la Police nationale de 1991 à 2009, sa carrière d'instrumentiste démarre véritablement après avoir remporté le 2<sup>e</sup> Prix du Concours International de clarinette de Dos-Hermanas-Séville en 1992. Il est aussi membre fondateur du Quatuor de clarinettes Edison. Il étudie la direction d'orchestre de 1999 à 2005. Depuis 2002, il dirige l'Harmonie de Vincennes. En septembre 2004, Jérôme Hilaire fonde avec un groupe d'étudiants de 3<sup>e</sup> cycle, l'Orchestre Moderne, orchestre symphonique centré sur la création contemporaine. En 2006, il est nommé chef de l'orchestre symphonique du CRD d'Evry Centre Essonne. Après avoir occupé les fonctions de chef adjoint de la Musique de la Police Nationale, il est nommé chef de cet orchestre en mars 2011.

**Philippe Ferro** Il a obtenu les plus hautes récompenses au CNSMDP de Paris dans les classes de flûte, musique de chambre, pédagogie et direction d'orchestre. De

2000 à 2008, Philippe Ferro assure les fonctions de Chef de la Musique des Gardiens de la Paix de Paris, et entreprend avec cette formation une large politique discographique. Il occupe depuis 1992 le poste de Directeur musical de l'Orchestre d'harmonie de la Région Centre. Titulaire de trois certificats d'aptitude aux fonctions de professeur (flûte, chargé de direction et ensembles instrumentaux), il a enseigné la musique de chambre. Il est actuellement professeur de musique de chambre au CRR de Paris et d'initiation à la direction d'orchestre au CNSM de Musique et Danse de Paris.

**Jean-Louis Petit** Élève d'Olivier Messiaen, d'Igor Markevitch et de Pierre Boulez, Jean-Louis Petit a écrit pour tous les instruments. Parallèlement à son activité de créateur, Jean-Louis Petit est un découvreur de musiques du passé qu'il a remises à jour et dont il a enregistré une grande partie pour DECCA International (Collection « Grand Siècle »). Jean-Louis Petit a été Directeur de l'École Nationale de Musique et de Danse de Ville d'Avray pendant 30 ans. Chef d'Orchestre, Lauréat du Concours Mitropoulos de New York, Jean-Louis Petit a dirigé des orchestres en Europe, USA, Canada, Mexique, Corée, Égypte, Turquie... au service des répertoires symphoniques les plus variés. Il a su motiver de nombreux compositeurs en les incitant à écrire des œuvres dont il a assuré la création et l'enregistrement.

jeanlouispetit.com



Le jury du concours, de gauche à droite: Jean-Louis Petit, Jérôme Hilaire, Philippe Ferro

**Revue de presse  
Bonn, 18/4/2012**

General Secretariat  
c/o Haus der Kultur  
Weberstr. 59a  
53113 Bonn  
Germany

Phone +49(228)9125663  
Fax +49(228)9125658  
Mail [Info@EuropeanChoralAssociation.org](mailto:Info@EuropeanChoralAssociation.org)  
[Info@eca-ec.org](mailto:Info@eca-ec.org)  
Web [www.EuropeanChoralAssociation.org](http://www.EuropeanChoralAssociation.org)  
[www.eca-ec.org](http://www.eca-ec.org)

**Résultats du Prix Européen de compositeurs d'écriture chorale (European Award for Choral Composers) 2012**

**Le jury a retenu 3 vainqueurs de composition chorale parmi celles reçues de toute l'Europe.**

**Deux mentions spéciales ont également été récompensées.**

Le 16 avril 2012, le jury du Prix européen des compositeurs d'écriture chorale (European Award for Choral Composers), composé de Jonathan Rathbone (GB – Président), Alessandro Cadario (I), Margeta Naglic (SI), Eva Ugalde (ES), et Maria van Nieuwerkerk (NL) ont décerné les prix des compositions victorieuses du Prix européen des compositeurs d'écriture chorale 2012 de la European Choral Association - Europa Cantat .

Ce Prix européen est le prolongement du prix du « Diapason d'Or », organisé par AGECE depuis de nombreuses années, et repris par la European Choral Association - Europa Cantat en 2011/2012. Les membres de notre association ont été invités à proposer des compositions dans les trois catégories suivantes : (A) Chœurs a cappella (classique), (B) Chœurs accompagnés par maximum 4 instruments (classique), (C) Composition de jazz pour chœur a cappella ou chœur accompagné par maximum 3 instruments – avec un maximum de 3 œuvres par catégorie pour une même organisation.

**38 compositions** ont été reçues à ce concours par des organisations membres de **11 pays d'Europe**, avec 28 compositions en catégorie A et 10 en catégorie B.

**Dans la catégorie A (a cappella), le jury a déterminé une composition vainqueur :**

« Bestiaire fantasque » (2011) pour chœur de femmes, composition de Pierre Chépélov (F – 1979), proposée par l'IFAC (Institut Français d'Art Choral).

**En complément, le jury a accordé une mention spéciale à deux compositions :**

« Kuule mu palve häält » (2011), pour chœur d'hommes, composition de Pärt Uusberg (EE 1986), proposée par l'Association Chorale Estonienne.

« The Train » (2011/12) pour chœur mixte, composition de Ursula Jasevec (SI 1986), proposée par JSKD, Fond Public de la République Slovène pour les Activités Culturelles

**Dans la catégorie B (avec instruments), le jury a sélectionné deux compositions gagnantes, très différentes de caractère, mais toutes deux d'excellente qualité :**

« Gloria Kajoniensis » (2008) pour chœur de femmes, composition de Levente Gyöngyösi (HU 1975), proposée par KOTA, Association Hongroise de Chœurs et d'Orchestres, ainsi que :

« 1914 » (2009) pour chœur d'hommes, composition de Maarten Van Ingelgem (B 1976), proposée par Koor&Stem

Les compositions victorieuses seront interprétées lors du festival EUROPA CANTAT XVIII à Turin, Italie, qui se déroulera du 27 juillet au 4 août 2012.

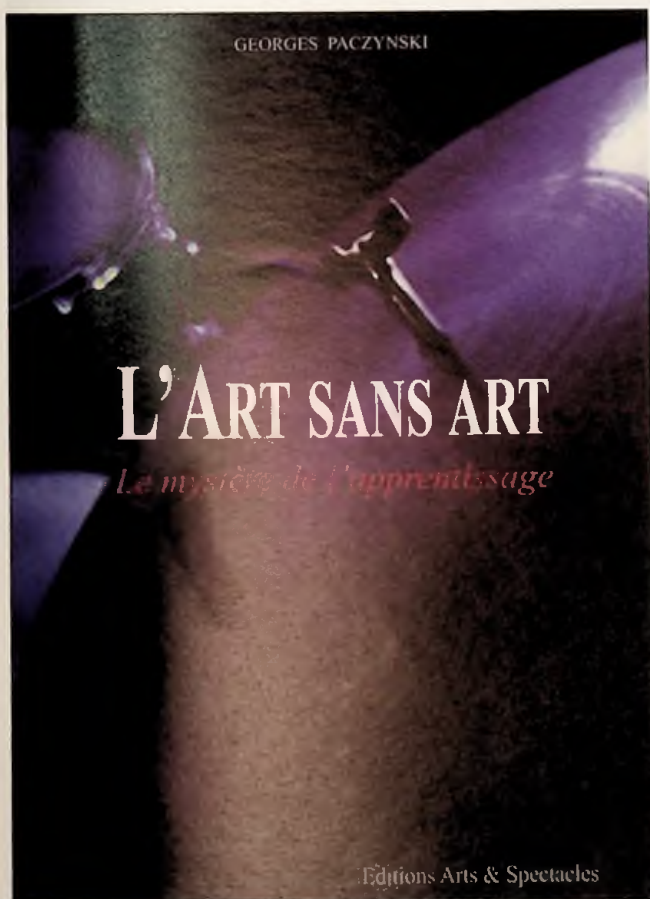
La prochaine édition du Prix Européen de compositeurs d'écriture chorale sera organisée en 2014 ; les compositions victorieuses seront interprétées lors du festival EUROPA CANTAT XIX en 2015.



# L'Art sans Art

de Georges Paczynski

## Le mystère de l'apprentissage



L'Art sans Art, Le mystère de l'apprentissage, Édition Arts & Spectacles, 2012.

PAR  
BERNARD  
ZIELINSKI

**B**atteur de jazz, Georges Paczynski se produit avec Riccardo Del Fra, Jean Louis Chautemps, Georges Pludermacher et son trio composé d'Édouard Ferlet et Marc Buronfosse. Docteur ès lettres, compositeur, chercheur et pédagogue, il collabore à l'émission «black and blue» d'Alain Gerber sur France Culture. Son vécu de musicien, il le met au service de la pédagogie en enseignant au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon...

*Tout apprentissage est un mystère. Il s'accompagne toujours d'efforts, de doutes et de douleurs.*

*À travers un récit autobiographique, Georges Paczynski, batteur de jazz, raconte la découverte puis le développement d'une quête individuelle et solitaire. Le chemin emprunté ici devrait aider les musiciens de tous les horizons - c'est du moins le souhait de l'auteur - à franchir les différentes étapes de leurs vies intérieures d'artistes.*

Il y a quelques années Georges Paczynski écrivait une *Histoire de la batterie de jazz* en trois tomes aux éditions Outre Mesure. Le premier tome: *Des Origines aux années swing*; le deuxième: *Les Années be-bop, la voie royale et les chemins de traverse*; le troisième: *Elvin Jones, Tony Williams, Jack DeJohnette; les racines de la modernité.*

*L'Art sans Art*, comprenant «l'autobiographie d'un batteur de jazz» suivie du «carnet d'un musicien» est la dernière parution de ce batteur de jazz, amoureux du tempo, qui a toujours eu le sentiment de chercher l'essence d'un seul mystère, celui du geste, du son, du rythme...

Une vie d'homme évolue de la naissance à la mort sur tous les plans, du physique au spirituel. Un artiste qui est un homme - se doit d'évoluer aussi dans son art s'il ne veut pas qu'un déséquilibre irrémédiable

s'empare de lui. Nul doute que Georges est un artiste qui est devenu ce qu'il est par une remise en cause perpétuelle de son engagement, de sa foi dans son travail, de son ouverture aux autres.

Ce titre: *L'Art sans Art* m'a porté à me poser une question: qu'est-ce que l'Art? Ma définition de l'Art consisterait à dire que l'Art n'est que l'évolution vers la perfectibilité d'un savoir faire au service de la beauté. Le savoir faire, qui ne s'acquiert que par un long apprentissage, est le fruit d'une volonté patiente et enthousiaste allée à la connaissance d'une technique, d'une gestuelle. La technique, c'est la libération du corps, du geste qui devient Art, création. L'artiste a toujours en lui cette potentialité d'être en présence de l'inattendu qui lui impose éternellement de se remettre en question. Georges se définit comme étant un chercheur. Une vie de chercheur se vit intensément. Georges n'a eu de cesse de rechercher des voies nouvelles vers la connaissance. La connaissance est sans limites...

*L'Art sans Art* n'est pas un ouvrage qui nous enferme dans un labyrinthe. Il nous guide pas à pas sur le chemin du vécu d'où jaillit la transmission d'un Art: celui de la batterie. Entrons dans les grandes lignes tracées par le mystère de l'apprentissage selon Georges Paczynski.

Je cite: «*tout apprentissage est un mystère. Il s'accompagne toujours d'efforts, de doutes et de douleurs. Au départ, on croit savoir. On pense comprendre. En fait, on ne sait rien et on comprend moins encore. La vérité? C'est que l'on ne sait pas où l'on va. Des questions? Elles fourmillent mais restent sans réponse. Des certitudes? Les voilà qui s'écroulent très vite. Certes, le but semble clair: y arriver le plus vite possible, sans perdre de temps. Mais arriver où? Arriver comment? Bien vite, on déchanté et les illusions tombent. En effet, on croit avancer et voilà que l'on recule. On croit reculer et pourtant, sans le savoir, on avance...*».

Voilà de quoi susciter une envie: celle de vous procurer rapidement ce livre... Nul doute qu'il sera une source d'enrichissement, de remise en question, de méditation au plus profond de votre silence intérieur. L'artiste est un être en quête de nourriture spirituelle. Pour vous ouvrir l'appétit spirituel, je souhaite vous faire partager ma joie de jouir des frémissements gustatifs que me procurent les pages de *L'Art sans Art*...

Au menu, à déguster avec modération pour le plaisir des papilles gustatives, les premières émotions d'une première rencontre de la première batterie, du premier concert, du premier concours. Vient les premières recherches: l'éveil du geste, le geste habité, la lenteur du geste, l'investigation intérieure... La rondeur du geste, la quête d'un centre, la géographie intérieure... Puis les premiers vestiges d'une position idéale, d'un son unique, d'une rencontre déterminante.

La rencontre, voici un vocable qui m'inspire une réflexion: la rencontre n'est-elle pas un élément qui permet de s'enrichir? Pour s'enrichir, nous nous devons de partir à la rencontre de l'autre. D'où la notion d'unicité! L'unicité a pour conséquence la singularité de chaque être. L'unicité des êtres, de chaque être, représente un don inouï. Je pense que c'est avec l'unicité que commence la possibilité de la beauté: l'être n'est plus un robot parmi les robots. L'unicité transforme chaque être en présence qui n'a de cesse de tendre, dans le temps, vers la plénitude de son être et de sa présence dans l'échange...

Puis jaillissent les premières lumières, celles d'une discipline qu'est le lâcher prise, lumières suivies d'un secret: *L'Art sans Art*... Qui dit secret dit mystère! Ce mystère serait-il celui du silence? À vous de découvrir ce mystère en vous procurant ce livre! Pour conclure cet article, cette pensée de Virgile: «*Heureux celui qui a pu pénétrer les causes secrètes des choses!*». ■



Une histoire de la batterie de jazz, Vol. 1: Des origines aux années Swing.



Une histoire de la batterie de jazz, Vol. 2: Les années Be bop, la voie royale et les chemins de traverse.



Une histoire de la batterie de jazz, Vol. 3: Elvin Jones, Tony Williams, Jack DeJohnette: Les racines de la modernité.

## À propos de Georges Paczynski

### Discographie

- 1992: *Eight Years Old*, Paczynski / Levinson / Jenny-Clark, Harmonia Mundi.  
 1994: *Lévin'song*, Paczynski / Levinson / Jenny-Clark, Média 7.  
 2002: *Alain Gerber, le Jazz est un roman*, Universal.  
 2006: *Génération*, Paczynski / Palisseaux / Fradelizi, AvantScène, Arts et Spectacles.  
 2009: *Présences*, Paczynski / Dupas / Govin, Arts et Spectacles, AvantScène.  
 2009: *Live 2009 DVD*, Arts et Spectacles, AvantScène.

### Méthodes

- 2001: *L'Art de travailler un thème de Jazz à la Batterie*, Ed. Arts et Spectacles.  
 2003: *L'Art de travailler les accords de Jazz au Piano*, Ed. Arts et Spectacles.

### Bibliographie

- 1988: *Rythme et geste: Les racines du rythme musical*, Ed. Aug. Zurfluh.  
 1988: *Dictionnaire du Jazz*, Ed. Laffont (Nouvelle édition en 1994).  
 1997: *Une histoire de la batterie de jazz, Vol. 1: Des origines aux années Swing*, Prix Charles Delaunay de l'Académie du Jazz, Meilleur Livre de Jazz de l'année 1997, ed. Outre mesure.

2000: *Une histoire de la batterie de jazz, Vol. 2: Les années Be bop, la voie royale et les chemins de traverse*, Meilleur Livre de jazz de l'année 2000 Ed. Outre mesure.

2001: *L'art de travailler un thème de jazz à la batterie/The art of melodic drumming*, Arts & Spectacles.

2002: *L'art de travailler les accords de jazz au piano*, Arts & Spectacles.

2006: *Une histoire de la batterie de jazz, Vol. 3: Elvin Jones, Tony Williams, Jack DeJohnette: Les racines de la modernité*, Ed. Outre mesure.

### Contact

Retrouvez Georges Paczynski sur le site Arts et Spectacles: [www.artsetspectacles.fr](http://www.artsetspectacles.fr)



# Les Régions



Le chœur d'hommes Liederkranz de Attenschwiller à l'occasion de son centenaire.

## Alsace

### ■ HAUT-RHIN

#### Cent ans de chant choral à Attenschwiller

Petit village du Sundgau alsacien situé à une dizaine de kilomètres de Saint-Louis et de Bâle, Attenschwiller, avec un peu moins de mille habitants, a la particularité d'héberger une société de musique et deux chorales : la chorale Sainte-Cécile, qui comme son nom l'indique, est la chorale paroissiale, et le Liederkranz, un chœur d'hommes fondé il y a un siècle, membre de l'ASCA, l'association des sociétés de chant choral d'Alsace, elle-même affiliée à la Confédération Musicale de France. Les chœurs d'hommes étaient nombreux en Alsace, à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècles. Ils le sont beaucoup moins aujourd'hui. Un certain nombre d'entre eux sont d'ailleurs devenus mixtes, en raison du manque d'effectifs masculins. Le Liederkranz, lui, a traversé le siècle en maintenant sa spécificité et, à ce jour, il

est un des meilleurs ensembles du genre en Alsace. TF1 l'avait d'ailleurs retenu en 2002 dans sa série de reportages consacrés aux chœurs d'hommes de France : corse, breton, basque et catalan. Le Liederkranz représentait l'Alsace. Comme on le constate, les cinq chœurs étaient issus de régions à très forte identité.

À peine créé, en 1912, l'ensemble a vu ses activités arrêtées par la première guerre mondiale. Plusieurs choristes, dont le président, y ont laissé leur vie. Mais, dès 1918, un nouveau président, Eugène Sutter, a relancé l'activité chorale et a fait progresser l'ensemble qui a remporté concours sur concours. Las, la seconde guerre mondiale a tout remis par terre. Mais, tel le Phénix renaissant de ses cendres, le Liederkranz, littéralement « couronne de chants », s'est relevé sous l'impulsion d'un nouveau président, Philippe Sutter, et d'un nouveau chef, Lucien Sutter. Comme on le constate, le Liederkranz, c'est une affaire de famille pour les Sutter, même si l'on doit distinguer deux branches. En 1976, Lucien Sutter a cédé la direction du chœur à son fils

Raymond, alors âgé de 24 ans. Celui-ci lui a donné une nouvelle dynamique et lui a fait travailler un nouveau répertoire. Chef exigeant, Raymond Sutter a fait progresser son ensemble jusqu'à en faire la formation qui fait l'unanimité aujourd'hui. Elle a accumulé les succès, tant en France qu'à l'étranger : Allemagne, Suisse, Italie, entretenant partout des relations d'amitié avec des ensembles locaux réputés. Depuis 1994, c'est René Sutter, le petit-cousin de Raymond, qui préside aux destinées de la formation. Ses différents anniversaires

(50<sup>e</sup>; 75<sup>e</sup>; 90<sup>e</sup>) ont chaque fois donné lieu à des concerts remarquables, avec la participation d'ensembles de très haut niveau. En 2011, le Liederkranz a chanté sur les Champs-Élysées, à l'occasion de l'inauguration du marché de Noël de la maison d'Alsace à Paris. Entre-temps, il a enregistré cinq CD.

#### 2012 : centième anniversaire

Diverses manifestations ont déjà marqué, et marqueront encore, ce centenaire. Le coup d'envoi a été donné le dimanche 5 février au théâtre de la Coupole à Saint-Louis, en partenariat avec le sextuor de cuivres Lieder-Brass et l'orchestre d'accordéon du Sundgau. Le samedi 24 mars, il s'est décentralisé à l'église Saint-Martin d'Illfurth, avec la participation de la Maîtrise de garçons de Colmar, un des fleurons des manécanteries françaises. Dans les deux cas, il s'est produit à guichet fermé, obligé d'arrêter les réservations plusieurs jours avant la manifestation. L'année du centenaire se terminera par un festival international de chant choral avec

la participation de formations venant d'Autriche, d'Italie, de Slovénie et de Suisse, du 7 au 9 septembre à Attenschwiller, et un concert de Noël dans la même salle, le 26 décembre. ■

Jean-Marie Schreiber  
Vice-président de la Fédération  
des sociétés de musique d'Alsace

## Aquitaine

### ■ GIRONDE

#### Le Printemps du tuba

Dans le cadre de sa programmation culturelle, la ville de La Teste de Buch a organisé les 14 et 15 avril derniers *Le Printemps du tuba*. Cette manifestation annuelle a pour objet de réunir les tubistes d'Aquitaine amateurs passionnés et professionnels pour des temps de pratique et la réalisation d'un concert. Créé il y a une dizaine d'années, ce rendez-vous permet de découvrir le talent de concertistes internationaux et de réaliser des concerts uniques. En 2008, Thierry Thibault s'est produit à Artigues; En 2009, François Thuillier à Souston; en 2010, Cédric Rossero à Gradignan. Cette année, Le Printemps du tuba en terre Testérine a accueilli deux grands talents du tuba Stéphane Labeyrie et Vianey Desplantes. ■

Conservatoire de Musique de  
La Teste de Buch, tél: 0556543800;  
mail: emm.ltdb@wanadoo.fr

### ■ LANDES

#### Trombone en Chalosse

L'objectif de cette rencontre musicale est de promouvoir, le temps d'un week-end, le Trombone et le Terroir Chalossais. Organisé par l'école de musique du canton de Montfort en Chalosse, Trombone en Chalosse pour sa première édition les 8 et 9 juin 2012, a pour ambition de réunir les trombonistes landais, amateurs et passionnés autour de trois personnalités chalossaises, concertistes internationaux, Sébastien Larrère, Julien Dugers, Joël Castaingts, et de leurs invités. En créant la Confrérie du Trombone Chalossais, les organisateurs souhaitent développer un lien intergénérationnel afin de réunir et fédérer le temps d'un concert les trom-



Affiche pour l'événement Trombone en Chalosse

bonistes des écoles de musique, harmonies, groupes traditionnels, professeurs... Tous les participants, à l'occasion de cette rencontre, partageront la scène avec les concertistes lors d'un concert unique. L'école de musique de Montfort en Chalosse organisatrice de cette rencontre musicale, sera épaulée par les forces vives de l'harmonie municipale de Montfort en Chalosse et de la banda Los Copleros. ■

■ <http://trombone.en.chalosse.over-blog.net/>

## Auvergne

### ■ PUY DE DÔME

#### De bonnes notes pour les musiciens

Comme chaque année au printemps, le Club d'Accordéon de Pont-du-Château a reçu des musiciens venus de plusieurs départements pour son prestigieux concours de clavier dans la salle d'Honneur du Château. Cette journée placée

sous le signe de la musique s'est bien déroulée grâce à la participation généreuse de chaque acteur, et les concurrents ont pu donner le meilleur d'eux-mêmes devant un public averti venu les encourager. Les concurrents étaient accompagnés de leurs professeurs, M<sup>me</sup> Lageyre (Pérignat-ès-Allier), Mlle Morin (Saint-Chély-d'Apcher), M<sup>me</sup> Nugeyre (Château-gay), M<sup>me</sup> Soulier (Millau), M. Rothier (Le Puy), Stéphanie Fonlupt et Marc Aurine (Ambert, Courpière, Clermont-Ferrand, Pont-du-Château). Les auditions se sont déroulées sous l'autorité de personnalités du monde de la musique: M<sup>me</sup> Élisabeth Rousseaux, professeur de piano diplômée d'État, directrice de l'école de musique de Lezoux et M. François Clément, professeur d'orgue au conservatoire national de région, titulaire du certificat d'aptitude d'orgue et titulaire des Orgues de la Cathédrale de Clermont-Ferrand et en la présence de M. René Vinzio, maire de Pont-du-Château et de M. Patrick Perrin, adjoint chargé de la culture et des associa-

#### CONCOURS INDIVIDUEL

##### Initiation

Médaille d'Or Excellence: Spalla Julie  
Coupe avec Félicitations du jury: Desmaillet Alban, Hyardet Anne-Lou, Spalla Valentine.

##### Débutants, moins de 10 ans

Plaquette d'or avec Félicitations du jury:  
Combeuil Tina  
Coupe avec Félicitations du jury:  
Battut Emeline, Perrin Jules.

##### Préparatoire 1

Médaille d'Or: André Camille  
Médaille d'Or Excellence: Tronchet Emy  
Plaquette d'or avec Félicitations du jury:  
Gil Clément

##### Élémentaire

Coupe avec Félicitations du jury: Doublet  
Quentin, Marciniak Kevin.

##### Super Moyen

Médaille d'Or Excellence: Tixidre Floriane





Photo souvenir pour les candidats au concours de clavier à Chenôve.

tions. Le Conseil Général du Puy-de-Dôme était lui aussi représenté, en la personne de M. Gérard Betenfeld, conseiller général du canton, fidèle partenaire du club et acteur efficace pour apporter la culture au plus près de tous les citoyens du canton. Après la remise des récompenses aux élèves des clubs des Monts d'Auvergne, d'Ambert, de Clermont-Ferrand, de Courpière et de Pont-du-Château (voir encadré page précédente), c'est autour du verre de l'amitié offert par la municipalité de Pont-du-Château que s'est achevée cette rencontre musicale annuelle. ■

## Bourgogne

### ■ CÔTE D'OR

#### À tout vent sème ses voix !

Pour sa 5<sup>e</sup> édition, les 9, 13 et 16 juin prochains, le Conservatoire de musique et de danse à rayonnement communal de Chenôve, la Musique municipale de Chenôve et la Fédération des sociétés musicales de Côte-d'Or s'associent pour trois soirées d'exception orchestrées par plus de 400 artistes talentueux. Ce festival, qui a lieu tous les deux ans, crée le lien entre toutes les sociétés musicales mettant en scène et en lumière des instruments à vent. La tradition de l'orchestre d'harmonie, fruit d'une culture ouvrière s'est particulièrement développée dans la région. Il s'est affiné progressivement pour aboutir au modèle actuel d'un équilibre sonore extra-

ordinaire et d'une modernité rafraîchissante, grâce à des musiciens au talent reconnu qui font honneur aux pratiques amateurs. Depuis le début du xx<sup>e</sup> siècle, ce modèle musical fait le tour de la planète. Le monde entier se l'est approprié et il nous revient, naturellement « repensé » et revisité par ses nombreuses variations et influences à travers le monde.

#### Trois soirées à 20h, au Complexe Louis Curel de Chenôve

**Samedi 9 juin :** le charisme des mélodies du groupe mythique de Freddy Mercury sera au rendez-vous dans *The Queen symphony*, revu et interprété par l'Orchestre d'harmonie de Chenôve, direction Thierry Weber. Cette œuvre symphonique, tout à la fois magistrale et authentique, fascinera aussi bien les inconditionnels de la culture « pop » que les amateurs éclairés de musique classique. À découvrir!

**Mercredi 13 juin :** les musiciens du conservatoire de Chenôve, accompagnés de l'Orchestre à l'école et des élèves des classes des écoles Jules Ferry et En Saint-Jacques parcourront les *Mystères de la musique du monde*. Soit plus de 120 chanteurs, musiciens et comédiens se succéderont sur scène pour un voyage initiatique à la découverte des musiques arabo-andalouse, chinoise, country, gospel, tangos espagnol et argentin, musique celtique, roumaine, de Louisiane, africaine sur des compositions et la coordination de Frédéric Jacqmin.

**Samedi 16 juin :** La Fédération des Sociétés musicales de Côte-d'Or présente le *Magnificat* de John Rutter. L'œuvre débordante d'énergie et de puissance sera interprétée par près de 200 artistes. Cette pièce pour orchestre et chœur, sous la direction de Luc Bouhaben et Thierry Weber, au style populaire et mélodieux, enthousiasmera le public par sa ferveur et son intensité... magistrale!

#### Le Off

Du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin, en préambule au festival, la médiation musicale de Chenôve propose aux enfants des écoles primaires de se familiariser avec les instruments à vent dans un spectacle adapté aux plus jeunes, le *Tour du monde en 80 jours* de Jules Verne, dans une mise en scène qui mélange musique, sensibilisation et humour. ■

Direction de la Culture, tél: 0380515570;  
mail: culture@ville-chenove.fr;  
site: www.ville-chenove.fr

## Centre

### ■ LOIR ET CHER

#### Les cuivres naturels au travail

Une dizaine de stagiaires, tous pratiquant la trompette (piston ou cavalerie) et le clairon dans les diverses formations régionales (l'Écho de la Forêt de Saint Lyé la forêt, Mil et une Notes de Mont près Chambord, la Batterie Fanfare de Saint Laurent Nouan) se sont retrouvés samedi 21 avril pour une journée de stage autour des cuivres naturels organisée par la Batterie Fanfare de Saint Laurent Nouan à l'Espace culturel Jean Moulin de Saint Laurent Nouan. Dans une ambiance chaleureuse, conviviale mais appliquée les stagiaires encadrés par deux intervenants prestigieux et très pédagogues Vincent Labarre trompette solo (cavalerie) à la Police Nationale, et Fabrice Dejoie, trompette solo à la Musique principale de l'armée de Terre, ont travaillé sur les méthodes de « chauffe » et à la mise en place rythmique et musicale. Le repas du midi fut l'occasion d'un partage d'expériences riches entre les musiciens de ces diverses formations « amateurs », puisque les intervenants, ainsi que Jean-Pierre

Blanchet directeur musical et professeur de cuivres naturels à la BF de St Laurent, sont également musiciens du Big Bang de La Malmaison, très connu de tout le milieu batterie fanfare. L'après midi fut davantage consacré à la mise en place et à la mise en commun des pièces travaillées le matin et programmées pour le concert annuel de la batterie fanfare. La journée s'est clôturée par une mini-conférence sur le clairon, la trompette de cavalerie, à laquelle assistaient les élus en charge de la culture et des associations, ainsi que Monsieur le maire de Saint Laurent Nouan. Cette rencontre a été suivie d'un verre de l'amitié, durant lequel la présidente a remercié chacun de son implication, de son sérieux et de sa bonne humeur. Elle a renouvelé l'invitation pour le concert annuel de la Batterie Fanfare, le samedi 2 juin 2012 auquel participeront les deux intervenants, en tant que solistes mais aussi en tant que soutien. Elle a également évoqué le projet pour avril 2013 d'organiser un stage « multi-instruments BF » sur un week-end complet. Alors rendez-vous à l'année prochaine. ■

Nicole Rivière, présidente  
mail: nicole\_riviere25@hotmail.com

## ■ LOIRET

### Concert de prestige au théâtre d'Orléans

La Musique municipale d'Orléans fête ses 100 ans en 2012, même si l'existence d'une musique à Orléans remonte à 1847 (Musique des Sapeurs Pompiers). Mais c'est en 1912 que l'ensemble se constitue en association loi 1901 et prend le nom d'Harmonie d'Orléans. Les festivités ont démarré avec un concert de prestige, le samedi 4 février 2012 au Théâtre d'Orléans, concert qui a fait salle comble (900 spectateurs). Pour l'occasion, La Musique municipale d'Orléans avait invité la Musique de la Garde Républicaine, pour souffler ses bougies. Sous la direction du Chef Antoine Langagne, elle a interprété un programme varié: *Colas Breugnon ouverture* de D.Kabalevski, *Elgar variations* de E.Elgar, *Occident et Orient* de C.Saint-Saens, *Bilbo the hobbit* de M.Aulio (cor solo: Jean-Bernard Lefebvre), *Le Fantôme de l'opéra* de A.L.Webber. En première partie l'orchestre

d'harmonie de la Musique municipale d'Orléans, dirigé par Thibault Vuillermet et Pascal Guenin, avait préparé un programme de fête: « Ouverture de 1812 » de Tchaikowski, extraits de *West Side Story* de Bernstein, *Concerto pour trombone basse* de Johan de Meij dans lequel s'est illustré Rémi Barberon, lauréat du CNSMD de Lyon et membre de la MMO. *Le Boléro* de Ravel a accompagné une rétrospective photographique retraçant les 100 ans de musique de l'orchestre. Les musiciens des deux formations se sont retrouvés pour deux morceaux et le plus grand plaisir des fidèles spectateurs venus les applaudir. ■

## Languedoc-Roussillon

### ■ HÉRAULT

#### Hommage à Albert Galtier

L'instant n'est pas aux réjouissances, car « ainsi va la vie »: des fêtes, des joies, des colères, des tristesses et aussi des vides. Avec un profond regret, voici l'annonce du décès de notre très cher Président d'honneur, Monsieur Albert Galtier à qui nous devons ce qu'est devenue aujourd'hui notre association. Ce grand musicien, ardent défenseur de la pratique musicale amateur et des valeurs humaines, a su nous transmettre son « enfant »: l'Harmonie bédaricienne et des haut Cantons. Il nous a quittés le 15 mars dernier. L'harmonie lui a rendu un vibrant hommage musical pour son dernier voyage. ■

## Paris, Île-de-France

### ■ HAUTS-DE-SEINE

#### L'Orchestre d'harmonie de la Ville d'Antony

Antony, dernière commune du sud des Hauts-de-Seine, à peine traversée et c'est déjà l'aventure vers les grands espaces Beaucerons. Pour ce dimanche 25 mars, l'aventure consistait à rejoindre la salle André Chénier de l'institution Sainte-Marie où se produisait en concert l'Orchestre d'harmonie de la Ville d'Antony, ville où

les manifestations sportives et culturelles s'enchaînent à un rythme effréné. Deux concerts, un semi-marathon et un resplendissant soleil de printemps, auraient pu laisser croire qu'il était utopique d'aller s'enfermer dans une salle de spectacle. Comme le disait feu Maurice André notre grand et regretté trompettiste « le soleil brille pour tout le monde ». Le concert du samedi a eu son public, le marathon a eu son public et l'orchestre d'harmonie aussi. Tout le monde s'y retrouve et c'est tant mieux. Ces trois manifestations avaient trois styles différents, musique symphonique, course à pied et musique d'harmonie et c'est bien évidemment cette dernière qui nous intéresse. Ce concert était donné au profit de l'association Terre Fraternité. Cette association souple, réactive, composée de bénévoles, apporte un soutien moral, matériel et financier aux familles des blessés de l'armée de terre. L'OHVA, grande formation musicale du département, pour l'occasion s'était adjoint la participation des jeunes tambours de la batterie fanfare du conservatoire Darius Milhaud. Au programme un patchwork musical international avec *Appalachian Overture*, *Holiday's in Montreux*, *Cossack Folk Dances* ou *Man in The Ice*, quatre pièces d'une approche musicale délicate, quelque fois ambiguë ou hasardeuse, le plus souvent empreinte de toutes les pressions générées par l'attention continue et la concentration, pour que l'interprétation soit conforme à l'esprit quelquefois torturé du compositeur. Pendant cet exercice fort bien réussi des images étaient projetées sur l'écran du fond de la scène. Après un entracte, la deuxième partie de ce concert composée de musiques plus légères débutait par deux pots pourris: les *Airs du Poilu* et *Souvenez vous*, deux pièces qui ne sont réussies que si les enchaînements sont parfaits et ce fut le cas. Ce fut aussi l'occasion d'entendre nos jeunes tambours. Ces mêmes tambours ont eu leur moment de gloire au final, largement ouvert aux œuvres de Jacques Devogel qui a contribué à donner aux tambours et clairons entre autres, leurs lettres de noblesse, qu'il en soit remercié. *Merry Go Round* de Philip Sparke terminait officiellement ce concert. Mais deux bis ont suivi avec *Swinging Blues March* avec les





L'orchestre d'harmonie de la ville d'Antony en concert

tambours et *Tiger Rag*. C'était un final qui n'avait rien à envier à une grande parade de cirque, moment où tous les saltimbanques défilent, mais au fait ne sommes-nous pas, nous aussi, des saltimbanques ? ■

Jean-François Rusé  
Président de l'OHVA

## ■ VAL D'OISE

### Voyage musical avec l'Estudiantina d'Argenteuil

Le dimanche 27 novembre 2011, au Figuier blanc à Argenteuil, l'Estudiantina d'Argenteuil, orchestre à plectre composé d'une soixantaine de musiciens sous la direction de Florentino Calvo, a donné son concert d'automne.

Le programme proposait un voyage musical sur les rives sud-américaines avec trois escales. En première partie, le guitariste Grégory Morello interpréta avec tout l'orchestre, le concerto pour guitare et orchestre à plectre *Il sogno del pesciolino* d'Eduardo Angulo en trois mouvements: Allegro assai, Andante, Allegro vivace. La partie de percussions était jouée par Gérard Siracusa, professeur au CDR d'Argenteuil. Le voyage se poursuivait avec la soprano Mélisande Froidure pour l'interprétation de *Canto à la naturaleza* commandée par l'Estudiantina d'Argenteuil et la ville d'Argenteuil au compositeur Jean-Christophe Rosaz sur un texte du poète argentin, Mario Wolansky. À ce propos, le compositeur écrit: «Ayant à écrire pour

*un ensemble à cordes pincées de mandolines, mandoles et guitares, je suis tombé sur ce beau poème évocateur de la nature. J'ai pensé que la sonorité si particulière de l'ensemble serait idéale pour traduire le monde dont le symbole pourrait être le peuplier tremble qui doit son nom au fait que ses feuilles s'agitent au moindre souffle de vent. Nature enchantée: en chaque feuille verte, brillante pure et parfaite, cela fait appel pour moi à chaque plectre*». «Un reflet essentiel, lumineuse goutte de rosée»: on peut

le lire dans la partition même avec le jeu de miroir entre les mandolines 2 et mandoles. «Ton cœur vibrant»: on entend le trémolo des cordes, la chaleur de la voix quand elle évoque l'âme humaine chantant son amour et sa reconnaissance pour cette nature splendide (il suffit de penser à la forêt amazonienne) dans un art s'élevant à une dimension quasi «mystique», «la lumière radieuse de l'éminent soleil» du vers final étant la réunification ultime des deux sujets en un «chant à la nature» Une deuxième œuvre chantée, *Lundu da Marqueza De Santos* d'Heitor Villa-Lobos, transcrite par Florentino Calvo fut aussi jouée.

Le voyage musical s'acheva par le morceau *Itinerario* écrit par le compositeur argentin, Leonardo Sanchez. Cette œuvre a été commandée par l'Adiam du Val d'Oise en 1995. Pour bien en comprendre les différentes facettes, l'auteur nous a laissé ses propres notes: «Pour cette œuvre, je me suis basé sur différents rythmes du folklore argen-

tin: au nord, le rythme de Huyano, (prononcé «ouaïno»), musique indigène primitive datant d'avant la conquête espagnole (xvi<sup>e</sup>); à l'ouest, les rythmes de Tonada, lent et Cueca, rapide, musique créole (métissage d'Espagnols et d'Indiens); au sud, le rythme de Milonga rurale, musique lente et contemplative, ancêtre de la Milonga urbaine puis du Tango; à l'est, le rythme de Candombe, musique issue des esclaves noirs venus d'Afrique; le rythme de Malambo, danse nationale individuelle où l'homme imite le galop du cheval, pour le final. Pour cette pièce écrite en cinq parties, l'orchestre Les Triolets de Bezons, les élèves des classes d'accordéon d'Argenteuil et de Colombes ainsi que les élèves des classes de guitare d'Argenteuil et de Bezons se joignirent à l'Estudiantina d'Argenteuil.

Ce concert très apprécié par le public fut joué devant une salle comble contenant 400 personnes. À la fin, rendez-vous fut pris pour le prochain concert de printemps du 11 mars 2012 à 16h30 au Centre Culturel Le Figuier blanc à Argenteuil. ■

L'Estudiantina d'Argenteuil  
[www.estudiantina-argenteuil.org](http://www.estudiantina-argenteuil.org)

## Picardie

### Assemblée générale de la Fédération régionale

La FMP, qui regroupe, en région, 127 sociétés et écoles, soit plus de 6000 adhérents actifs, a tenu le dimanche 18 mars 2012, au matin, son Assemblée générale annuelle, au CRR d'Amiens. À raison d'un représentant pour 10 structures affiliées, cette instance se compose donc de 13 délégués.

### Les rapports statutaires

Guy Gouverneur, trésorier général, a commencé par présenter le bilan, le compte financier et le budget prévisionnel, préalablement contrôlés par Frédéric Lion, vérificateur aux comptes, et concluant au quitus, tant à l'égard du trésorier que des administrateurs. Puis, Claude Lepagnez, secrétaire général, a procédé à son rapport d'activités. Enfin, Michel Brisse, président, a donné lecture de son rapport moral. Tous ces documents ont été adoptés, sans réserve, à l'unanimité et à main levée.

### Les exposés complémentaires

Michel Brisse, après avoir annoncé la future visite du Maître Henri Dutilleux à Bernaville (voir: rubrique départementale Somme), passe la parole à une dizaine de ses collaborateurs, pour des points précis. Pascal Lion: concours de sociétés; Flavien Legrand: CMF réseau; Clémence Lion: stage de l'Orchestre National d'Harmonie des jeunes; Luc Herbaut: Brass Band de Noël à Abbeville; Claude Lepagnez: relations avec la CMF et hommage à Charles Jay; Bruno Caudelle: concours national de Brass Bands; Nicolas Menpiot: examens d'élèves; Régis Cazé: cours de direction; Christophe Robit: Festival de Batteries-Fanfars en Haute Picardie.

### Les interventions des personnalités

Olivier Jardé, Député de la Somme (2<sup>e</sup> circonscription: Amiens Sud), membre de la commission des affaires culturelles à l'Assemblée nationale, conseiller général du canton de Boves, membre de la 5<sup>e</sup> Commission (Éducation, Culture, Sport) honorerait de sa présence ces assises. Il prit, le premier, la parole, pour proclamer: «*Soutenir la musique, c'est soutenir la vie!*». Lui succéda Jean-Jacques Stoter, Maire de Briquemesnil Floxicourt, Conseiller général du canton de Molliens Dreuil, 5<sup>e</sup> vice président (Aménagement du territoire et ruralité), membre de la 1<sup>re</sup> Commission (Finances, planification, administration générale), rapporteur général du budget. Il assura la Fédération de l'indéfectible soutien de l'Assemblée départementale, et ce, au nom de son président, Christian Manable, qu'il représentait, en la circonstance.

### Le concert d'hommage à Charles Jay

L'essentiel du programme était, naturellement, constitué d'œuvres du compositeur. Ainsi, le nombreux public apprécia-t-il, notamment: la *Cantilène pour hautbois et piano* (Jocelyn et Marie Dominique Loyer), le *Quatuor de guitares* (Cours Patricia Gandon), *Petite Chanson* et *À la rencontre du printemps* (Chorale Quarte Blanche, de Beauquesne, menée par Pierre Édouard Pécourt). Tandis que l'Orchestre de cuivres d'Amiens, sous la direction d'Éric Brisse, interprétait, outre deux pièces brèves sur le nom de Charles Jay (*Gisant* et *Orant*),

écrites par Claude Lepagnez, le *Choral pour une fête* et la *Messe Lumière et Joie*.

### Le nouveau bureau

Le jeudi 29 mars, au conservatoire d'Amiens, le Conseil d'administration se réunissait pour renouveler son bureau, en élisant, à l'unanimité: Michel Brisse, président; Pascal Lion, vice président; Claude Lepagnez, secrétaire général; Nadine Duval, secrétaire adjointe; Guy Gouverneur, trésorier général; Michel Lopez, trésorier adjoint. Cette instance aura, entre autres, la charge de gérer les affaires en cours (délégation picarde au Congrès CMF, examens d'élèves, en 3<sup>e</sup> cycle, concours de sociétés), activités dont il sera question dès le prochain Journal CMF. ■



Claude Lepagnez,  
Secrétaire fédéral de Picardie

## ■ SOMME

### Le Maître Henri Dutilleux en visite à Bernaville

Il est fort rare qu'un membre du prestigieux Institut de France, en particulier de l'Académie des Beaux-arts, se rende en province, à la campagne même, pour des raisons partiellement privées, et, cependant, dans le cadre d'une manifestation publique. La dernière occasion connue, dans le département, était celle de Marcel Landowski, Chancelier de l'Institut, en juin 1997, interviewé dans les colonnes tant du Musicien Picard que du Journal CMF. C'était pourtant le cas, samedi 24 mars dernier, d'Henri Dutilleux, né en 1916, Grand prix de Rome, condisciple, à la classe d'Henri Büsser, de Charles Jay et Marcel Landowski, venu inaugurer une salle de loisirs, dédiée au nom de son épouse, Geneviève Joy-Dutilleux, dans sa commune natale de Bernaville, à une trentaine de kilomètres au nord d'Amiens. Et, ce, à l'initiative de Michel Brisse, Président de la Fédération de la Somme de 1984 à 2006, et de la Picardie, depuis 2008, par ailleurs administrateur confédéral. Geneviève Joy-Dutilleux vit le jour, en Somme, le 4 octobre 1919, de père Irlandais (dont le frère chantait à l'Opéra de Dublin), et de mère «samaritaine». C'est d'ailleurs dans l'officine de son grand-père, Monsieur Breton, pharmacien, qu'elle

passa ses premières années. Ses parents lui communiquèrent, très tôt, le goût de la musique, tant et si bien que, dès 4 ans, elle commençait la pratique du piano. Ainsi, en 1929, elle entre au CNSM de Paris, où elle obtient les premiers prix de piano et d'écriture, tandis qu'elle excelle en lecture à vue. Elle commence alors sa carrière de soliste et de concertiste. Parallèlement, elle enseigne, au CNSM et à l'École Normale, le déchiffrement et la musique de chambre. En 1948, elle épouse le compositeur Henri Dutilleux, devenu, plus tard, membre du Comité d'Honneur de la CMF.

### La cérémonie

Les origines picardes de cette artiste hors pair ont été découvertes grâce à une encyclopédie Internet en 2008, d'où l'idée de célébrer son 90<sup>e</sup> anniversaire, le 4 octobre 2009, à Bernaville. Hélas! son décès n'a pas permis de concrétiser ce projet initial. Mais, à cette date, la salle des Loisirs de Bernaville, quoiqu'inaugurée le 11 mars 1995, ne portait pas encore de nom. Dès lors, pourquoi ne pas lui conférer ce patronyme, en y associant son mari? À la date fixée, ce fut chose faite! Et le conseiller général, maire du chef lieu, Laurent Somon, de dévoiler la plaque ainsi libellée: «*Salle Geneviève Joy, 1919-2009, pianiste née à Bernaville, épouse du compositeur Henri Dutilleux, grande interprète du répertoire de piano du xx<sup>e</sup> siècle, elle a créé les œuvres de Ohana, Dutilleux, Milhaud, Jolivet, Auric, Rivier, Constant*». Le Maître y répondit par une allocution de haute tenue, brillamment prononcée sans texte, ni même notes, et saluée par des applaudissements nourris.

### Le concert

Suivait une audition, animée d'abord par la classe d'orchestre de l'École La clé de sol (Communauté de Communes du Bernavillois), sous la direction de Marie-Odile Cambray, Elle interpréta la *Fandole de l'Arlésienne* de Georges Bizet et *Océan Indien* de Jean-Claude Amiot. Puis, l'Orchestre à vent de Doullens, mené par Serge Beaudoin, fit entendre deux compositeurs picards: Charles Jay (1911-1988), avec la *Messe Lumière & Joie*, et Michel Get (1925-1989), dans ses *Scènes Picardes*, avant la *Suite Française* de Darius



Milhaud et l'*Hymne à la Musique*, de Serge Lancen. Pour terminer, la pianiste virtuose Nawal Ouelid Kaddour, enseignante en poste à l'école de musique locale, ainsi qu'au conservatoire d'Abbeville, enchanta l'auditoire avec trois Préludes de Claude Debussy, extraits du Livre: *Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir*, *Ce qu'a vu le vent d'ouest*, *Des pas sur la neige...*




L'Harmonie départementale et le chœur des Alpes réunis pour le *Chant du monde* à Manosque

### Le nouveau Bureau de la fédération

Le mardi 13 mars, le Conseil d'administration s'est réuni à Vauchelles Les Questoy, près d'Abbeville, afin de renouveler son Bureau, dont voici la composition: Michel Brisse, président honoraire; Pascal Lion, président; Robert Gomila, vice-président; Michel Dabonneville, secrétaire général; Claude Lepagnez, secrétaire adjoint; Guy Gouverneur, trésorier général; Louis Adams, trésorier adjoint.

Cette instance aura à gérer la fédération jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire, convoquée le dimanche 4 novembre 2012, à Amiens. En attendant ce jour, vous retrouverez, régulièrement, ici, des nouvelles du département de la Somme, en particulier: les examens centralisés (fin de cycles) et décentralisés d'élèves, les concours de sociétés, le festival de batteries-fanfars, organisé à l'automne, en Haute-Picardie... ■

 Claude Lepagnez,  
Secrétaire fédéral de la Somme

tion de l'Harmonie, il y avait Didier Raynal, Christine Gervais pour le Chœur et Dominique Zamparini comme récitant. Cette œuvre a été commandée par le Conseil général dans le cadre du plan intégré transfrontalier franco-italien «Itinérance frontalière», projet soutenu par l'Europe. Le premier concert se devait d'être joué à Manosque, cité de l'écrivain Jean Giono. Le public est venu nombreux pour assister à cet événement de taille au théâtre Jean Le Bleu: la création d'une œuvre musicale d'un jeune compositeur manosquin Étienne Planel d'après le roman éponyme de Jean Giono, *Le Chant du Monde*. Ce concert a mis en scène 90 musiciens et choristes et le récitant. La première partie a commencé par un morceau du film, le *Hussard sur le Toit* puis a enchaîné avec *O Jésus que ma joie demeure*, le «Lacrimosa» extrait du *Requiem* de Mozart et *Feux d'ar-*

*tifice royaux* de Haendel. Le clou du spectacle a été la création du jeune compositeur Étienne Planel qui, adolescent, voulait être compositeur et chef d'orchestre. Vingt ans plus tard la création est arrivée comme une cerise sur le gâteau dans la ville de son enfance. Madame Sylvie Dubert-Giono a donné son accord pour qu'à partir du *Chant du Monde* écrit par son père, un spectacle avec musique, lecture et chœur soit réalisé. L'originalité demeure dans la réunion de plusieurs univers artistiques dont les croisements sont assez rares. Étienne a dû condenser un roman de 270 pages en 10 pages tout au plus, sans en édulcorer le sens. On soulignera la prestation remarquable de Dominique Zamparini plein de verve et de sensibilité. Très influencé par le compositeur Béla Bartok, Étienne Planel s'est appuyé sur *La Passacaille* et la *Fugue pour Orgue en Do mineur*

## Provence, Alpes, Côte-d'Azur

### ■ ALPES DE HAUTE PROVENCE

#### Applaudissements nourris pour le Chant du monde

Le public a été subjugué par un spectacle en deux temps et deux styles, donné par l'Harmonie départementale et le Chœur des Alpes. *Le Chant du Monde* de Jean Giono a été mis en musique par Étienne Planel, jeune compositeur manosquin qui a composé l'œuvre pour orchestre d'harmonie, grand chœur mixte et récitant. À la direc-

## Giono avec le compositeur Étienne Planel

La composition du *Chant du monde* d'Étienne Planel a été représentée au théâtre Jean-Le-Bleu, par l'harmonie départementale.

«À la base, je cherchais un projet pour harmonie. J'ai dit aux organisateurs que je voulais jouer le Chant du monde avec une harmonie, un chœur et un récitant. Ils m'ont fait confiance alors que l'harmonie connaît peu l'écriture contemporaine. L'intérêt de ce projet: «C'est son ampleur. C'est mon plus gros projet à ce jour qui, de plus, est joué dans la région.»

Il souligne: «Je suis allé dans une direction dans laquelle les harmonies ne vont jamais: j'ai fait beaucoup de pupitres individualisés.» Et c'est une partie du texte de Giono qui l'inspire: «Il y a des éléments de chant, des berceuses, des chants de tavernes. J'ai aussi utilisé des notes que Jean Giono a laissées: il avait écrit un scénario dans les années 40 pour en faire un film et il y évoquait notamment la passacaille.»

Et de comparer Giono au compositeur hongrois György Ligeti, à Maurice Ohana ou Iannis Xenakis. «Ce qui les caractérise, c'est leur indépendance d'esprit». Il ajoute: «C'est une fierté régionale de rattacher Giono à Manosque mais, il est plus qu'un auteur local. S'il est inspiré par la terre où il vit, il cherche à aller plus loin.»

Extrait de l'article Étienne Planel *La musique chevillée au corps de la Provence*, 16 octobre 2011. Date de concerts: Italie, mars; Manosque, 23 septembre au théâtre Jean Le Bleu dans le cadre de l'anniversaire des Amis de Giono et les 20 ans du Centre Jean Giono; Forcalquier, 29 octobre.

Harmonie départementale des Alpes et de Haute-Provence; tél: 0492877246; rousse.adrechs@wanadoo.fr

de Bach, musique choisie par Jean Giono pour le projet du film *Le Chant du Monde*, non réalisé. D'abord la musique des éléments est en accord avec la vie sauvage du héros Antonio, puis les hommes recherchent en elle la sublimation de leurs joies, de leurs peurs à travers quelques chants dont les paroles sont inventées. Le public captivé jusqu'au bout a amorcé quelques applaudissements timides pour ensuite témoigner d'un grand enthousiasme, sous les yeux ravis du jeune Étienne Panel présent pour cette première représentation. Tout au long de ce spectacle, l'orchestre a été

dirigé magnifiquement et avec beaucoup de finesse par Didier Raynal qui a monté intégralement ce projet. Un grand bravo. ■

## ■ BOUCHES-DU-RHÔNE

### La musique de Maillane a célébré son 200<sup>e</sup> anniversaire en grande pompe

Ils étaient plusieurs centaines, maillanais pour la plupart, mais aussi venus des communes voisines, mélomanes, passionnés de culture provençale, curieux, personnalités politiques, tous rassemblés pour rendre hommage à une bien vieille dame de village, la Muso maianenco et fêter ensemble ce respectable anniversaire. Une journée riche en événement débutée le matin avec l'inauguration de l'exposition et la présentation du livre d'Henri Moucadel, *La Muso maianico, deux siècles de musique au village Mistral*, consacrés à son histoire. Les festivités devaient poursuivre l'après-midi avec le concert du grand orchestre de la Garde républicaine particulièrement applaudi par un millier de spectateurs et celui de la Muso en clôture.

#### La Muso maianenco en histoire

Un fait historique a suscité la fondation de cette société musicale. Napoléon 1<sup>er</sup>, à la naissance de son fils, voulut que tout l'empire, jusque dans le plus petit village, célèbre l'événement avec magnificence. C'est ainsi qu'à Maillane, quelques musi-



Hervé Morin (premier plan) et l'orchestre de la Garde Républicaine.

ciens se groupèrent pour rehausser l'éclat de cette fête. Et c'est ainsi que la musique de Maillane est née, aidée en cela par le chef de la musique de Barbantane, ville voisine, qui décida de poursuivre cet élan musical à l'occasion des fêtes religieuses, de bienfaisance et patriotiques. « Le Corps de musiciens », comme on le désignait dans les comptes rendus d'époque, eut comme chef, pendant plus de 50 ans, Benoni Poullinet, oncle maternel de Frédéric Mistral, le grand poète maillanais qui, dans ses *Mémoires et Récits*, trace un savoureux portrait de ce personnage pittoresque le quel, disait-il: « *jouait, plus ou moins bien, de toutes sortes d'instruments violon, basson, cor, clarinette, mais c'est au galoubet qu'il s'adonnait le plus. Il n'avait pas son pareil, au temps de sa jeunesse, pour donner des aubades aux belles ou pour chanter des réveillons dans les nuits du mois de mai. Arpenteur de son état, il passait pour paresseux et même il s'en vantait. Mais il avait trois passions la danse, la musique et la plaisanterie...* ». Par la suite et jusqu'à aujourd'hui, la société eut pour chefs MM. Lucien Fougasse, Augustin Fougasse, Marius Lillamand, Élisée Charles, Auguste Lillamand, Joseph Lillamand, Fernand Pascalon, Henri Fassy, François Charles, Louis Cornillon, Joseph Granget et actuellement Ferdinand Lillamand.

Énumérer les concours et festivals auxquels la société musicale a pris part depuis sa fondation, serait trop long. Elle

a concouru à Avignon, Arles, Beaucaire, Tarascon, au festival Paul Ricard de Bendor... où elle a remporté plusieurs prix en 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> divisions. Aussi, de nombreuses médailles ornent la lyre d'or de la resplendissante bannière en velours de soie verte sortie de l'un des meilleurs ateliers de Lyon, bannière conçue par Frédéric Mistral, et bénie en août 1894 par le grand félibre de St-Michel de Frigolet, le Père Dom Xavier de Fourvières. Disons brièvement, qu'elle est la synthèse de la poétique Provence, et que la Muso Maianenco a fait sienne la devise du Maître, inscrite en lettres d'or entre une tête idéale d'Arlésienne et une cigale magnifiquement brodée « Lou soleil me fai canta » (le soleil me fait chanter). Mentionons également, pour souligner la richesse spirituelle de notre société, qu'en 1911, à l'occasion de son centenaire, le Président, le Marquis de Lagoy et notable St Rémois, adressa cette supplique à celui que l'on devait appeler plus tard « Pie X » ou le « Pape musicien »: « *Le Marquis de Lagoy humblement prosterné aux pieds de votre Sainteté, implore la Bénédiction apostolique pour l'association musicale La Muso Maianenco qui fête son centenaire à Maillane-en-Provence.* » Et le Pape inscrivit au-dessous « *juxta preces peramenter in Domino* ». (Bénédiction accordée conformément à vos prières). « *Très affectueusement dans le Seigneur, le 10 Mai 1911* ». Ce document est conservé précieusement dans la salle des répétitions. ■



# Le Bloc-notes

## Concours

Du 17 au 20/05/12: PONS (17)

**Concours Festival de chorales  
«les Voix du donjon», catégorie  
Prestige pour chœurs.**

Claude Révolte, www.eurochestries.org  
05 46 48 25 30 / 06 72 83 83 55;  
Skype: claud.eurochestries

20/05/12: THIVIERS (24)

**Concours pour harmonie,  
fanfare, batterie-fanfare,  
chorale et ensemble vocal**  
Harmonie Les Joyeux Thibériens,  
orchestre d'harmonie de Thiviers.

M. Serge Salles, président. La Brousse,  
24800 S<sup>t</sup> Martin de Fessengeas.  
Mail: salles.serge@wanadoo.fr  
Tél: 05 53 62 32 87

26 & 27/05/12: VIGY (57)

**Concours pour harmonie, fanfare,  
batterie-fanfare, big-band, orchestre  
d'accordéon et chorale tous niveaux**  
Magali Mangin, Agent de  
développement. FSM de Moselle  
et Meuse, 4 avenue de la Gare, 57320  
Bouzonville. Mail: federation-musique-  
mmm@wanadoo.fr

Site: <http://fed5755.openassos.fr>  
Tél: 03 87 78 41 89

27/05/12: NIORT (79)

**Concours pour harmonie**  
Orchestre à Vent de Niort (OVNI).  
Valérie Giraud, secrétaire  
8 rue Gabriel Delarue, 79230 Arthenay  
Tél: 06 14 96 63 49  
Mail: valerie-giraud@wanadoo.fr

03/06/12 AUDINCOURT (25)

**Concours pour harmonie, orchestre  
symphonique, fanfare, batterie-  
fanfare, big-band, brass band, chorale,  
ensemble vocal, classe d'orchestre**  
Harmonie municipale d'Audincourt

M. Jean-François Erard, 17 bis rue  
des Mines, 25400 Exincourt.  
Tél: 03 81 94 55 36; Mail: erardjf@  
cegetel.net ou hma@sfr.fr;  
Site: <http://ohaudincourt.openassos.fr>

03/06/12: HONDSCHOOTE (59)

**Concours pour harmonie, fanfare  
et batterie-fanfare, tous niveaux**  
FRSM du Nord-Pas-de-Calais, FRSM  
59-62. M. Patrick Robitaille, président  
121 rue Barthélémy Délespaul, 59000 Lille.  
Tél: 03 28 55 30 20; Mail: FRSM@wanadoo.fr  
Site: <http://fedemusique5962.free.fr>

## Stages

Du 7 au 13/07/12: LES KARELLIS (74)

**Stage de direction de chœur**  
Encadrants: Géraldine Toutain,  
Olivier Ganzerli, Benoît Grenèche,  
Robert Combaz.  
Site: [www.cmf-musique.org](http://www.cmf-musique.org)

Du 7 au 13/07/12 et du 26/08 au 1/09: CUBLIZE (69)

**Colonies musicales pour enfants  
de 9 à 14 ans**  
F. M. du Rhône au 04 78 95 08 96  
ou [fed.mus.69@wanadoo.fr](mailto:fed.mus.69@wanadoo.fr)

Du 11 au 21/07/12: LA CHAPELLE D'ABONDANCE (69)

**Séjour musical pour jeunes de 15  
à 18 ans « Musical'été »**  
F. M du Rhône au 04 78 95 08 96  
ou [fed.mus.69@wanadoo.fr](mailto:fed.mus.69@wanadoo.fr)

Du 16 au 27/07/12: DUERNE (69)

**Stage de direction d'orchestre  
(débutant à perfectionnement)**  
F. M. du Rhône au 04 78 95 08 96  
ou [fed.mus.69@wanadoo.fr](mailto:fed.mus.69@wanadoo.fr)

Du 22 au 31/07/12: ÉVIAN-LES-BAINS (74)

**Orchestre National d'Harmonie  
des Jeunes (ONHJ)**  
Directeur musical (chef): Jean-Pierre Blin  
Site: [www.cmf-musique.org](http://www.cmf-musique.org)

Du 21 au 31/07/12: MIRANDE (32)

**Stage d'Orchestre de jeunes**  
<http://www.fedemusicales59-62.org>

## COUPS DE VENTS 2012 CONCERTS DU CONCOURS INTERNATIONAL DE COMPOSITION

### DEMI-FINALES

- Samedi 2 juin, 16h à Linselles:  
Orchestres de Linselles et de Saint-Omer
- Samedi 2 juin, 20h à Anzin:  
Orchestres de Anzin et de Montigny-  
en-Gohelle
- Dimanche 3 juin, 16h à Bruay:  
Orchestres de Bruay-la-Buissière et de Lille
- Vendredi 8 juin, 20h à Outreau:  
Orchestre Coups de Vents Wind Orchestra
- Samedi 9 juin, 20h00 à Calonne-Ricouart:  
Orchestres de Calonne-Ricouart et de Loos

### FINALE

au Palais du Nouveau Siècle de Lille,  
début 2013

- 1<sup>re</sup> partie, avec les orchestres qui auront  
une (ou plusieurs) œuvre(s) en finale
- 2<sup>e</sup> partie, Coups de Vents Wind Orchestra  
et ses invités, dont Paris Combo, Quartier  
Français, French Connexion.

Le Final du concert sera joué avec l'ensemble  
des orchestres ayant participé au Concours  
International de Composition





# Stage de direction de

organisé par la **Confédération**



**Crédit Mutuel**  
LA banque à qui parler



# FAITES DE LA MUSIQUE, LE CRÉDIT MUTUEL VOUS DONNE LE **LA**

Que votre projet soit  
individuel, collectif  
ou associatif,  
le Crédit Mutuel est là !

**10 ANS DE**  
PARTENARIAT  
**MUSIQUE**



**Crédit Mutuel**  
LA banque à qui parler